

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 23 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.073

SIGNOS

UN GRAN ZORRO POLITICO

por Luis Araquistain

Entre el aluvión de fotografías que desde la guerra grande ha inundado los mercados literarios, pocas habrá tan interesantes como la de Joseph Fouché, por el austriaco Stefan Zweig, publicada recientemente en español. Mientras en la mayor parte de las biografías que ahora se escriben, la vida de los personajes tiende a desmenuzarse en mala novela—y por mala novela entiendo aquella en que el mundo de la periferia exterior oscurece y anula el mundo de los móviles—, en esta biografía de Zweig lo que fascina no es la historia externa de Fouché, sino su tipología política.

Y eso que Zweig se queda corto en la clasificación psicológica del siniestro personaje. La tesis de su "Fouché"—esbozada en el prólogo—es que en política dominan "rara vez las figuras superiores, los hombres de ideas puras; la verdadera eficacia está en manos de otros hombres inferiores, aunque más hábiles: en las figuras de segundo término". De esta categoría fueron—ejemplariza Zweig—las figuras que decidieron sobre la guerra y la paz entre 1914 y 1918, "hombres anónimos del más equivocado carácter y de la inteligencia más precaria". Y, sin embargo, Balzac había dicho antes de Fouché —y sus palabras, las primeras que le enaltecen, son las que despertaron la curiosidad de Stefan Zweig y le inducen a estudiar a fondo la vida del gran ministro de la Policía—. Balzac había dicho que Fouché fué "el único ministro que crea Napoleón", "un genio singular". "La calma más fuerte que yo conozco", dotado de "un poder sobre los hombres que el mismo Napoleón". No se valora así a los hombres inferiores. O no se acepta la valoración balzaciana. Esta oscilación del juicio no le impide a Zweig destacar este hecho, comprobado constantemente: que la historia no la hacen siempre, ni siquiera principalmente, las figuras del primer término, y que por lo tanto la historia, tal como hasta ahora se ha solido escribir, desde Plutarco, la historia dominada por las grandes primeras figuras, que muchas veces no son más que figuras instrumentales de las secundarias, no es la verdadera historia.

Los pueblos jóvenes y las nuevas generaciones juveniles necesitan una interpretación heroica, para alimentar su entusiasmo intermitente y satisfacer su instinto gregario, ávido de guías y modelos. Pero el hombre maduro hará bien en explorar los escondrijos de la historia y sacar de la sombra a sus auténticos artífices, para convencerse de que también en la historia de su tiempo estas figuras del segundo término y de la horrible penumbra son las que dan la pauta más radical, mientras las más visibles y egresadas desaparecen, barridas por la propia tempestad que ellas han desatado y acaso, a veces, con la colaboración de esos oscuros auxiliares que figuras instrumentales de las secundarias, no es la verdadera historia.

De esta estirpe de segundones políticos, ninguno tan misterioso ni tan poderoso como José Fouché. Ningún principio moral ni político le detiene. La curva de su oportunismo es rápida, vertiginosa, cuando así le conviene. Todavía recordamos con órdenes menores—en 1790, publica en la "Instrucción de Lyon", y practica un exaltado comunismo antirreligioso y antiburgués en los territorios del Loira que la Convención le ha confiado, en funciones casi de preconsul. No es sanguinario por temperamento; pero en Lyon penetra—en adelante se le conocerá por el "anetallador de Lyon"—a 1.600 personas en pocas semanas, matándolas en masa, a cañonazo, porque la guillotina es "demasiado lenta". Ha sido amigo de Robespierre y novio de una de sus hermanas—cuyo antiguo amor acaso utilizó como calmante, la víspera misma en que el dictador iba a señalar su cabeza, y él aprovechó ese momento de su indecisión o debilidad para arrastrarle a la guillotina. Y no sólo se desliza de Robespierre, sino de Napoleón, cuando ya no le sirve, y del Directorio, cuando vende la República a Luis XVIII—el hermano de Luis XVI, cuya sentencia de muerte votó años antes—por conservar la cartera, casi vitalicia, de ministro de la Policía.

En su vida privada es la austeridad misma; pero aprovecha el surgimiento de la nueva burguesía, en el declive de la revolución, para hacerse millonario. Conoce la vanidad de los títulos de nobleza; pero se hace nombrar duque de Otranto. Parece servir a todos, y en realidad sólo sirve a su infinita ambición de poder. Sólo que en él esta ambición no es ostentosa, no gusta exhibir la mayoría de los políticos: prefiere el poder por el poder, sin brillo, secretamente, como un avanzador solitario de la fuerza política que ha acumulado en décadas de experiencia y de información política.

La veleidad y la falta de carácter—con que Stefan Zweig quiere agotar los resortes animados de este sinuoso sujeto político—no son sus únicos móviles. Sorprende que un espíritu tan sagaz y cultivado como el del biógrafo austriaco no haya tocado, por lo menos, un concepto de la boga contemporánea: el complejo de inferioridad. Lo usa Hentig en su biografía de Robespierre—también publicada en español—al atribuir sus celos personales por otros personajes de la revolución y sobre todo por Danton, sexual vitalidad tan exuberante, a una deficiencia exagerada de esta teoría de la "Minderwertigkeit", por otra parte tan fecunda en esclarecimientos psicológicos; pero extraña no verla mencionada en una biografía actual de un tipo como Fouché, que debía sentir, como pocos, un complejo de inferioridad frente a los hombres más brillantes del período revolucionario. No, naturalmente, una inferioridad moral o intelectual, sino una inferioridad externa, en el espectral mundo político.

Fouché no es orador; rara vez habla en público, con el pretexto de que posee una voz defectuosa. Esto le incapacita para ser una figura de primer término en los clubs políticos y en la Convención, en una época en que el poder político está condicionado por la elocuencia; por lo demás, como en todas las épocas. No era lo que hoy se dice un parlamentario. Por otra parte, tampoco la naturaleza le había dotado de una figura atractiva; no tenía las condiciones corporales del gran actor político. De ahí su preferencia por la política de pasillos, de conciliabulos, de intrigas y secretos, por las condiciones naturales a su inferioridad física. Hombre tan inteligente como el que más, consciente de su valía, pero consciente también de carecer del genio espectacular de un Robespierre, de un Napoleón, de un Talleyrand—el gran actor de los salones—, Fouché busca en las sombras las armas y el escenario de sus triunfos. Se sabe que no es león y concentra todas sus energías en el arte de ser zorro para vencer al león. Y le vence.

En el fondo, es el político perfecto de Maquiavelo. ¿Conoce la doctrina del florentino? No es que le hiciera falta. El político maquiavélico es anterior y posterior a Maquiavelo; tan antiguo y tan espontáneo como el hombre. Pero Maquiavelo eleva a filosofía política una práctica preexistente en la historia. Sus modelos son Alejandro VI y César Borgia. Maquiavelo hubiera admirado la matanza de Fouché en Lyon tanto como la matanza de César Borgia en Sinigaglia. Stefan Zweig no nos dice nada de los maestros políticos de Fouché; pero, consciente o no, su filosofía del hombre de Estado—vencer y dominar por la fuerza o por la astucia—está en los capítulos VIII y XV de "El príncipe". León, cuando se puede ser, en Lyon y en el Loira; y cuando no, zorro, en la lucha a muerte con Robespierre, con Napoleón y con el Directorio. Fouché es un tipo político perfecto del Renacimiento italiano. Esta ascendencia intelectual es la que echamos de menos en la admirable biografía de Zweig.

Admirable, a pesar de sus lagunas, a pesar de diseñarle como una figura única, en vez de situarle dentro de una biografía universal y eterna. Lo que al magnífico retrato de este zorro—y nadie mejor que Stefan Zweig, resucitador del "Volpone" de Ben Jonson, podía trazarlo—le falta en profundidad de historia y de psicología contemporánea, le sobra, en cambio, en colorido de estilo y en delicadeza de forma. Un gran retrato en que vemos deliciosamente espejados e iluminados muchos políticos de nuestro tiempo. Pero no para indignarnos con la sorprendente visión, sino para defendernos mejor de sus astucias. Para conocerlos mejor y, sobre todo, para saber que existen y que, en muchos casos, ellos nos gobiernan, porque cometemos la imprudencia de no darles importancia.

El general López Ochoa en libertad
(POR TELEFONO) Madrid, 28.
BARCELONA. — Ha sido puesto en libertad el general López Ochoa, que recibió las visitas de numerosos amigos.

ACTUALIDAD POLITICA

No hubo atentado contra Romanones

¡Ya se habla de dimisiones! - Los gobernadores están ya "a punto"
El señor Ventosa y el Banco de España. - Ayuso habla de la Federal

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

NI ATENTADO NI DIMISIONES

Durante la tarde y la noche del jueves circularon en Madrid rumores, según los cuales, el conde de Romanones había sido víctima de un atentado; y que tanto el conde como el marqués de Alhucemas iban a dejar el Gobierno por discrepancias con los demás ministros en materia de nombramientos de personal.

Para saber qué había de cierto en tales rumores, los periodistas visitaron ayer por la mañana al marqués de Alhucemas, quien dijo que semejantes rumores carecían en absoluto de fundamento, pues ni el conde de Romanones había sido víctima de ningún atentado, ni el conde ni él han pensado en dimitir, ya que no hay motivo alguno para ello.

Afirmó que la cordialidad en el seno del Gobierno es perfecta, no sólo en lo que se refiere al nombramiento de personal, sino en todos los asuntos.

LOS NOMBRAMIENTOS DE GOBERNADORES

El ministro de la Gobernación dijo al mediodía a los periodistas, que seguía trabajando activamente en el acoplamiento de las listas de los futuros gobernadores civiles y que hoy, después de que los nombramientos hayan sido firmados por don Alfonso, facilitaría seguramente la lista de los nuevos gobernadores.

UN DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA

Ayer por la mañana, como estaba anunciado, se reunió el Consejo de Administración del Banco de España, bajo la presidencia del ministro de Hacienda señor Ventosa.

Este pronunció un breve discurso, manifestando que había querido presidir la reunión, con objeto de dar a los consejeros una prueba de consideración.

Pero además de cumplir con este deber de cortesía—añadió—, quiero hacer una afirmación con respecto a las relaciones que deben existir siempre entre el Banco de emisión y el Estado. Ha de existir un nexo indisoluble por la función de soberanía que el Banco de España ejerce sobre la política financiera de la nación.

El Banco de España debe obrar siempre en íntima compenetración con la Hacienda y ahora más que nunca, por el problema monetario, que viene a ser uno de los más importantes para España.

Habló después del criterio del Gobierno con relación a nuestra moneda.

Es necesario ir a la estabilización. De esto está plenamente convencido el Gobierno y de la obra de estabilización que en los momentos actuales está realizando.

Después de este período se llegará a la estabilización de derecho.

En esta orientación se ha seguido a la política realizada por todos los países del mundo en cuya economía surgieron los mismos problemas que el que actualmente afecta a la nación.

Para realizar este programa se necesita el concurso decidido del organismo de emisión, y el Gobierno confía en que no ha de faltarle.

Es necesario en defensa de los intereses públicos, y el Banco de España no habrá de poner limitaciones a la colaboración que se le pide.

Contestó al discurso el consejero señor Gutiérrez, y después pronunció un discurso el gobernador del Banco, señor Bas, ofreciendo la colaboración de que habla el ministro.

ROMANONES Y LOS GOBERNADORES

Anoche cuando el conde de Romanones recibió a los periodistas, uno de éstos le preguntó:

—¿Se facilitará mañana la lista de los nuevos gobernadores?

Y el conde, haciendo uno de sus característicos guiños picarescos, contestó:

—¡Vaya unas preguntitas que tiene usted, amigo! Me parece que no la habrá aunque pudiera ser que sí. De todas maneras yo he de recomendarles que esa pregunta se la hagan al ministro de la Gobernación que es quien tiene la palabra en este asunto.

MANIFESTACIONES DE HILARIO AYUSO

Interrogado el profesor de Psicología Experimental, don Hilario Ayuso, acerca de cuándo se reintegraría a su cátedra, ha dicho que él se remite a su carta de 1929, por lo que no volverá a su puesto hasta que a los Centros docentes no se les reintegre a su plena dignidad moral.

También se le ha interrogado acerca de si cree en el triunfo de la república, y ha contestado:

—La república llegará pero es preciso antes realizar una intensa labor de propaganda para explicar a los pueblos lo que es la república federal, a fin de que cuando venga la república se cuente con un gran plantel de hombres capacitados para desempeñar puestos y defender el nuevo régimen.

En caso contrario, se correrá con el peligro del caciquismo, pues si triunfa la república, todos los caciques pasarán al campo republicano.

BURGOS MAZO A MOGUER

Ayer marchó a Moguer acompañado de su hijo, el ex ministro señor Burgos y Mazo. Regresará a Madrid dentro de breves días.

LOS CONSTITUYENTES



Robles añosos, firmes como alimentados de savia nueva llevada a sus venas por el injerto de la Libertad. He aquí estos hombres, también viejos políticos, actores en la farándula anterior a 1923; pero se redimen los viejos y piensan que sus arrugas no son las del sarmiento que al fuego se arroja, sino de tronco que extiende sus ramas de las que penda el fruto cuando el tiempo llegue... Villanueva, Melquiades Alvarez, Bergamín, Burgos-Mazo, Chapaprieta (que a Alba representa). Viejos todos, pero que merecen ser jóvenes por el brío con que defienden el ideal: Soberanía del pueblo. (Foto Contreras-Vilaseca.)

Información general extranjera

El "Daily Mail" afirma que el ejército soviético cuenta 17 millones de hombres y está dispuesto para una ofensiva contra los Estados capitalistas

Liberales y conservadores británicos se unen contra un proyecto del Gobierno laborista. - Los Sindicatos obreros alemanes exponen sus deseos al mariscal Hindenburg. - Las inundaciones han causado muchas víctimas en Bolivia

LA ESCUADRA DE LOS ESTADOS UNIDOS
WASHINGTON, 27. — El Senado ha aprobado la concesión de un crédito de 350 millones de dólares destinado a la ejecución del programa naval de guerra (United Press).

LA REVOLUCION PERUANA
LIMA, 27. — El Gobierno ha enviado 1.400 soldados al sur para combatir a los rebeldes. (United Press).

CUZCO, 27. — Se afirma que el crucero «Bolognesi» que fué enviado por el Gobierno para bloquear el puerto de Mollendo se ha pasado a los rebeldes. (United Press).

AREQUIPA, 27. — El comandante Beita ha hecho conocer a un corresponsal de la United Press, el programa de las revolucionarios y en él figuran como puntos de capital importancia el derribar la actual tiranía de Sánchez del Cerro, convocar inmediatamente elecciones con voto secreto y obligatorio, y asegurando representación a las minorías; modificar el sistema de impuestos en el sentido de que se graven más las grandes fortunas y se disminuyan en cambio los impuestos a las pequeñas; constituir un Consejo de Estado que se ocupe de redactar una nueva Constitución del país, revisar escrupulosamente todas las deudas exteriores y solicitar una moratoria para el pago de las mismas (United Press).

LIMA, 27. — Un comunicado oficial dice que en el norte, los leales han ocupado la ciudad de Piura y que en el sur han derrotado a los rebeldes en la región de Cuzco. (United Press).

LA PRESIDENCIA DEL URUGUAY
MONTEVIDEO, 27. — El presidente electo de la república, don Gabino Terra, tomará posesión de su cargo el próximo domingo. El Senado ha comenzado sus vacaciones parlamentarias, después de haber aprobado el resultado de las recientes elecciones. (United Press).

LAS CONSPIRACIONES CONTRA MACHADO
LA HABANA, 27. — Ha sido detenido el comandante Espinosa, ayudante del presidente Machado, por acusarse de estar complicado en la colocación de la bomba que hizo explosión en las habitaciones particulares del dictador cubano.

Se asegura que el centinela del palacio presidencial que se ha confesado autor material de la colocación de la referida bomba, cobró por ello seis mil dólares. (United Press).

LOS ESCANDALOS POLICIAOS DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 27. — Una joven llamada Vivian Gordon, ha sido encontrada estrangulada en Cortland Park, creyéndose que debió de ser asesinada en otro lugar y luego transportada al sitio donde ha sido hallada.

Se recuerda que hace tres semanas, Vivian Gordon escribió al fiscal general ofreciéndole ciertos informes que le ayudarían mucho en su labor depuradora de la ciudad, y, muy especialmente, lo relativo a la actuación de una banda de chantagistas que, gracias a la complicidad de la policía de Nueva York, sacaba grandes sumas a las mujeres adineradas de la ciudad, amenazándolas con publicar historias vergonzosas de ellas, verdaderas o inventadas.

LAS TARIFAS ADUANERAS DE LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 27. — Como consecuencia del Informe de la Comisión encargada de procurar el equilibrio en el presupuesto, se ha dictado un decreto por el que, a partir de ayer, se elevan ciertos derechos aduaneros, figurando entre las mercancías gravadas con el aumento los artículos de lujo, licores, vinos, anilinas, tejidos de lana y de algodón, películas, máquinas de escribir, petróleo y guantes.

LA FUERZA MILITAR DE LOS SOVIETS

LONDRES, 27. — El "Daily Mail" asegura que Rusia, a pesar del hambre que sufren sus habitantes y del fracaso de sus proyectos de reconstrucción industrial, está en disposición de lanzar en cualquier momento un ejército de diecisiete millones de hombres para la conquista del mundo capitalista.

El periódico asegura poseer los datos de la cuestión por habérselos facilitado un perito militar soviético que consiguió escapar de su país. Según dichos datos, cuenta Rusia, además de su ejército en activo, que es de 800.000 hombres, seis millones al menos de reservistas de las quintas de 1921 a 1930, todos admirablemente instruidos; una milicia compuesta por dos millones de hombres de primera línea, y nueve millones de hombres que componen el contingente semicivil del ejército rojo destinado a los servicios de la aviación y de la química de guerra.

El Gobierno de los Soviets se halla en camino de militarizar por completo a Rusia para una guerra de conquista, cuyos primeros objetivos son la invasión de Polonia, Estados bálticos, Finlandia y Besarabia. La organización militar roja es tan perfecta, que veinticuatro

horas después de haberse decretado la movilización podría actuar contra Polonia un ejército de más de medio millón de hombres de todas las armas, provistos de todos los adelantos guerreros, y siete días después arrojar en este sector más de tres millones de soldados tan excelentemente armados como los anteriores, todo ello sin descuidar sus otros frentes de batalla.

Se ha tenido un cuidado especial en la movilización de la retaguardia, dividida en muchas zonas, donde hombres y mujeres se entrenan con extraordinario celo y todos saben perfectamente el papel que tienen que desempeñar en cuanto se decreta la movilización. En Ucrania, Rusia blanca, trabajan febrilmente arsenales y fábricas de municiones. En la cuestión naval los Soviets estiman que los submarinos pueden ser de gran utilidad, y por ello construyen gran cantidad de esta clase de buques de guerra.

LAS DIFICULTADES DEL GOBIERNO BRITANICO

LONDRES, 27. — La Comisión de la Cámara de los Comunes que estudia el proyecto relativo a los conflictos industriales continuó ayer el estudio de la enmienda presentada por los liberales.

El diputado laborista Hayday se opuso terminantemente a que la Comisión aceptase la mencionada enmienda, que según él haría que todas las huelgas fuesen consideradas como ilegales, disminuiría la influencia de las Comisiones de conciliación recientemente creadas y perjudicaría a las relaciones entre patronos y obreros.

Otro diputado laborista dijo que el Gobierno no podía aceptar el criterio de la enmienda liberal, pues con ésta los obreros tendrían que someterse por miedo al hambre y aunque las condiciones de trabajo contra las que protestasen fuesen injustas.

Los diputados de la oposición que figuran en dicha Comisión defendieron la enmienda de los liberales y, finalmente, ésta fué puesta a votación y adoptada por la Comisión por 37 votos contra 31.

Sir William Jowitt dijo, al conocer el resultado de esta votación, que el Gobierno laborista no podía aceptar una enmienda que colocaba a los sindicatos obreros en una situación peor que cuando fué aprobada la ley de los conservadores en 1926.

En cuanto Mac Donald tuvo noticia de lo ocurrido en la citada Comisión, anunció que el lunes se celebraría Consejo de ministros bajo su presidencia, para ver qué era lo que convenía hacer.

En los círculos políticos se hace resaltar que el Gobierno tiene que decidirse por una de las tres cosas siguientes:

Abandonar su proyecto relativo a los conflictos industriales.

Insistir en presentar el proyecto a la Cámara para hacerle aprobar en tercera lectura, en cuyo caso es segura la derrota del Gabinete.

Aconsejar al soberano la disolución del Parlamento a fin de que el partido laborista pueda hacer un llamamiento a la nación sobre la cuestión de los derechos sindicales.

Comentando la situación del Gobierno, ha declarado Mr. Clifine, secretario del Congreso general de las Trades Unions, que él aconsejará al Gobierno que abandone el proyecto de ley relativo a los conflictos industriales. Añadió que la actitud de los parlamentarios liberales al presentar su enmienda, ha sido no solamente antisindical, sino hasta antiobrera.

LA CRISIS ECONOMICA ALEMANA

BERLIN, 27. — Los sindicatos obreros socialistas, cristiano y nacionalista han designado una Comisión para que se entreviste con el presidente de la República y le haga conocer los deseos de la población obrera alemana y de los consumidores en general.

Esta Delegación fué recibida hoy por el mariscal Hindenburg, asistiendo a la entrevista el jefe del Gobierno y el ministro del Trabajo. Los delegados obreros hicieron una detenida exposición de la situación de los jornaleros e hicieron constar que para evitar posibles y graves desórdenes era preciso renunciar a toda rebaja de los jornales mientras que no bajase el coste de la vida.

Después de formular algunas críticas contra el programa agrario del Gobierno, que consideran como susceptible de hacer subir los precios de ciertos productos alimenticios, los delegados obreros expusieron que para combatir el paro forzoso lo mejor era reducir la jornada de trabajo en todos los aspectos de la actividad industrial.

El presidente de la República manifestó a los delegados que no descuidaría nada que pudiese servir para mejorar la situación de la clase trabajadora y que recomendaría al Gobierno que estudiase las ideas expuestas en la revista por los delegados de los obreros.

LA DEFENSA NACIONAL DE LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 27. — En los centros que se tienen por bien informados se asegura que los presupuestos de Guerra y Marina británicos para el próximo ejercicio económico presentarán una baja de dos millones de libras esterlinas por lo menos en comparación con los vigentes. En cambio para la Aeronáutica de guerra el presupuesto próximo presentará un aumento de medio millón de libras esterlinas.

EL MAL TIEMPO EN ITALIA

ROMA, 27. — Los temporales continúan causando estragos en casi toda Italia.

En Trapani, se han producido desprendimientos de tierras que han causado la muerte a cuatro vecinos.

En San Pietro Niceto, cerca de Mesina, se han derrumbado una veintena de casas, resultando heridos varios de sus moradores.

En Peio, cerca de Trento, dos hoteles han sido destruidos por una avalancha de nieve. En esta ocasión no ha habido que lamentar víctimas, pues los citados edificios habían sido evacuados hace algunos días, por temer que ocurriese lo que ha sucedido.

LA UTILIDAD DE LOS AUTOMOVILES-ORUGA

FOIX, 27. — Se han verificado en esta región interesantes ensayos de automóviles-oruga en la región nevada del alto Arige.

Uno de los automóviles, que llevaba ocho personas, ha llegado perfectamente al alto del valle de Bisp a pesar de que la capa de nieve tenía un espesor de metro y medio y ha llevado víveres a los habitantes de la región que se encontraban bloqueados por la nieve.

Otro automóvil de este tipo ha subido por la carretera de Ax en Merens, en la que había una capa de nieve de 1'30 de altura y ha llevado víveres y ropas a los habitantes de Merens.

INUNDACIONES EN BOLIVIA

LA PAZ, 27. — Las inundaciones provocadas por las lluvias en diferentes puntos de Bolivia han producido enormes daños materiales y la muerte de bastantes personas. Faltan detalles de la magnitud de la catástrofe, por estar cortadas las comunicaciones con las regiones inundadas.

La vida oficial

Despacho con don Alfonso

Los ministros reciben muchas visitas. Tranquilidad. — Una renuncia de Recasens. — Dice Romanones que aquí todo el mundo reclama

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

EL DESPACHO CON DON ALFONSO

Ayer por la mañana acudieron a Palacio para despachar con don Alfonso los ministros de Fomento y Trabajo, quienes a la salida manifestaron que habían sometido diversos decretos de escaso interés, añadiendo el duque de Maura que entre los decretos que había puesto a la firma figuraba uno de jubilación, que no era la suya, porque es hombre nuevo.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de Economía, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que le habían visitado el director de Comercio; el duque de Bailén, con una comisión de representantes de marcas de automóviles, que fué a pedir protección para la industria, y una representación de las fuerzas vivas de Vigo, que fué a hablarle de la difícil situación en que se ha colocado a los conservadores con la elevación de las tarifas aduaneras para las conservas en la Argentina.

El ministro de Instrucción, por su parte, manifestó a los informadores que, en unión de varios jefes del Ministerio, había estado visitando la Fundación escolar de Delgado Crespo, con motivo de la inauguración de las Cantinas escolares, y que luego había recibido la visita de la Junta del Patronato del Museo Moderno.

También el ministro de la Gobernación recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que no tenía ninguna noticia y que los despachos de provincias acusaban tranquilidad. Dió cuenta de la toma de posesión del nuevo alcalde de Madrid, y dedicó grandes elogios al señor Ruiz Jiménez.

HOY HABRA CONSEJO

El jefe del Gobierno confirmó anoche que hoy, sábado, habrá Consejo de ministros en el ministerio del Ejército.

LAS VISITAS DEL CONDE

A las nueve de la noche el conde de Romanones abandonó el ministerio de Estado. Se detuvo unos momentos con los periodistas, y les dijo:

— Estoy cansado y mareado debido a las numerosas visitas que he recibido. Me han visitado, entre otras, comisiones de viticultores, conserveros y aceiteros para rogarme que al reanudarse las negociaciones comerciales con Francia se tengan en cuenta sus intereses.

Los viticultores reclaman, los conserveros reclaman y los aceiteros también reclaman. Aquí todo se reduce a reclamar.

Los conserveros gallegos y los aceiteros andaluces se quejan de que en la Argentina hayan sido elevadas las tarifas aduaneras para la importación de aquellos productos.

— En fin, serán tenidas en cuenta todas esas peticiones y haremos cuanto sea posible por que sean atendidas.

UNA RENUNCIA Y UN NOMBRAMIENTO

Don Francisco Recasens, que había sido designado para la Dirección de la Sección de Estudios Estadísticos y Financieros del Banco de España, ha dirigido una carta al gobernador de dicho Establecimiento rogándole le releve de la aceptación del cargo, al que no puede atender debido a sus muchas ocupaciones.

En vista de ello, ha sido nombrado para sustituirle el señor Vidal y Guardiola.



La señora

Doña Ignacia Luluaga Zubeldia

Falleció el día de ayer, a los 77 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

== R. I. P. ==

Su desconsolado esposo, don Gregorio Menéndez; hermanas, doña Joaquina y doña Ramona; hermanos políticos, don Miguel Larrarte y don Esteban Camio; sobrinos, don Marcos, don Francisco y don Miguel Urquiola, doña Ignacia, doña Micaela, don José María y don Gregorio Larrarte; sobrinos políticos, primos, primos políticos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, SABADO, a las DIEZ MENOS CUARTO de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: IDIAQUEZ, 10, 1.º

San Sebastián, 28 de febrero de 1931.

Se vende

la farmacia de la calle Fuenterrabía, número 32, por tener que ausentarse su dueño al extranjero.

El pleito de los ferroviarios

Una nota del ministro de Fomento y un mitin en la Casa del Pueblo

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

UNA NOTA ACLARATORIA

En el Ministerio de Fomento se facilitó ayer la siguiente nota aclaratoria:

"Algunos agentes ferroviarios se han alarmado al conocer el aumento que establece en el impuesto-primera del seguro ferroviario obligatorio el artículo 2.º del R. D. de 26 del actual, que eleva dicho impuesto a 25 pesetas en los pases de primera clase, a 15 pesetas en los de segunda, y a diez en los de tercera, al año, porque erróneamente han supuesto que estos tipos eran aplicables a los pases que utilizan ellos y sus familias. Conviene aclarar que el artículo 2.º citado, al establecer estos nuevos impuestos, se contrae de un modo preciso a los pases que tratan los artículos 28 y 29 del R. D. de 26 de julio de 1929, que para nada se refieren a los del personal de las Compañías y sus familias, que tienen regulada esta cuestión por los apartados a) y b) del artículo 27 de la citada disposición, no sufriendo, por tanto, otra alteración que la que señala el R. D. de ayer en su artículo 1.º; y dados los tipos allí establecidos, el aumento máximo que deberá alcanzar a los pases de los agentes ferroviarios y sus familias (por cada agente y familia) será de 3'35 en primera clase, de 2'35 en segunda, y de 2'35 en tercera, cantidades realmente insignificantes y que se descuentan al personal cuando se le abona la paga doble."

UN MITIN EN LA CASA DEL PUEBLO

Ayer, a las ocho y media, en el salón teatro de la Casa del Pueblo de Madrid se celebró el anunciado mitin ferroviario para tratar de la solución dada por el Gobierno al asunto de las mejoras solicitadas por el personal de las Compañías. Asistieron más de cuatro mil personas, y en la calle quedaron más de dos mil por insuficiencia del local. Reinó gran entusiasmo.

Presidió Eleuterio del Barrio, quien pronunció unas palabras para excitar a los ferroviarios a la más estrecha unión, ahora más conveniente que nunca, para realizar una intensa labor en pro de la justicia y la razón.

Luego habló Teófilo Molinero, en representación de los obreros de las pequeñas Compañías. Pidió a todos serenidad y disciplina para buscar otra estructura social más razonable y evitar se reste eficacia al Sindicato Ferroviario. Dijo que no se deben acatar más acuerdos ni órdenes que los que emanen del citado Sindicato cuando llegue el momento de enarbolar la bandera de combate.

Creo—añadió—que para resolver el problema que a todos nos interesa es necesario realizar una acción común, de acuerdo todo el proletariado español. Al decir que los ferroviarios pueden vivir espléndidamente con los salarios que disfrutan,

Este número ha sido visado por la censura

Todos debemos permanecer unidos y siempre alertas para evitar que ocurra otra vez lo del año 1917.

Terminó pidiendo a todos que cuando suene el clarín de guerra todos y cada uno de los ferroviarios cumplan con su deber, como así lo espera.

A continuación hizo uso de la palabra Francisco Pérez Blesa, representante de los ferroviarios del Oeste. Dijo que el decreto solucionando el pleito de las mejoras ha sido acogido en todas partes con general descontento.

Esta cuestión—añadió—, que en los primeros momentos era una cuestión puramente económica, ha quedado convertida en política, y no ciertamente por culpa de los ferroviarios. La solución que se ha dado a la cuestión es un reto que hemos de recoger con gallardía y no con espíritu de rebeldía, que en estos momentos sería una temeridad. El denigrante aumento que se nos ha concedido no debe ser rechazado, pues nuestra situación no nos lo permite. Hay que tener en cuenta que ese aumento, dados los míseros salarios que disfrutamos, viene a ser el maná. La solución dada por el Gobierno ha causado general dis-

Antonio Romo, en nombre de los ferroviarios del Norte, habló a continuación y dijo entre otras cosas:

"A los ferroviarios nos ha tocado una vez más constituir la avanzada del proletariado español, porque en los Consejos de Administración de las Compañías se atrincheran todos los restos del feudalismo. Mientras se niega un mezquino aumento a los obreros, se acuerda la concesión de gratificaciones cuantiosas a los altos empleados."

Las Compañías—añadió—tienen ya todo preparado.

Este número ha sido visado por la censura

Seguidamente hace uso de la palabra Anibal Fernández, en representación de los ferroviarios de la Compañía M. Z. A. Pide a todos serenidad y cordura en estos momentos. La solución que se ha dado a nuestro problema es—dice—ha disgustado, con razón, a todos. No

pero, ante todo, es preciso proceder con serenidad y cordura, con las que lograremos nuestras justas aspiraciones. Sabemos de la entereza de algunos ministros

del actual Gobierno—. No obstante, recogemos el reto que se nos ha lanzado; pero no tememos a la huelga,

Este número ha sido visado por la censura

Terminó excitando a todos a reflexionar, a fin de decidir acerca del camino a seguir.

Trifón Gómez, secretario general del Sindicato Ferroviario, habló a continuación y dijo entre otras cosas:

"El disgusto que ha causado la solución dada a nuestro problema es, sobre todo, moral. El Gobierno sabe bien y por ello,

adapta medidas para sostener cualquier movimiento de protesta que puedan iniciar los ferroviarios."

Este número ha sido visado por la censura

Las órdenes y las instrucciones partirán del Sindicato, el cual primeramente consultará la opinión de los obreros y agentes ferroviarios para luego ejecutar el fallo. Pero ahora no se hará esa consulta. Es necesario dejar transcurrir algún tiempo para que la consulta se haga en el momento en que los ánimos no estén bajo la influencia de la indignación, sino cuando estén perfectamente serenos. Entonces se hará la consulta, y la voluntad general será respetada por el Sindicato, que irá hasta donde sea preciso."

Finalmente, Edelmiro del Barrio volvió a usar de la palabra para recomendar a todos calma, serenidad y cordura. Se aprobaron las siguientes conclusiones: "Los ferroviarios de Madrid, reunidos en el día de hoy, acordaron expresar públicamente el profundo disgusto que les ha producido la pretendida solución dada por el Gobierno al problema de los salarios y que no significa otra cosa que la legalización de una vida miserable, llena de privaciones:

—estimar improcedente la invocación al patriotismo de los que tantas pruebas han dado de ello; proceder con tacto y serenidad y firmeza esperando el momento que crean conveniente para sus intereses para adoptar la resolución que se estime más pertinente."

Un incidente en el Ayuntamiento de Madrid

Saborit arremete contra el Gobierno y contra el alcalde de R. O., al que llama servidor de Romanones

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

Ayer celebró sesión el Ayuntamiento de Madrid, y en ella se presentó a la Corporación el nuevo alcalde, señor Ruiz Jiménez.

La sesión fué bastante movida y hubo un incidente provocado por el señor Saborit, quien entre otras cosas dijo:

—He de censurar la actuación de los actuales gobernantes, que emplean los mismos procedimientos que la Dictadura. El Estatuto Municipal debe anularse o de lo contrario aplicado en su integridad. Lo que no se puede tolerar es que se empee a medias. La designación del señor Ruiz Jiménez para la Alcaldía de Madrid está disfrazada de una intencionalidad que puede prolongarse. El señor Ruiz Jiménez no reúne las debidas condiciones, pues el alcalde de Madrid debe desarrollar una gran actividad. Pronto comprenderá el señor Ruiz Jiménez que no estamos en 1912. S. S. ha venido aquí ahora a título de compensación política en un reparto de puestos. El nombramiento de S. S. no tiene otra significación. Estamos gobernados como si fuéramos una colonia; y como la Alcaldía de Madrid le correspondió al conde de Romanones en el reparto de cargos, y como S. S. siguió al conde durante su permanencia en el desierto político, S. S. viene aquí a servir al conde de Romanones.

El Sr. Ruiz Jiménez.—El Sr. Saborit no es justo ni ecuaníme. Yo no he venido aquí a servir a nadie más que al Estado y al Municipio.

El Sr. Saborit.—¡Al conde de Romanones! El Sr. Ruiz Jiménez.—¡A eso no tiene derecho S. S. ¡Es una ofensa que hace a mi persona y que yo no puedo permitir!

El señor Saborit termina su intervención protestando contra el hecho de que los alcaldes sigan siendo nombrados por real orden, y aboga por que los elijan libremente los Concejos.

El Sr. Ruiz Jiménez.—El Sr. Saborit no es justo ni ecuaníme. Yo no he venido aquí a servir a nadie más que al Estado y al Municipio.

El Sr. Saborit.—¡Al conde de Romanones! El Sr. Ruiz Jiménez.—¡A eso no tiene derecho S. S. ¡Es una ofensa que hace a mi persona y que yo no puedo permitir!

El señor Saborit termina su intervención protestando contra el hecho de que los alcaldes sigan siendo nombrados por real orden, y aboga por que los elijan libremente los Concejos.

Carretera expedita

Comunicaron ayer al Gobierno civil que a las cinco y cincuenta de la tarde había quedado expedita la carretera general Irún-Madrid, en el kilómetro 50, término de Ormaiztegui, que quedó interceptada a consecuencia de un corrimiento de tierras, que puso en peligro a algunas viviendas.

El suceso de la cárcel

Ya han convenido los ministros en que fué un bromazo. Sigue el expediente y se castigará a quien tenga la culpa

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

HABLAN LOS MARQUESSES DE HOYOS Y DE ALHUGEMAS

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, les habló del incidente ocurrido días pasados en la Cárcel Modelo de Madrid al señor Alcalá Zamora, y les dijo:

—El asunto está ya aclarado y ha pasado al Juzgado de Instrucción, que será el que actúe.

"Se ha comprobado la primera impresión de que se trataba de una broma de mal gusto."

También el ministro de Gracia y Justicia habló de este asunto a los informadores, y les dijo:

—Ya está todo perfectamente aclarado. Yo desde el primer momento me abstuve de hacer comentarios, limitándome a decir que se trataba de un hecho grosero y a dar las órdenes oportunas para que se incoara el expediente.

—¿Y el expediente quedará ahora en suspenso?

—No; pues continuará por sí se derivara alguna responsabilidad para los funcionarios de la cárcel. Por lo demás, los autores de la broma serán puestos a disposición del Juzgado competente.

LOS AUTORES DEL BROMAZO

Por orden judicial han ingresado en la cárcel Rafael Gómez y Agustín Fernández Machado, complicados en la broma de que días pasados fué objeto el señor Alcalá Zamora, al que se le hizo levantar del lecho de la cárcel a las tres de la madrugada diciéndole que le llamaban de la Presidencia del Consejo.

Aun no ha sido detenido el autor moral y material de la broma, el portugués José Acosta Marín, que trabajaba en "La Nación". La Policía practica pesquisas para dar con su paradero.

Por no aparecer responsable contra ellos, han sido libertados un camarero y una camarera que se hallaban con los autores de la broma.

Carta del señor Alcalá Zamora a la Casa del Pueblo de Eibar

Al telegrama de salutación expedido por la Casa del Pueblo de Eibar al señor Alcalá Zamora con motivo del incidente de la cárcel, el ilustre hombre público ha contestado con la siguiente carta:

"Sr. Arregui, presidente de la Casa del Pueblo de Eibar.

Mis estimados amigos: Muchas gracias por su protesta con motivo del turbio suceso en que cada detalle confirma más la mala fe con que se preparaba un atrevimiento grotesco, al que este Gobierno, digno sucesor del anterior, procuraba quitar importancia. No me provoca el hecho, sino el desenlace previsto en el expediente.

Saluden en nombre de mis compañeros y en el mío a todos esos amigos.

Queda suyo affmo. amigo.—Niceto Alcalá Zamora."

Después de los sucesos de diciembre

Bajas en el Ejército

(POR TELEFONO)

Madrid, 28.

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publicó ayer dos reales órdenes disponiendo sean dados de baja en el Ejército los comandantes de Ingenieros don Carlos Roa Miranda y don Arturo González Santibáñez, desaparecidos hace dos meses.

También publicó el "Diario Oficial del Ejército" na real orden disponiendo que, por no haber resultado cargos contra él en la causa que se instruye, con motivo de los sucesos de Oñate el día 15 de diciembre, el alférez de Caballería de la Escala de Reserva don Luis Iglesias García, que se hallaba en situación de disponible gubernativo en la primera región, quede en situación de disponible forzoso en la misma.

NIEVINA
(CREMA)
SUAVIZA
CUTIS Y MANOS
CAJA 35 CTS.
BOTE 1 PTA.
FARMACIAS,
DROGUERIAS, PERFUMERIAS
PAQUETERIAS Y MERCERIAS

Sastres

Se necesitan para gabardinas y cueros; trabajo todo el año, a domicilio. Preferible tengan taller para hacer cantidad.

"EL BUFALO" ;: PEÑA Y GONZ, 3

La vida en Vizcaya

Los tranviarios acceden a conferenciar con el ministro del Trabajo

Unos estacazos al presidente de los "albiñanistas" Gran triunfo de Sorozábal al frente de la Sinfónica de Bilbao.—La dirección de la Banda Municipal bilbaína.—Pequeños sucesos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 27.

LA SINFONICA Y EL MAESTRO SOROZABAL

Hoy dió su sexto concierto la Sociedad Filarmónica corriendo a cargo de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, bajo la dirección del joven y notable maestro donostiarra Pablo Sorozábal, que ya antes actuó al frente de la brillante orquesta.

El programa constaba de dos partes y en ellas figuraba cantidad más que suficiente de música para llenar el tiempo destinado a esta clase de audiciones.

La primera parte estaba integrada por la Sexta sinfonía patética del maestro Tsai-kowski, compuesta de cuatro tiempos a cual más bello, pues en realidad no es posible saber cuál es el más inspirado. A la gracia del allegro sucede el molto vivace que tiene brío y enjundia—y que la orquesta resolvió con gran perfección—para terminar con el magnífico adagio lamentoso.

En la segunda parte figuraban varias obras cortas, rompiendo la marcha la desconcertante impresionante sinfonía de Honnegger "Pacífico 231", que ya en otro concierto tuvo la virtud de indignar suficientemente a los enemigos del vanguardismo musical. Hoy se confirmó esta indignación, aunque mas atenuada, pero es de esperar que dentro de diez o de quince años sea aplaudida con entusiasmo.

Las dos composiciones de Sorozábal que figuraban en este parte del programa gustaron extraordinariamente, sobre todo la titulada "Chisuluriak", que tuvo que ser repetida. Esta composición tiene una música melódica con reminiscencias clásicas que contrasta enormemente con los resoplidos de caldera de la sinfonía "Pacífico 231".

La otra obra de Sorozábal, "Mendijan", también conocida del público bilbaíno, es un bello paisaje vasco y en él se dibujan detalladamente los montes, nubes, algún rayo de sol, el pueblo al fondo, la romería, la iglesia con su campanario y finalmente la noche que lo envuelve todo.

En las dos obras se comprobó una vez más que Sorozábal es un compositor de calidad y que su brillante juventud es prometedora de mucha obra.

Esta segunda parte del programa contenía también el preludio del tercer acto, el vals de los aprendices y otra parte de los Maestros cantores, de Wagner.

La Orquesta Sinfónica pareció más segura que nunca, más competetrada, y la llevó con sumo acierto el joven maestro, que llegó a prescindir de la batuta, y demostró conocer a fondo las obras que dirigió.

DETENCION DE LADRONES

En el tejado de una casa de la Alame de Urquijo fué detenido Antonio Zuazaga, de 21 años, en el momento en que trataba de apoderarse de un cable del teléfono. El detenido se confesó autor del hurto de 35 pesetas cometido hace pocos días en una sociedad de la calle de la Paz y también del robo de alhajas realizado en el convento del Servicio Doméstico, en perjuicio de doña Dolores Navas.

—Ha sido detenido Félix García, de 29 años, autor del robo cometido en un taller de carrocería de la plaza de Zabálburu.

LA DIRECCION DE LA BANDA MUNICIPAL

La Comisión municipal inspectora de la Banda Municipal se reunió para tratar de la dirección de dicha Banda, pues el actual maestro director termina su contrato el 31 de marzo próximo.

La Comisión emitió informe en el sentido de que se prorrogue el contrato al señor Córdoba, actual director, hasta fines del presente año.

EL CONFLICTO TRANVIARIO

Los obreros tranviarios afectos a la Unión General de Trabajadores se reunieron al terminar su trabajo nocturno del viernes para tratar del conflicto que sostienen con la Empresa.

Después de hacer uso de la palabra varios compañeros, se dió cuenta de un telegrama del ministro del Trabajo, en el que pide que se aplaque la huelga y que vayan a Madrid una comisión de obreros tranviarios y una representación de la Empresa para, bajo su presidencia, buscar la solución pacífica del conflicto.

Los tranviarios acordaron acceder a lo propuesto por el ministro y nombrar a tres compañeros para que se trasladen a la corte y en unión de un delegado de la Unión General de Trabajadores tratar con el ministro la solución del problema.

Cuando los referidos comisionados regresen de Madrid darán cuenta del resultado de sus gestiones, y si la solución propuesta por el ministro no fuese satisfactoria, entonces se iría a la huelga inmediatamente. EL PRESIDENTE DE LOS LEGIONARIOS, HERIDO

Don Luis Iruaga se presentó por la noche en la Comisaría de Vigilancia para denunciar que su hermano don Enrique, que es abogado y presidente de los llamados legionarios de España, había sido agredido por un grupo de desconocidos cuando se retiraba a su domicilio, en la calle de la Autonomía, y había resultado herido en la cabeza.

Tribuna libre

Al servicio de nuestra República

Con la enunciación de este título podía quedar contestado lo esencial del artículo publicado en las columnas de este diario por don Pedro de Sarasketa (así, con ese de tan vasco, no castellano, como usted dice); pero como es una obra de misericordia el enseñar a quien no sabe, como católico es justo que así lo haga. He de recomendar al señor Sarasketa examine los números aparecidos de "Bizkaitarra", semanario que ve la luz en Bilbao, órgano de la brillante Juventud Vasca, y verá que en varias ocasiones se ha escrito en sus columnas declarándose los nacionalistas vascos como republicanos; pero al servicio de NUESTRA República; es decir, republicanos vascos, no republicanos españoles.

Consecuencia de ser republicano vasco es la de ser democrata, y una de las leyes de la democracia es la de las mayorías (sin la cual la libertad que debe regir en toda república pasaría a ser libertinaje); por esta ley es por lo que los defensores de Jél pueden considerarse representantes del verdadero nacionalismo vasco frente a los de Acción Nacionalista, pues es cosa bien probada que en Euskadi es la religión la base de todo movimiento, como lo era, y sigue siendo, en Irlanda.

En cuanto al castellano de, antepuesto a los apellidos euskéricos, es de presumir no haya leído el señor Sarasketa un articulo de "Bazaraz" aparecido en uno de los números del diario "Euzkadi". En él se dice que el de euskérico (no castellano) se usa para poder así denotar la procedencia de la persona, algo así como la pertenencia. Los apellidos vascos, por lo general, se basan en la toponimia del País; así Mendizabal (Monte ancho), Goikotzea (Casa de arriba). Se comprende que una persona no pueda ser *Monte ancho*, ni *Casa de arriba*, sino que será de *Monte ancho*, de *Casa de arriba*, y de aquí que el de euskérico no tenga que ver nada con el de castellano.

En cuanto a las historias esas de hidalguía, Dios nos ha hecho a todos iguales; con la misma ropa venimos todos a este mundo, y al mismo sitio vamos a parar.

R. DE Z.

ECOS TEATRALES

EN EL VICTORIA EUGENIA

Temporada de sonoro

Hoy y mañana se volverá a proyectar la interesante cinta sonora de la U. F. A., interpretada por Emil Jannings y Marlene Dietrich, "El Angel Azul".

Para el lunes se anuncia el estreno de "Mujeres ligeras", de la marca Columbia.

Para la próxima semana se anuncia el estreno de "Luces de Broadway" y "La canción del día", de la que son autores Muñoz Seca y Jacinto Guerrero, y en cuya interpretación toman parte Faustino Bretaña, Carmen Valencia y Tino Folgar.

Los estrenos en Madrid

En el Teatro Español, y por la Compañía de Guerrero-Mendoza, se estrenó ayer la refundición de la famosa comedia de Lope de Vega, hecha por los hermanos Machado, titulada "El perro del hortelano".

La obra obtuvo un gran éxito por la inspiración de los versos y el interés del asunto.

En el Infanta Beatriz se estrenó la comedia de Vicente Pereda "El anillo de Saturno". La obra, aunque es pesada, pasó.

En el Romea se estrenó la revista "La niña de la Mancha", letra de Vela y Campúa y música del maestro Rosillo. La obra obtuvo un buen éxito.



El señor

D. Santiago Aspillaga Egaña

Falleció ayer, a las cinco de la tarde, a los 42 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— D. E. P. —

Su desconsolada esposa, doña Ignacia Susperregui; hijos, doña Marina, don Anastasio, doña Juana y don Eusebio; padre político, don Isidro Susperregui; tíos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar, HOY, SABADO, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el LUNES, día 2, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián 28 febrero, 1931.

Domicilio: ANGEL, 11.



Santoral

Sábado, 28 de febrero.—Santos Carario, Rufino, Justo, Teófilo, Cereal, Púpulo, Cayo, mártires. Témperas.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6:52, pasa por el meridiano a las 12:27 y se pone a las 18:4.

La luna sale a las 13:7, pasa por el meridiano a las 21:12 y se pone a las 5:9.

Viajes

Marchó a Bilbao don Emilio Iscoa.

Doctor GASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

—Procedentes de Bilbao pasaron con dirección a París las señoritas Lola Torres y Josefina y Juanita Ajuria.

—Para el mismo punto, doña Nieves Masip, con su nieta Nievecita.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

—Marchó a Madrid la vizcondesa de la Alborada.

Mezclilla

Natalicio.—Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso vástago, la esposa de nuestro querido amigo don Leoncio González.

Felicitemos a los venturosos padres y a los abuelos, señores de Larrauri.

Atropello de automóvil

En la Casa de Socorro fué asistido ayer el muchacho de catorce años Carlos Monreal, que sufría una herida contusa en la región superciliar derecha y labio inferior y ligera conmoción cerebral. Las lesiones le fueron causadas al ser arrollado por el automóvil de la matrícula S. S. - 6.008.

Talleres de imprenta, encuadernación y fotograbado de «LA VOZ DE GUIPUZCOA»



El niño

JOSE JOAQUIN ELIZALDE UNANUE

Subió al Cielo, en Pasajes Ancho, a las once de la mañana de ayer, a los tres años de edad

Ooooooooooooo

Sus desconsolados padres, don José Manuel y doña Mercedes; abuela materna, doña Clementina Bengoechea; tíos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos la noticia de tan irreparable desgracia, les ruegan asistan al OFICIO DE PARVULO, que se celebrará hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de PASAJES (Ancho), y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de ALZA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

PASAJES ANCHO, 28 de febrero de 1931.

Domicilio: FERMIN DE LASALA, número 1, primero.



El señor

D. Ulpiano Arzac y Lasarte

Falleció el 27 del pasado, en Mazatlán (México), a los 46 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Adriana Rodríguez (ausente); sus hijos, José Pedro, Carmela y Ulpiano (ausente); hermanos, doña María, don Leandro, don Pedro, doña Josefa (ausente), don José María (ausente) y don Narciso; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la misa que en su sufragio se celebrará en la iglesia de los PP Carmelitas a las DIEZ de la mañana del día primero de marzo, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 28 de febrero de 1931.

Letras de luto

Ayer, a las once de la mañana, fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña Faustina Salaverria Arámburu, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales hoy, a la misma hora, en la iglesia parroquial de Santa María.

A las cuatro y media de la tarde fué conducido ayer al cementerio de Polloe, el cadáver de don Pablo Carra Cilgui. Los funerales por su eterno descanso se celebrarán hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Don Ulpiano Arzac y Lasarte, falleció en Mazatlán (Méjico) el 27 de enero de 1931, a los cuarenta y seis años de edad.

Por su eterno descanso se celebrará una misa en la iglesia de los Carmelitas mañana, a las diez de la mañana.

Reciban sus deudos la expresión de nuestro sincero pésame.

—Ayer falleció el niño José Joaquín Elizalde Unamuno, a cuyos deudos enviamos nuestro sentido pésame.

El Oficio de Parvulo se celebrará hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Pasajes (Ancho), y a continuación será conducido el cadáver al cementerio de dicha villa.

—Ayer, a las diez de la tarde falleció don Santiago Azpillaga Egaña, a cuyos deudos enviamos nuestra cordial condolencia.

Hoy, sábado, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, a las cuatro de la tarde, y el lunes, a las diez de mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales por su eterno descanso.

Una misa.—Mañana, domingo, a las nueve de la mañana, en la iglesia de los Reverendos Padres Capuchinos, se celebrará una misa en sufragio del alma de don Tomás Rementería y Albizu.

El viaje del buque-escuela "Juan Sebastián Elcano"

SAN DIEGO, 27.—Ha zarpado con rumbo al canal de Panamá el buque escuela español "Juan Sebastián Elcano". (United Press.)

Eusko-Ikaskuntza

Sociedad de Estudios Vascos

En el salón-biblioteca de Eusko-Ikaskuntza, en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, a las once y media de la mañana se reunió la Comisión de Primera Enseñanza de la Sociedad para celebrar una de sus sesiones, que había sido debidamente convocada. Presidió la reunión el señor Elorza, asistiendo también los vocales señores Inzagaray, Aguirre (don José María), Echeberria, Aranguren y Barandiarán. Comunicaron las causas que les impedían asistir a la reunión los señores Zaragüeta, Mújica y conde de Villalonga, manifestando el último señor que sentía no poder asistir pero que estaba trabajando en dicho asunto para poder someterlo a estudio de la sesión próxima.

Comenzó la sesión leyéndose el acta de la anterior y la terminología usada en los textos euskéricos de primera enseñanza, que había sido recogido por el señor Inzagaray por encargo de la Junta anterior.

Después de detenido estudio se acordó someter dichas terminologías al dictamen de la Academia de la Lengua Vasca.

Los acuerdos de la Comisión fueron los siguientes: Edición de 8.000 ejemplares de un resumen de "Umearen Laguna", y 3.000 del mismo, corregido y aumentado; otra edición de la Historia Sagrada en dialectos guipuzcoano y vizcaíno, que se redactó hace varios años, por encargo de la Sociedad; encargar de la redacción de una Historia y Geografía del País Vasco a varias personas especializadas en tales estudios; e informar el proyecto de reglamento de las escuelas de barriada de la Diputación de Guipúzcoa.

Asimismo se pusieron a disposición de los señores comisionados las obras y textos de la Biblioteca Pedagógica adquiridos por la Sociedad.

Y no habiendo más asuntos para tratar, se levantó la sesión.

En memoria de don Antonio Cortázar

Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte ocurrida en Santander del joven don Antonio Cortázar y Machimbarrena, cuyo fallecimiento vino a traer el luto al seno de distinguidas familias donostiaras.

Todas las misas que se celebren el lunes en las parroquias de San María, Buen Pastor, Jesuitas, Corazón de María y Convertito de la Asunción, y el alumbado en el mismo y en los Carmelitas de Logroño e iglesia de Palacio serán aplicadas a su memoria. Esta triste ocasión servirá para que las numerosas amistades de que gozaba en vida el finado, y a las que era acreedor por sus ejemplares dotes personales, renueven ante sus familiares las pruebas de condolencia recibidas con motivo de la irreparable pérdida.

Reiteramos a sus deudos, muy especialmente a su padre, el prestigioso arquitecto y entrañable amigo nuestro, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Doña Ignacia Luluga Zubeldia

A los setenta y siete años de edad falleció ayer en San Sebastián doña Ignacia Luluga Zubeldia, cuya muerte ha producido profunda impresión de pesar por tratarse de persona muy conocida y estimada.

Hoy, sábado, a las diez menos cuarto, en la iglesia parroquial de Santa María se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe. Ambos actos constituirán, sin duda, una sentida manifestación de duelo.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

HIERROS - METALES VIEJOS

Cuerdas, redes, Compras al por mayor. Echeverría. — Casa «Azkuene», Pasajes. Teléfono, 52-49.

FLIRT

Es el nombre de las medias que usan las señoras elegantes.

De venta: CASA BIYAK-BAT Garibay, 24.

Ante estos fríos

Antracitas, cock y leña para calefacciones al por mayor y menor, ciscos para bracerías sin tufo. Usandizaga, 14. Teléfonos, 10-6-16 y 11-0-22.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 4 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.ª izqda.—Telf 1-23-43

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

Crónica alavesa

El Colegio de Abogados contra el Código de Galo Ponte

Diputado corporativo. - La Diputación y el Ayuntamiento conferencian. - Junta general de la empresa taurina. - Deportivas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 27.

LA CAMARA DE COMERCIO

Se reunió en junta general la Cámara de Comercio, dándose cuenta del traslado hecho por el gobernador de la real orden autorizando para designar un diputado corporativo de la Cámara.

Fue designado don Pablo Fernández de Trocóniz, ex concejal nacionalista.

EL CODIGO DE DON GALO

También celebró junta el Colegio de Abogados, dándose cuenta de la circular del ministerio de Gracia y Justicia interesando información sobre el Código de Galo Ponte, determinando lo que proceda sobre la derogación de todo o parte de los preceptos del mismo.

Se acordó informar con urgencia que este Colegio estima ilegal el Código y que debe suspenderse su aplicación, y que habiéndose promulgado por real orden sea también derogado por real orden, y se restablezca la vigencia del anterior.

De redactar el informe ha sido encargado el señor Martínez de Aragón.

ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL

Han comunicado a las autoridades que el día 25, cuando venía de Bilbao a Vitoria el sobrante de la Diputación, don Casimiro Rodríguez, en el kilómetro 28 el automóvil en que viajaba chocó contra un árbol, resultando con heridas de alguna consideración. Se cree que tiene fracturadas dos costillas.

EN LA FEDERACION DE SOCIEDADES

En el local de la Federación de Sociedades Obreras dió una conferencia el arquitecto don Miguel Mieg, que disertó sobre el tema "Casas baratas". Se refirió en su conferencia al problema de la vivienda y su higienización, que se hace necesaria en el caso viejo de la capital.

La próxima conferencia estará a cargo del arquitecto de Vitoria señor Alemany.

EN EL AYUNTAMIENTO

De regreso de Madrid, el alcalde celebró una entrevista con el síndico y el arquitecto, para tratar de la crisis del trabajo. Se convino en celebrar turnos entre los obreros para que no se queden parados, respetándose a los eventuales que trabajan en el seminario que ha de habilitarse para escuelas, y cuyas obras se quieren tener terminadas para fines de abril.

El alcalde dió cuenta de las gestiones realizadas en Madrid para evitar que se agudice la crisis con la paralización de las obras de la estación del Norte.

Se esbozó el programa del concurso vacuano, cuyo Jurado estará integrado por el alcalde, diputados, presidente de la Junta de Ganaderos, veterinarios y otros.

Mañana celebrará una reunión de la ponencia, para formular definitivamente el programa.

En el Ayuntamiento estuvieron los señores Tolosana, Elío y América, por la Junta de la Escuela de Artes y Oficios, para entregar al alcalde un escrito en el que se pide sea separado del inventario municipal el edificio de dicha Escuela.

EN LA DIPUTACION

Se celebró en la Diputación la anunciada entrevista, a la que asistieron el alcalde, secretario, letrado y otros representantes del Ayuntamiento.

Se trataron asuntos interesantes, entre ellos de la supresión del impuesto por el alumbrado público, y de la reintegración del anticipo hecho por el Ayuntamiento al Estado para la construcción del ferrocarril Vasco-Navarro. También se ocuparon del pago de la diferencia correspondiente a los cupos fijados en los presupuestos municipal y provincial del año pasado.

PLAZAS DE EMPLEADOS MUNICIPALES

Para cubrir las plazas de 18 vigilantes y suplentes de Arbitrios se han presentado 54 solicitudes. Se da el caso curioso de que entre la mayoría de los solicitantes se hace constar sus conocimientos del francés, inglés, italiano y portugués.

NOTAS TRISTES

Ha causado mucho sentimiento en esta ciudad el fallecimiento ocurrido en Motrico del comandante retirado don Enrique de Iribien, emparentado con familias muy conocidas y apreciadas en esta localidad, como los señores de Gorrochategui.

LA EMPRESA DE LA PLAZA DE TOROS

Se reunió en asamblea general esta Sociedad, aprobándose la gestión del año pasado. Se reeligió para la Directiva a don Efraim Guevara, en la vacante que dejó el señor Quintanilla, al trasladarse a Madrid.

Se facultó a la Directiva para la designación de las últimas vacantes y para que organice los festejos taurinos del año, sin subarrendar las corridas de abono.

DEPORTIVAS

El equipo del Deportivo que jugará el domingo contra el Athletic, a falta de la alineación de Crespo, Olivares y Ciriaco, será el siguiente:

Beristain; Fede. Quincoces; Rey, Urquiri, Juan Ramón; Arsenio, Jáuregui, Múrua, Albeniz y Lecue

¡ CATARROSOS! ¡ BRONQUITICOS

¡ ASMATICOS! ¡ ENFISEMATOSOS!

Los que teneis tendencia a los catarros frecuentes porque vuestro arbol bronquial es debil. Los que sentis que vuestros bronquios silban, que vuestros pecho hierva. Los que vivis atormentados, por esas terribles noches de insomnio, en que los espasmos de tos, desgarran vuestro pecho oprimido. Los que incorporados en la cama, avanzais angustiosos la cabeza, sedientos de aire. Todos en fin los que padeceis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, teneis un remedio salvador. **El Pectoral Richelet**, preciada conquista de la ciencia moderna, de acción sedativa, antiséptica, expectorante y tónica que rapida y progresivamente, calmará vuestra tos, vaciara vuestros bronquios, destruira los microbios fortificando vuestro pecho y os devolvera, con la capacidad para el trabajo, la sana alegría de vivir. **El Pectoral Richelet** no es un jarabe mas. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo atestigua la multitud de enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposicion de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

Padecía una tos inveterada.

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un toser inveterado tosiendo y expectorando día y noche. Llegué a creer que azastraría mi enfermedad hasta la muerte. Por suerte ensayé un día el **Pectoral Richelet** y allí donde todos los tratamientos habían fracasado, respondió maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos.

V. AUDERSELT

La Ferté-sous-Jouarre (France)

Su tos no se acababa nunca.

Padecía desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban mas que con la expectoración de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy debil. Ahora desde que tomo el **Pectoral Richelet** estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo día en este invierno.

E. CIANFERANI
Villejuif (France)

A consecuencia de un enfriamiento.

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera última, sudé al descargar en un día húmedo dos carros de madera y después estuve entre corrientes de aire. Al día siguiente tuve que guardar cama; tenía una bronquitis grave. Una penosa tos me sacudía durante el día y me impedía dormir por la noche. Al cabo de una docena de días viendo que aquello continuaba recurrí al **Pectoral Richelet** y cuatro días después estaba en pie y curado.

J. PINAT

3, Boulevard Auguste Blanqui, Paris

Durante seis meses me ahogaba

Padecía de asma y bronquitis de las cuales no podía desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mí. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un peso. El frío y la humedad me hacían toser día y noche. Desde que tomo el **Pectoral Richelet** soy otro hombre. No toso por decirlo así y respiro mejor. No temo al invierno Señor Richelet Vd. me ha salvado.

Emile DURAND
Boulevard Voltaire (France)

Decían que yo estaba tuberculoso.

Tosía desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el país me llamaban el tuberculoso. Aconsejado por un vecino ensayé un día el **Pectoral Richelet** y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me case y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollada.

Madeleine LAMBERT
Petit-Tory (France)

Un simple constipado convertido en bronquitis

A consecuencia de un constipado que descuidé, adquirí una bronquitis de mala índole de la que siempre me quedó algun rastro. Tosía todos los inviernos. El medico dijo a mi hija que mi mal era crónico y no podría curarme. Yo me habitué a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso **Pectoral Richelet**. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien, mi estado general es bueno y me considero curado.

Romain BARULAS, Rue Lepic (Paris)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque así me lo recomiendan los propios interesados.

De venta en todas las farmacia y droguerías — Fida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé 22-24 — San Sebastián



Primer aniversario del señor

Don Antonio Cortázar y Machimbarrena

Que falleció en Santander, el día 1.º de marzo de 1930, a los 27 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

== R. I. P. ==

Su esposa, doña Carmen Herrero; hijas, María Isabel y María Dolores; padres, don Ramón y doña Vicenta; madre política, doña Benigna de la Riva; hermanas, doña María del Carmen, doña María Teresa, doña Josefina y doña Ana María; hermano político, don José Luis de Encío; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amigos una oración por el alma del finado.

Todas las misas que se celebren mañana 1.º de Marzo, en las parroquias de SANTA MARIA, BUEN PASTOR, PP. JESUITAS, CARAZON DE MARIA, CONVENTO DE LA ASUNCION, el alumbrado al Santísimo en el mismo y en Logroño en Carmelitas y en la iglesia de Palacio, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 28 de febrero de 1931.

Textos y glosas breves

Para un carnet del ciudadano

Según Condorcet, una de las principales utilidades de cualquier nueva forma de instrucción del pueblo, la que acaso se dejaría sentir con más eficacia, sería llevar la filosofía a la política, fundirlas en una sola ciencia. Porque—dice—“no hay, en efecto, sino dos especies de política: la de los filósofos, apoyada en el derecho natural, y en la razón; y la de los intrigantes, fundada en el interés particular, coloreada—para encontrar amañados—con principios de conveniencia y pretextos de utilidad”. Política vista desde arriba y política desde los bajos fondos.

El político de la segunda especie se sonríe del político de la primera y le llama “inexperto”. También le llama “idealista”. Hay unos hombres que buscan la verdad en todo. Son los filósofos. Hay otros que aplican “su” verdad a todo. Son los políticos al por menor, atentos al último suceso para colgarse de él y seguir trepando. Por eso, una crisis nacional favorece siempre al pequeño político—que suele tener otro nombre, en el noventa por ciento de los casos: el de arrivista.

La historia del arrivismo en España sería el libro más eficaz para la instrucción de nuestros jóvenes, estos felices jóvenes que no han conocido apenas la política, pero—“idealistas” e “inexpertos”—se proponen hacer esa política “desde arriba”. Toda la humanidad, en todas las épocas, ha conocido al arrivista; pero en ninguna nación como en España se ha propagado tanto esa especie infecta que escépticamente sonríe del filósofo—¿por qué no decir del intelectual?—Solo aquí mereció el infeliz ser insultado “oficiosamente” por individuos de esa segunda categoría.

Que—nunca geniales—suelen al menos tener un poco de ingenio, fingen proteger aquello mismo que están desmoronando... ¡Si pudiéramos redactar la lista!

II
Libertad, claro es, pero con límites para ambos contrayentes. “En su forma pura—decía en una sbremesa Ghoete—el verdadero despotismo deriva del espíritu de libertad. Más aún: es el mismo en cuanto triunfa, el espíritu de libertad. Que tenga éxito cualquier hombre y veréis en seguida en él nuestro despotismo”.

No se trata de adquirir libertades, sino de saber usarlas. Problema el segundo mucho más enmarañado. Le otro modo, sólo conseguiríamos despotismos nuevos. Cuando una fuerza cualquiera se desembaraza de todo freno, podrá haber comenzado por ser un derecho, pero ella acabará por ser una usurpación. Tanto da que esta fuerza la utilice un hombre como un pueblo.

III
La autoridad es como el impuesto—decía Benjamin Constant—. Cada individuo accede a sacrificar algo de su fortuna para atender a los gastos públicos, cuyo fin es asegurarle el goce tranquilo del resto. Pero si el Estado exigiese fortunas completas, las garantías serían ilusorias por no tener aplicación. Lo mismo ocurre con la libertad. Todos consienten en ceder una parte para gozar del resto; pero si la autoridad lo acapara todo, ¿para qué sacrificarse?

Y ante el hecho de este acaparamiento, ¿qué hacer? Surge el conflicto entre dos derechos, y en el mismo fiel de la balanza. De un lado, la ley; del otro, la anarquía. Cualquiera de las dos decisiones puede ser un crimen: o asesinar al hombre individuo o destruir al hombre ciudadano. No digáis: “Obedeced sólo a la ley justa”; porque, mientras se averigua la calidad de la ley, “autorizaréis” las resistencias más insensatas y las más culpables: la anarquía lo invadirá todo. No digáis “obedeced a la ley, sin culpadlos de su contenido y de su fuente”; porque entonces quedaréis condenados a “obedecer los decretos más atroces y a las autoridades más ilegales”. ¿Qué hacer?

Naturalmente—la naturaleza lo resuelve casi todo, dejando casi todo por resolver—, a esta pregunta suele responder, no respondiendo, la endeble contextura individual. No se está siempre dispuesto a afirmarse ciudadano. En ciertos momentos, cuesta la vida... Queda disminuido el ciudadano. Paga un nuevo impuesto de obediencia. Y otro. Exagera su voluntad particular. Le van cortando rebanadas de personalidad...

La pregunta es de muy difícil respuesta. Hay la dignidad, pero hay también la piel... Muchas veces oí decir de algún político:

—Es un hombre íntegro.

Y dudaba, porque era difícil aludir la sospecha de que en aquel hombre apenas quedaría íntegra la piel, con todos sus apetitos. Todo lo demás—decoro, buena fe, claras ideas...—no se habrán ido llenando de borrones, de portillos, de resquebrajaduras?

¡Es difícil, muy difícil contestar a esta papeleta de Benjamin Constant!

IV
“Una autoridad no es legítima sino dentro de sus límites”—sigue diciendo Constant—. La autoridad limitada deja, pues, de ser autoridad. La ley es un contrato. A cambio de derechos se exigen obligaciones. Si ningún derecho se otorga, desaparece el contrato, deja de existir la ley, se entra de lleno en los dominios del salvaje. Tribu. Garrotazo, y las reclamaciones al Supremo Juez.

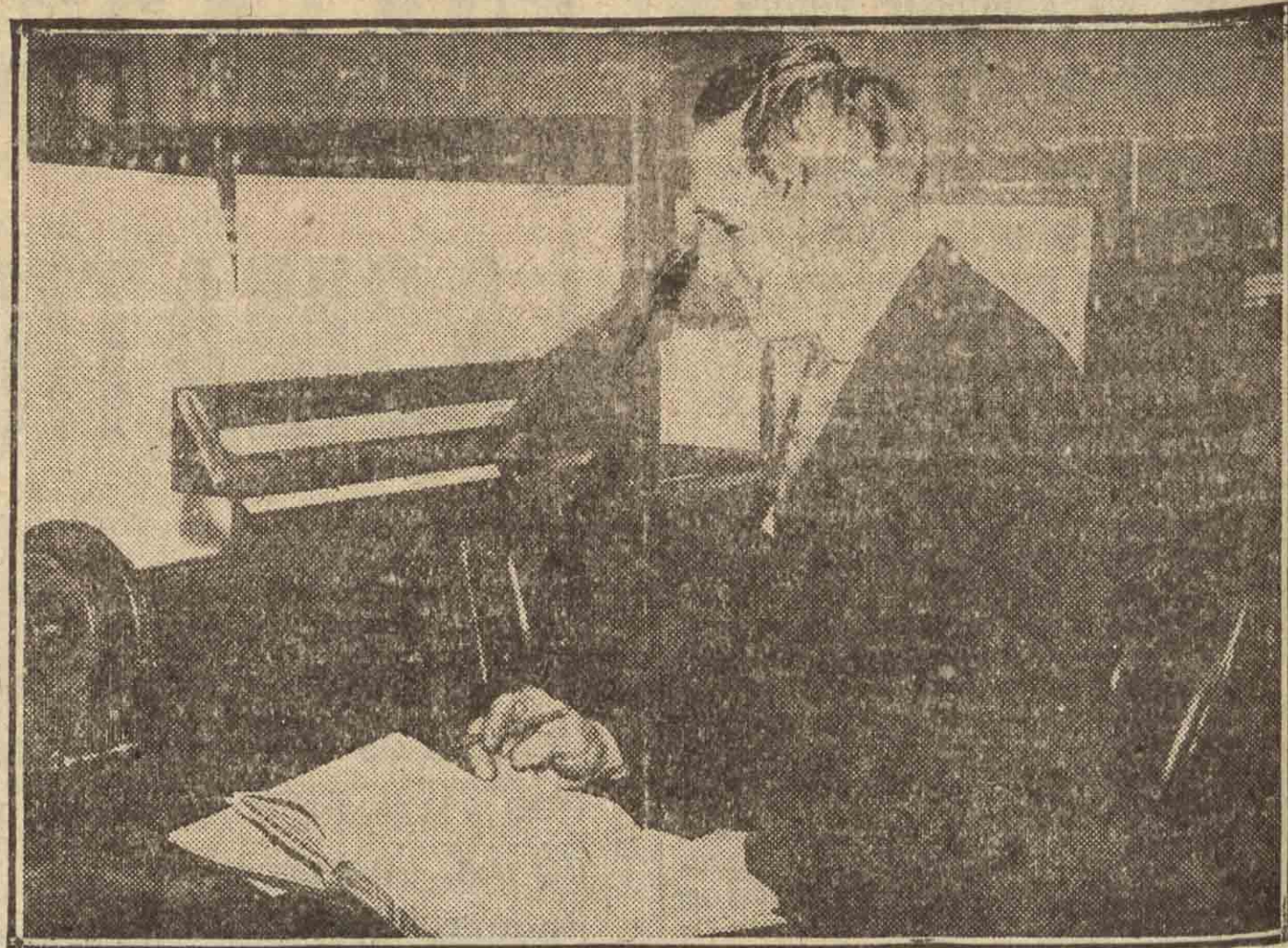
Algunos dicen:
“La ley es dura, pero, es ley”. En efecto, alguna vez ha de ser dura, aunque no sea la dureza consubstancial a la ley, sino a la cabeza dura de legislados y legisladores. Más exacto es el siguiente:

La ley es justa y no es ley. Y ser justa consistirá en repartir su necesaria dureza entre legislador y legislado. (Es penoso acudir a una guerrilla y disparar contra rifleños, pero, en cuanto se sabe—y en España ha sucedido—que todos acuden a la guerrilla, la ley comienza a parecer menos dura.) La autoridad es limitada o no es autoridad. Y deberá aplicarse su rigor en la misma medida que proteja. Todo lo demás es despotismo. Toda potestad viene del hombre. Toda autoridad legal es una cesión de hombres a hombres, y dentro de ciertos límites. Lo demás es usurpación, mala fe.

Benjamin JARNES.

(Prohibida la reproducción).

NOTAS GRAFICAS DEL EXTRANJERO



El Dr. F. Meggers, de Wáshington, que ha fotografiado y analizado el espectro de un metal más raro que el rádium, al que llama “Rhenium 75”. (Foto Consorcio.)

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Obsequio a los asilados
Don Francisco Arocena, que tiene por elogiado costumbre obsequiar a los acogidos en el Asilo Reina Victoria con espléndidas comidas, en las que nada falta en la mesa—buenos vinos, café, licores y cigarros puros para los hombres—, ha acordado que hoy, con motivo de su fiesta onomástica, tengan los asilados una comida extraordinaria, concediendo al director del Establecimiento, don Timoteo Iraola, la elección del “menú”, con amplia libertad para que sea espléndido y no falte un detalle en la mesa de los pobres.

Rasgos como éstos son dignos de hacerlos resaltar, para que tengan imitadores.

DIPUTACION

El puerto de Pasajes
Por la mañana, a las once, se reunió la Diputación provincial en sesión privada, para nombrar de su seno la Comisión que se ha de agregar al Comité ejecutivo propuesto de Pasajes, y emprender cerca del Gobierno las gestiones para que se realicen las obras necesarias, a las que el Estado se comprometió al hacerse la reversión del puerto.

Se acordó que representen a la Diputación su presidente, señor Añibarro, y los diputados señores Lafitte y Balmaseda.

Probablemente, el lunes se efectuará el viaje a Madrid, aunque esta fecha ha de ser designada en la reunión que hoy, a las once de la mañana, celebrará en la Diputación el Comité ejecutivo en pleno, integrado por veintiséis entidades representativas de intereses mercantiles e industriales de la provincia.

El Hospital provincial
En la misma reunión privada, la Diputación trató del Hospital provincial, aprobando las bases, a reserva de que las apruebe la Comisión integrada por el Ayuntamiento y la Junta de Patronato del Hospital.

Para la tarde, a las seis, fué anunciada una reunión de la Comisión mixta que entiende en este problema. A la reunión asistieron los señores Añibarro, Brunet y Barandiarán, éste de la Junta del Patronato. Como faltaba el representante del Ayuntamiento, o sea el alcalde, las bases aprobadas por la Diputación en la reunión celebrada por la mañana fueron entregadas al señor Barandiarán, para que se estudien en la Junta de Beneficencia.

El decreto Cortina
Como la sesión privada fué bastante extensa, los diputados tuvieron tiempo de dedicarla a otros asuntos.

El señor Añibarro dió a conocer el acta de la reunión que en Bilbao celebraron las Diputaciones hermanas para tratar del decreto Cortina, y se pusieron de manifiesto las derivaciones que han tenido estas gestiones por el cambio de Gobierno.

Como la labor hay que reanudarla nuevamente, las Diputaciones hermanas celebrarán otra reunión en fecha que se cree ha de ser próxima. La Diputación espera nuevos elementos de juicio de los Ayuntamientos de la provincia para señalar la fecha en que las Diputaciones se reúnan y puedan adoptar acuerdos. Hasta ahora han recibido adhesiones de los Ayuntamientos de Azpeitia y Vergara, entre otros.

GOBIERNO CIVIL

Misa y reparto de libretas
Hemos recibido una atenta invitación del comisario jefe de Vigilancia, don Emilio Trabazo Rojo, para la misa que mañana, a las once y media, se celebrará en la iglesia matriz de Santa María, con motivo de ser la festividad del Santo Angel de la Guarda, patrón de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad.

Después de este acto, en el Gobierno civil se verificará el reparto de cartillas a las viudas y huérfanos de los guardias fallecidos con motivo de los sucesos de diciembre.

Agradecemos la invitación.

Traslado de personal
Ha sido destinado a Madrid el comisario jefe de Vigilancia de este Gobierno civil, don Emilio Trabazo Rojo.

Para sustituirle está designado don Juan Herrera, que actualmente se encuentra desempeñando igual cargo en Córdoba.

También ha sido designado a Madrid el inspector don Emilio Alvarez.

¡Oigan, señoras!

Patata encarnada superior, 0'40 kilo.
Elanga, 0'30 kilo.
Aceite, 1'90 litro.
Tomate, 0'40 lata.
Cafés, los mejores.

LA TOSTADORA CUBANA
San Marcial, 52.

REGALAMOS

Para dar a conocer nuestros trabajos, a todo el que nos remita antes del día 15 de marzo una fotografía acompañada de este cupón, una magnífica ampliación del tamaño de 30 x 40 centímetros.

CASA SANCHEZ
Avenida Reina Vitoria, 3. — Madrid.

Se desea

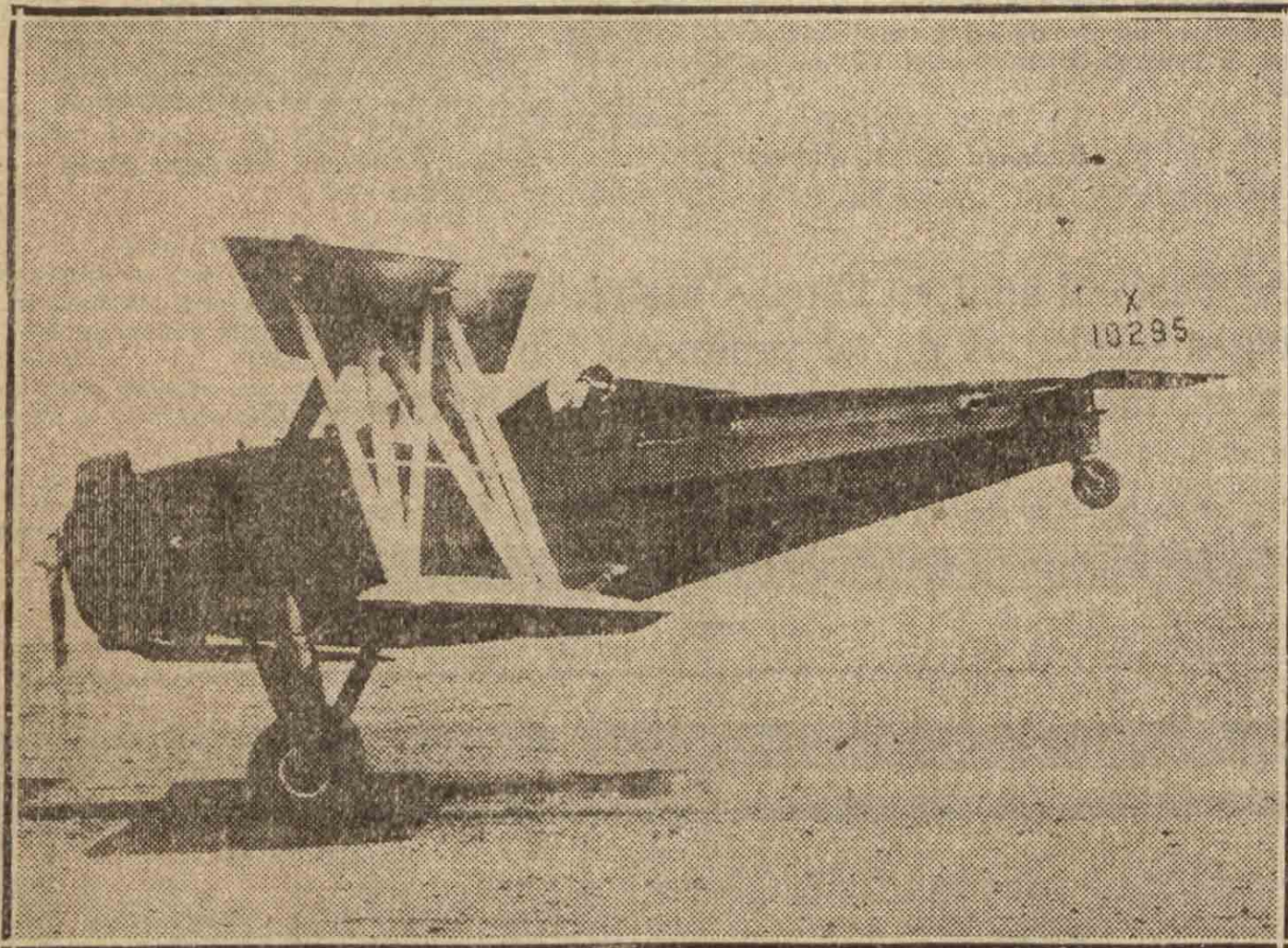
Una buena habitación con cama, necesario tenga chimenea, casa particular, soleada, centro de San Sebastián, pago semanal SIN comida, corta estancia pero confortable. Precios y condiciones a Etranger. Havas, Bayona (Francia).

Carteros Rurales y Peatones

Se convoca a todos los de la provincia de Guipúzcoa para que acudan a San Sebastián a una reunión que tendrá lugar el día 1.º de marzo, a las cuatro de la tarde, en la calle Garibay, (Inspección municipal, segundo piso).

Ajustadores - Mecánicos

Se precisan. Razón en esta Administración.



La seguridad en avión.—El piloto Henry White aterrizando sin tocar los mandos y con las manos en alto. El aparato tiene un dispositivo automático que regula las alas móviles y puede ser tripulado sin peligro por cualquiera.

(Foto Consorcio.)

Teatro del Príncipe Hoy: Tarde, a las 5 y 7 Noche: A las 10 y cuarto

Gran éxito de “HOLLYWOOD REVUE”

Maravillosa revista interpretada por todos los artistas de la “Metro - Goldwin”.

CONTRA
GRIPE
RESFRIADOS Y REUMATISMO
Tabletas de
Aspirina



NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
— Responsabilidad —
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12.
Teléfono 13-194.

AYER, EN EL AYUNTAMIENTO

La Permanente se adhiere a la petición de autonomía

La vigilancia en Loyola. - Teléfonos públicos. - Se pedirá la Plaza de Toros para la Artesana
Los ruidos de la Pescadería

A las once y cuarenta y cinco reunióse ayer la Comisión Permanente, bajo la presidencia del señor Goitia y con asistencia de los señores Ezcurdia, Arizmendi, Gurruchaga, Martínez Iriberrí, Arsuaga, Castañeda (suplente) y Loyarte.

Acta anterior. Se aprueba sin discusión. El régimen autonómico.—Antes del orden del día, el señor Ezcurdia procede a la lectura del siguiente escrito, que ruega lo acoja la Permanente:

“Conocidos de sobra son los propósitos del Gobierno de acometer la resolución del llamado problema catalán, dando satisfacción a las aspiraciones de aquella región en orden a la consecución de un régimen autonómico.

Y considerándose por todos esta ocasión como la más propicia para la resolución del no menos importante problema vasco, latente en nuestro país desde que se nos arrebataron los Fueros, creo que el Ayuntamiento de San Sebastián se halla en el caso de demostrar lo mucho que la cuestión le interesa, sumándose al movimiento que en este sentido se inicia ya en las provincias vascas.

Por lo tanto, propongo que la Corporación declare su vivo deseo de que en esta ocasión sean atendidas las legítimas aspiraciones vascas y además, que acuerde dirigirse a la Excm. Diputación ofreciéndole su más entusiasta adhesión a las gestiones que puedan entablarse para la consecución de la reintegración foral o del régimen autonómico apropiado a nuestros tiempos que el país considere oportuno solicitar.”

El señor Castañeda, de acuerdo con la moción del señor Ezcurdia, da lectura al segundo escrito sobre el mismo palpitante tema y que no pudo dar a conocer en el último Pleno, por haberse desistido inopinadamente la sesión en el capítulo de ruegos y preguntas:

“Una declaración ministerial de conceder la autonomía a la región catalana han sido causa de que el espíritu regionalista de este país vasco reviviese y que algunas corporaciones municipales tomaran acuerdos relacionados con este sentido.

Debemos recordar, ante quien proceda, que Guipúzcoa fué un Estado libre e independiente antes que el Estado español, y que éste llegó a formarse por la unión de pequeños Estados que se fueron organizando a medida que se reconquistaba el suelo contra los musulmanes. Además, Guipúzcoa se diferencia de todos los demás en que no hubo Poder extraño que penetrara en su territorio y lo conquistara por las armas, y que de una manera consciente y libre, como solía que fué, pactó con los reyes de España.

Y este pacto se respetó hasta el nefasto día en que un abrazo simbólico consumió el atropello en los campos de Vergara. Este abrazo produjo efectos contrarios, porque fué la resultante del amplexo de ideas que fluctuaban en el suelo español como consecuencia de las doctrinas de gobierno establecidas desde la promulgación de la primera Constitución, otorgada en Bayona el 6 de julio, Constitución que fué la progenitora de todas las demás constituciones que se promulgaron y que en la práctica resultaron letra muerta en cuanto al reconocimiento de las libertades regionales y ciudadanas, y arma poderosa para la centralización del Poder en una persona o en un partido determinado.

No podemos desear la desambración del territorio español, porque Guipúzcoa, a través de la historia, corrió la misma suerte que la nación española tanto en sus grandezas como en sus decadencias; pero sí deseo y debemos pedir a la Diputación que haga saber al Gobierno de Su Majestad que, haciendo honor a las tradiciones patrias, se reconozca que Guipúzcoa fué un Estado, y como tal, debe volver a serlo; y sin perder su autonomía en lo que le es peculiar y propio, continuará asociado al Estado español, como ha continuado desde el día que nuestros antepasados pactaron con el monarca español.”

El señor Gurruchaga dice que todos son vascos y que en su sangre llevan vinculado el amor a las tradiciones seculares. Cuando salta una chispa sobre este tema todos son a buscar la ocasión de manifestar sus sentimientos. Lo que se precisa es señalar en este caso la oportunidad de proceder a una unión entre los Ayuntamientos de la provincia y la Diputación, que han de dejar de existir en sus actuales corporaciones, ya que probablemente no sería eficaz este paso, ya que es asunto a tratar en Cortes. De todas formas, se adhiere a las manifestaciones del señor Ezcurdia, con cuyo sentir cree que estará unánime el Ayuntamiento.

El señor Loyarte también se adhiere, por creer que este asunto tan importantísimo debe defenderlo todo hijo del país, y entiende que deben dirigirse a la Diputación.

El secretario advierte que la Permanente debe acoger este deseo, sin asumir el asentimiento del Pleno, que espera compartirá con la misma idea. Entiende que la Permanente debe hacer suya la proposición y elevarla al Pleno.

Así se toma el acuerdo.

El señor Arizmendi no quiere echar en saco roto el escrito del señor Castañeda, y el secretario vuelve a advertir que los dos escritos no pueden elevarse, sino uno suscripto por los dos autores de la idea.

Se acuerda que pase la del señor Ezcurdia, considerando en acta el escrito del señor Castañeda. El señor Ezcurdia agradece la acogida que ha tenido su escrito y ruega que no se deje de la mano.

La vigilancia en el barrio de Loyola.—A continuación se da lectura a otro escrito, éste del señor Arsuaga, que dice así:

“Nadie ignora el desarrollo adquirido por el barrio de Loyola, desde que fueron trasladados a él los regimientos de guarnición en nuestra ciudad, desarrollo que se incrementa más de día en día, hasta el punto de que hoy puede decirse que, con sólo ser una barriada, se halla más poblada que otros muchos núcleos de población que por sí solos constituyen pueblos independientes.

Al calor de todo ello se han establecido buen número de industrias, y muy principalmente industrias de carácter público, tales como bares y hospederías; y esta misma circunstancia hace que el vecindario del barrio se halla más necesitado de que se le atienda con toda solicitud, muy particularmente en lo que afecta a servicios públicos.

Así lo entendí antes de ahora la Comisión de Instrucción, que dotó de nuevas escuelas al ba-

rrío, y las Comisiones de Gobernación y Obras, que se han cuidado de que el alumbrado y los caminos se hallen bien atendidos y como corresponde a tan importante barriada.

En cambio, se halla muy insuficientemente establecido el servicio de vigilancia, quizá el más importante y el que con más interés demandan los habitantes del lindo valle del Urumea. Para una enorme extensión de kilómetros solo existe un guardia rural, que si, naturalmente, se halla en Martutene, ya no puede estar en Loyola, dejando al barrio completamente huérfano de vigilancia.

No sería problema la vigilancia del barrio de Loyola, si el mismo estuviera unido al centro de la urbe, como sucede con Ategorrieta y el Antiguo; pero separado por distancia notoriamente superior a la de los otros barrios y sin que, como ellos, haya una continuidad de los servicios urbanos, el problema de la vigilancia se presenta en toda su magnitud y de forma que nadie puede dudar.

Ahora bien, excelentísimo señor, el problema, a juicio del que suscribe, es bien sencillo y de poco coste. Pues no supondría carga mayor de pesetas 9.525, ya que con tres guardias fijos, a 3.000 pesetas cada uno, y el importe de la masita, a 175 pesetas por guardia, se daba solución adecuada y racional al problema.

Por todo lo expuesto, el teniente de alcalde que suscribe tiene el honor de proponer al excelentísimo Ayuntamiento:

Que, tomando en consideración esta moción, acuerde la creación de un retén especial de vigilancia municipal en el barrio de Loyola, integrado por tres nuevos guardias rurales; y que se encomiende a la digna y competente Comisión de Hacienda estudie la forma de reforzar el capítulo correspondiente a la Guardia Municipal en la cantidad de 9.525 pesetas que supondrá el aumento de tres guardias con destino en el mencionado retén de vigilancia municipal del barrio de Loyola.”

Este escrito es bien acogido y pasa a la Comisión de Gobernación.

ORDEN DEL DIA

Comunicaciones.—Comunicación del bibliotecario auxiliar, participando el fallecimiento del director de la Biblioteca Municipal, don Práxedes Diego Altuna.

Se dan por enterados, puesto que en uno de los últimos plenos se acordó que constara en acta el sentimiento de la Corporación.

Comunicación de gracias de la viuda del señor Casadevante, por la de pésame que le dirigió la Corporación.

Por enterados.

Fuera del orden del día, se lee otra comunicación de gracias, suscripta por don Miguel Urreta, agradeciendo el pésame del Ayuntamiento por la muerte de su señora madre.

También por enterados.

Teléfonos para el servicio público.—Se lee una moción del señor Arsuaga, proponiendo la instalación de teléfonos públicos en distintos lugares de la población, para que puedan ser utilizados en casos de urgencia, mediante el pago de una moneda de diez céntimos. Los aparatos podrían ser instalados sobre postes propios o bien en las farolas de alumbrado público, y de la llave—si no se aplica otro sistema—podrían hacerse cargo los guardias municipales.

Propone que pase a estudio del ingeniero industrial.

El señor Gurruchaga dice que la Comisión de Hacienda ya tiene en estudio esta instalación, que había pensado hacerla en café y bares, para facilitar el servicio al público. Toma en consideración la propuesta del señor Arsuaga y pasa también a Hacienda.

El depósito de basuras.—Se lee el acta declarando desierta la subasta para las obras de construcción de un depósito de basuras en Astigarraga y del camino de acceso.

El señor Arizmendi ruega que la Comisión correspondiente anuncie cuanto antes la nueva subasta, pues en tanto no se llegue a la construcción se habrá de abonar al contratista del servicio de recogida de basuras, 100 pesetas diarias, a partir de noviembre.

El señor Arsuaga promete activar este asunto.

Cifras.—Relación semanal de jornales, pesetas 19.294,30. Idem de facturas, 36.533,78 pesetas.

La novillada de la Artesana.—Fuera del orden del día se lee un escrito del presidente de la Comisión de espectáculos de la Junta de Beneficencia, solicitando la fecha del 14 de junio para que la Sociedad Unión Artesana pueda celebrar la novillada a beneficio de la Casa de Beneficencia.

El señor Arizmendi propone dirigirse a la Em-

presa, para que señale esta fecha en favor de este espectáculo, acogiéndose al contrato que señala al Ayuntamiento el derecho a disponer de dos fechas. Así se acuerda.

INFORMES

Del alcalde.—Proponiendo el nombramiento de ordenanza de la Casa Consistorial a favor de don Ignacio Bengoechea. Se aprueba.

De Obras.—Se lee un informe respecto a las condiciones que señala la Primera División de Ferrocarriles, en orden al paso de las vías de los ferrocarriles de Hernani y la Frontera Francesa, con motivo de las obras de relleno del nuevo ensanche.

Este asunto queda ocho días sobre la mesa, a petición del señor Gurruchaga.

De Gobernación.—Proponiendo se solicite de la Empresa Arrendataria de la Plaza de Toros la cesión de la plaza para el día 6 de septiembre, a fin de celebrar en ese día la corrida de Beneficencia. Aprobado.

—Proponiendo se nombre guardia municipal de primera a don Francisco Matza. Aprobado.

—Se desestima la solicitud de reintegro en el Cuerpo, del ex guardia municipal, don José Castro.

—Se desestima el escrito leído en la anterior sesión de la Permanente, por don Mariano Rodríguez, en relación con las paradas de autobuses.

—Se acuerda proceder a la instalación de alumbrado entre el Asilo Matia y el barrio de Igarra. Se destinan para estas obras 3.000 pesetas.

De Sanidad-Beneficencia.—Proponiendo el capítulo y artículo del presupuesto ordinario de gastos, con cargo a los cuales ha de abonarse el importe de una máquina de escribir para el Laboratorio Químico Municipal.

Previamente unas observaciones del contador, señor Cruz, que dice no disponerse más que de 2.000 pesetas de la cantidad destinada a materiales, se acuerda aprobarlo con cargo a este capítulo.

De Instrucción.—Se acuerda abonar al Patronato local de Formación Profesional la cantidad de 17.500 pesetas.

—Se acuerda abonar a don Isaac Ramos 229,20 pesetas por servicios prestados en la escuela de niños de Amara.

ASUNTOS SOBRE LA MESA

De Artisanía.—Informe de esta ponencia, proponiendo diversos acuerdos en relación con el saneamiento del manantial “Mendigainko-Iturriya”. A petición del señor Ezcurdia vuelve a quedar sobre la mesa.

De Obras.—Informe de esta ponencia, proponiendo se desestime la instancia de don Bautista Morales, en orden a colocación de una tubería en Recalde. A petición del señor Castañeda vuelve a quedar sobre la mesa.

Oficiales segundos.—También queda sobre la mesa un informe proponiendo la provisión de dos plazas de oficial segundo.

Terminados los asuntos del orden del día, se pasa al capítulo de

RUEGOS Y PREGUNTAS

Los terrenos de Loyola.—Se lamenta el señor Castañeda de que por las lluvias últimas y a causa de las mareas, los terrenos de cultivo de Loyola han sufrido considerables daños debido a las inundaciones. Recuerda que para corregir la deficiencia que se notaba en el río Urumea, se ordenó por la Alcaldía que fuese abierto el colector de Loyola, y como no se cerró a tiempo, con las mareas fuertes se inundaron aquellos terrenos, siendo mayor el daño con las frecuentes lluvias, que favorecieron la inundación. En seis o siete caseríos los daños han sido muy considerables.

El señor Arizmendi, al que, como ponente de Obras, estaba dirigida esta queja y ruego de que se atienda, promete que se presentará un informe sobre la importancia de estos daños, y causas que los motivaron.

Sobre la futura Corporación.—El señor Martínez Iriberrí se dirige a la presidencia, para preguntarle cuántos concejales han de formar el futuro Ayuntamiento. Esta pregunta la hace a instancia de varios vecinos, que interesan saber este detalle, teniendo en cuenta que el censo de población ha ascendido a unos 78.000 habitantes.

El señor Goitia nada sabe a este respecto, por ser de exclusiva incumbencia y disposición ministerial.

El parque del duque de Mandas.—Otro ruego del señor Martínez Iriberrí: ¿No se podría conceder más libertad en el parque del Duque de Mandas? Según las disposiciones del legado, se prohíbe al público que lleve meriendas al parque, con el fin de no ensuciarlo con migajas ni papeles; pero hay muchas madres que van con sus niños a pasear a este parque y se ven pri-

vadas hasta de dar el biberón a las criaturas, por el escrupuloso cumplimiento de la citada disposición. En casos como estos, entiende el señor Martínez Iriberrí que se puede tener cierta tolerancia, pues ello no ha de afectar ni perjudicar al parque.

El señor Goitia advierte que, desde luego, es una de las disposiciones señaladas por el duque de Mandas al donar el parque al Ayuntamiento, pero se verá de tener cierta tolerancia en casos como éstos, sin que se falte a la disposición del finado.

Los ruidos de la Pescadería.—Vuelve este asunto a ser tratado en la sesión.

El señor Martínez Iriberrí se queja de los ruidos al cargar las cajas de pescado, de los escapes de los camiones y de que se estacionan en la calle esperando turno. Todo ello produce la conabida y cacareada molestia para el vecindario, cuyas quejas son ininterrumpidas. También se queja del olor que produce el pescado. Ruega al señor Gurruchaga vea la forma de instalar un montacargas para que los autocamiones no esperen en la calle, evitándose así el ruido, y que se destine un piso para los exportadores y otro para los armadores.

El señor Arsuaga amplía esta queja, diciendo que se exija el riguroso cumplimiento, por los municipales, de las Ordenanzas sobre circulación, castigando los autocamiones que lleven el escape abierto.

Contesta a ambos señores el ponente de Hacienda, para decir que ya su Comisión se preocupa de remediar estas deficiencias. Ya existe un informe favorable del administrador de la Pescadería, para que se instale en el sótano a los armadores y se coloquen ventiladores que maten el mal olor. El también se queja de los ruidos producidos por los coches y pide que se haga más estrecha la vigilancia por los serenos, para que no se deje circular a los camiones con los escapes abiertos.

Pregunta el señor Ezcurdia cuántos serenos hay, pues no ve a ninguno.

Le contesta el señor Goitia que 56.

El señor Martínez Iriberrí dice que parecen menos porque, claro está, van por parejas.

El señor Loyarte también pide que se exija a los serenos el cumplimiento escrupuloso de estas Ordenanzas, y así promete ordenarlo la presidencia.

La Avenida del Kursaal.—El señor Arizmendi vuelve a decir que no es cierto que se vayan a quedar sin trabajo sesenta obreros municipales por la interrupción de las obras de relleno del Kursaal. Los únicos perjudicados—dice—son los que transportan tierra, pues se les pagaba a seis pesetas metro cúbico. Si no se vierten tierras en aquella prolongación, los obreros municipales pueden tener otras ocupaciones, si no en la Gran Vía, en el arreglo del camino del Matadero.

Añade que las obras del relleno no tienen tanta prisa, y que siguiendo las normas anteriores, para hacer el relleno de los 16.000 metros cúbicos que todavía faltan, costará al Ayuntamiento cerca de 400.000 pesetas. Entiende que el Ayuntamiento puede cerrar la escombrera de Amara y ordenar que las tierras que eran vertidas en este lugar de nuevo ensanche sean llevadas a la escombrera del barrio de Gros, y repite la palabra “escombrera”, porque no cree que pueda causar ofensa a nadie el llamar a las cosas por su nombre. Escombrera es el lugar donde se vierten escombros. Con este procedimiento, en unos tres o cuatro meses quedaría hecha la obra de relleno, sin que le costara al Ayuntamiento un solo céntimo. Y esto del precio no implica para que los obreros municipales empleados en recibir las tierras que descarguen los camiones y en extenderlas, continúen en su trabajo.

El señor Goitia no está del todo de acuerdo con lo que dice el señor Arizmendi. Como el Ayuntamiento es soberano para todo y sobre todo, se podía acordar que se lleven tierras, en cantidad que no exceda de 10.000 pesetas, pagándose dos reales por carga. Esto sería además un aliciente para los que se vean precisados a sacar tierra. Si no en cuatro meses, como dice el señor Arizmendi, en seis meses si quedaría hecho el relleno. Propone que se estudie esta medida en quince días, para ver qué resultado da.

El señor Gurruchaga está conforme con los señores Arizmendi y Goitia, en su deseo de que las obras se reanuden, pero cree que el técnico debe informar sobre el tiempo que será suficiente para hacer la obra de relleno.

El señor Arizmendi insiste en su proposición de que se lleven las tierras gratuitamente, ya que se han de hacer vaciados en Eguía, Avenida de Francia (en este solar habrá unos 4 a 5.000 metros cúbicos) y en otros lugares.

Por fin, se acuerda dar órdenes a los encargados de la escombrera de Amara, que a los camiones que lleguen allí para verter gratuitamente las tierras, se les indique que lo hagan en el barrio de Gros.

Esta medida se adoptará durante quince días; en tanto, la Comisión de Ensanques hará su estudio, juntamente con el de la Avenida de Ategorrieta, y si aquella medida no diese resultado, estará todo dispuesto para que en el próximo Pleno se adopte un acuerdo.

No habiendo otros asuntos a tratar, se levantó la sesión a la una menos diez minutos de la tarde.

Fernando Muñoz Torroba
ABOGADO

Juan Antonio Muñoz
PROCURADOR

Ofrecen a sus clientes y amigos, su nuevo Despacho en la calle Fuenterrabía, 7, primero. Teléfono, 13-6-72.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — E.I.B.A.R. Elaboración al sistema belga.

Librería de Ocasión

Plaza Buen Pastor, 2 Teléfono 11.306

Líquido por exceso de existencias 20.000 novelas nuevas a mitad de precio

La más económica del norte de España

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono, 1-17-59.

Información de Navarra

Petición de indulto al Gobierno

Exposición del Turismo. - A gestionar asuntos. - Pequeños sucesos
Unas oposiciones

(POR TELEFONO)

Pamplona, 27, (11 n.)

HURTO DE UN MALETIN

En la estación de Alsasua, le fué robado un maletín al jefe de la brigada que iba en un tren. El autor de la sustracción fué detenido a los pocos minutos y no se ha facilitado su nombre a la Prensa.

UNAS OPOSICIONES

Hoy han continuado los ejercicios de oposición para la provisión de dos plazas de profesores auxiliares de la Escuela de Artes y Oficios.

INTERESES PROVINCIALES

Ha marchado a Madrid el diputado foral señor Irujo, para continuar las gestiones de los asuntos que están pendientes de resolución.

PETICION DE INDULTO

Accediendo a la petición formulada por los reclusos del penal de Burgos, la Diputación foral ha dirigido un telegrama al Gobierno, rogando que sea concedido un indulto a los mencionados presos.

UNA EXPOSICION

A petición del Comité de Propaganda del Turismo, la Diputación ha concedido tres mil pesetas para la exposición que servirá de base para la creación del Museo Municipal.

PUBLICACIONES

A. Austregesilo, "El mal de la vida". 1931. Javier Morata. Editor, Madrid.

Gusta el afamado autor de esta obra de juzgar la antifrasis, y por tal motivo, el lector que, contemplando el título, crea poder juzgar del contenido, se habrá equivocado totalmente. El "Mal" de la "Vida" viene a ser en el transcurso de las bellas páginas de este libro, el supremo "Bien" de la "Vida": la felicidad. En su obra, el profesor Austregesilo ofrece, jugando el vocablo y la frase de modo maestro, una guía muy meritoria para que sus lectores hallen—y de él no se aparten—el camino de la verdadera dicha.

J. Bugallo Sánchez, "La higiene sexual en las escuelas". Javier Morata.

Con la publicación de este breve y enjundioso volumen, que el autor dedica a la población escolar primaria, y que debe ser leído tanto por los mayores como por los chicos españoles, se evidencia el estado de atraso en que vivimos en España con relación a lo que a cultura sexual se refiere. El libro es un manual escrito en tono sencillo y claro, respetuoso para la conciencia infantil del lector a que va dirigido y que en nuestro país debe ser leído por todos, pero indispensablemente por los padres y maestros. El autor pretende romper las tinieblas de lo sexual con una suave y nítida luz de perennidad.

J. Torrubiano, "Política religiosa de la democracia española". J. Morata.

En el presente resurgir de la vida pública española, es ya muy voluminosa y muy estimable, la nueva literatura política. Toda nuestra renovación pública debe girar en torno de una acertada solución del problema religioso, está en el ánimo de los más avisados esta tesis. Por eso es preciso enriquecer esa nueva literatura política con un tratado de "política religiosa", y el autor ha sentido el imperioso deber de escribir este libro que refleja de una manera sencilla y clara los extremos aludidos.

Giuseppe Vidoni, "Prostitutas y prostitución". J. Morata, Editor, Madrid.

¡Buen engaño para el que crea que tras del pórtico habrá de regocijarse con la descripción de escenas y tipos de equivocado linaje! Nada más alejado del propósito y de la intención del autor y su prologuista. Es esta una obra científica que no pierde su empaque señorial ni aun tratando un tema tan escabroso, puesto al alcance de todo lector curioso de conocer de cerca el tipo biopsicológico de las profesionales del amor. Claro que a pesar de tan empeño en el autor, no es obra que pueda ni deba ir a todas las manos. Es libro para los médicos; para los hombres jóvenes o viejos. No para otros públicos.

Transportes

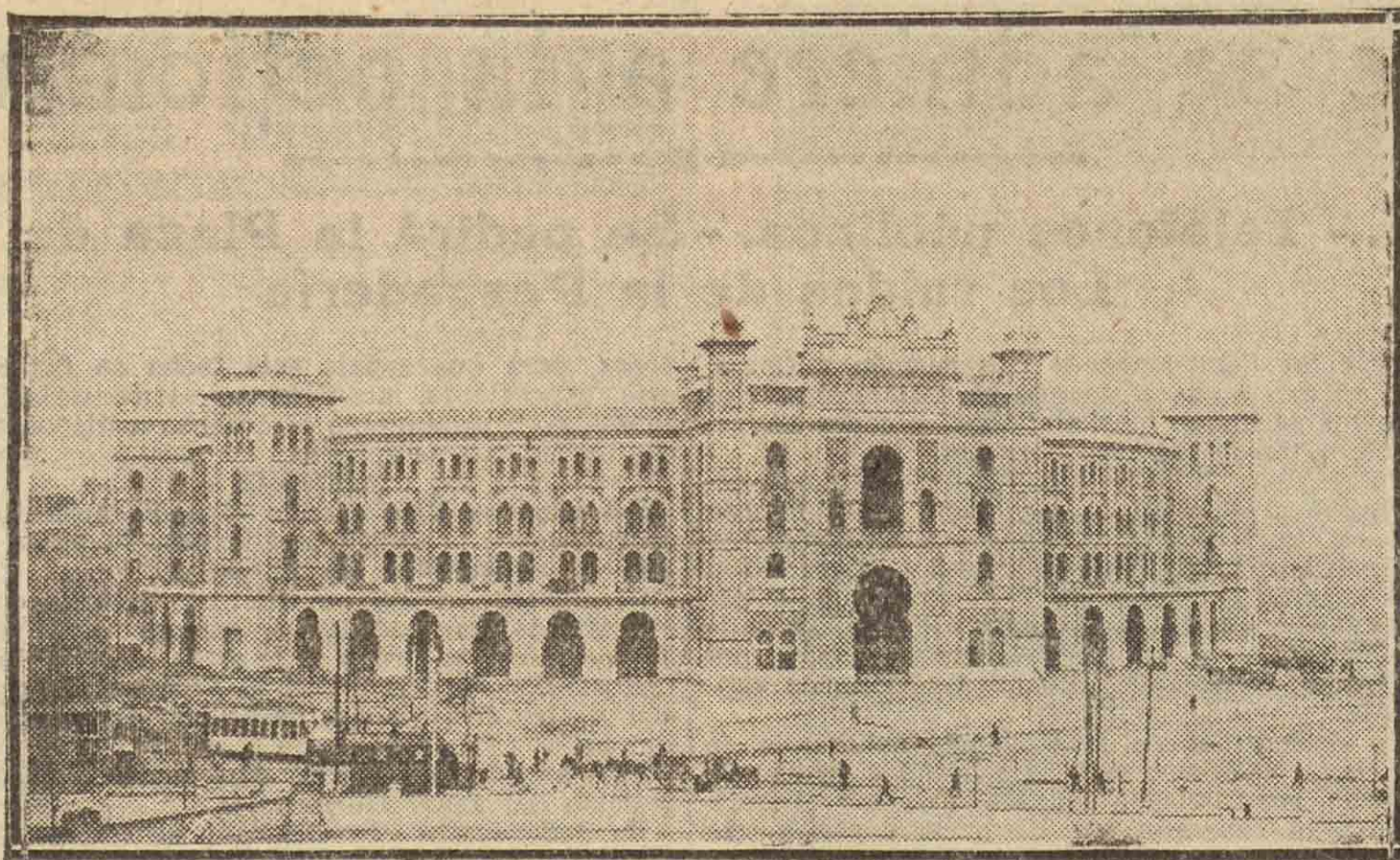
Rápidos y económicos, de todas clases. Consultar: teléfono 52-49.

Use con predilección
Achicoria marca "El León"
Elaboración al sistema belga

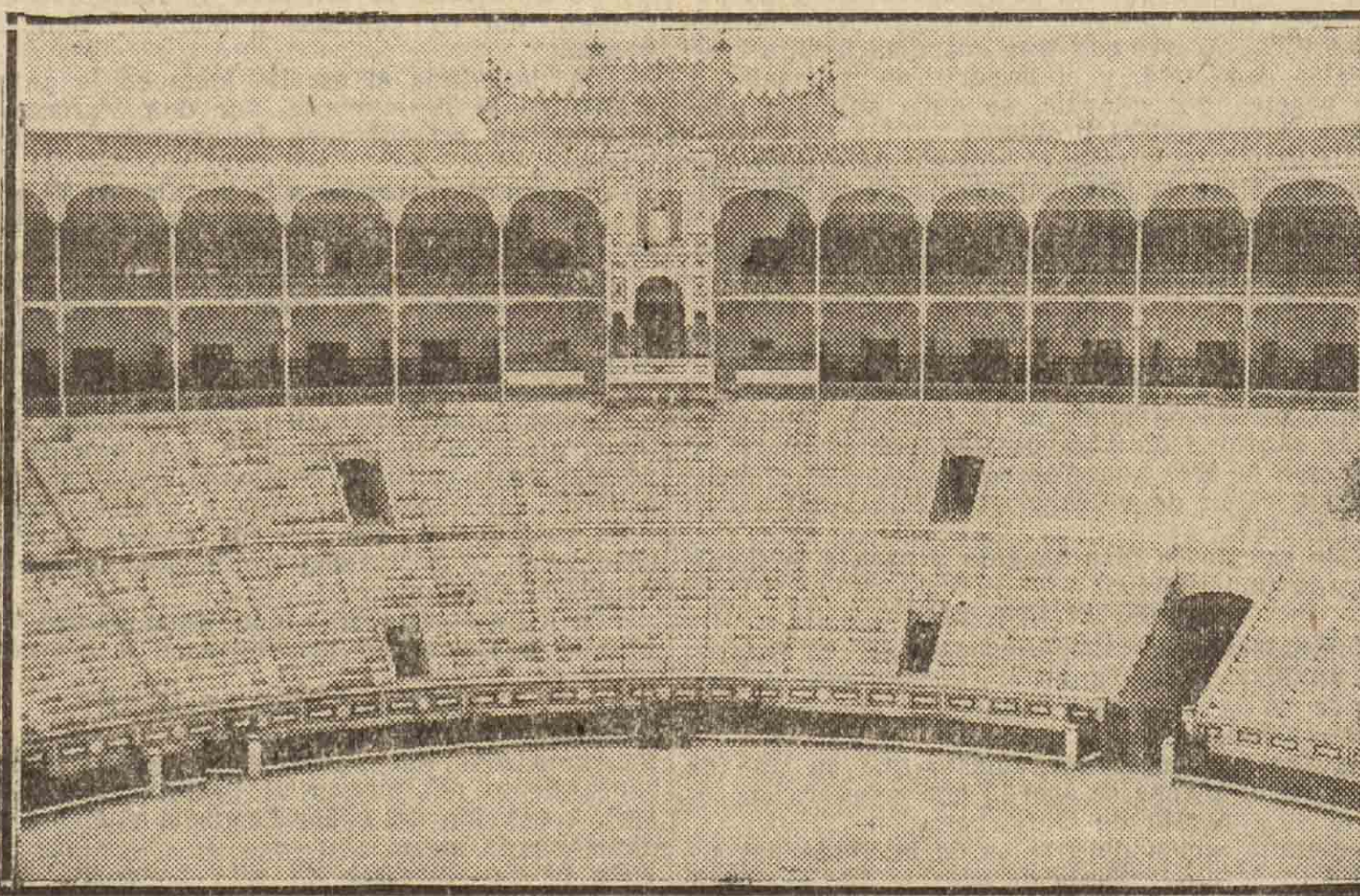
MOLINS
ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes
Rayos Ultra-violeta — Rayos X
Plaza Guipúzcoa, 8 :: Teléfono 13-4-73

NOTAS GRAFICAS MADRILEÑAS



La nueva plaza de toros de Madrid, sita en las Ventas del Espíritu Santo.



Interior de la nueva plaza de toros de Madrid. (Foto Contreras y Vilaseca.)

"La Voz" en Villarreal

DEL MUNICIPIO

El pasado jueves, se reunió este Ayuntamiento, presidido por el teniente de alcalde don Martín Zabaleta, y entre otros acuerdos, anotamos:

Que se arreglen las aceras, se arreglen las arquetas y caños de conducción de aguas, y se proceda a la limpieza del depósito de aguas de la villa. ¡Falta hacer!

—Adherirse al homenaje a Iparraguirre que piensa en breve organizar la Sociedad de Estudios Vascos.

BAUTIZO

Se le impuso el nombre de Felipe, a un robusto niño que le ha llegado de París, a don José Lete.

Tanto la madre como la criatura, gozan de perfecta salud.

DE CAZA

En el monte Irmo, se supo que andaba una zorra, toda ella una buena pieza.

La nieve ha sido la causante de su descubrimiento, por las huellas de su pisada, que condujeron al cazador Joshé, del caserío «Ayechu», a la madriguera donde se ocultaba.

Por el procedimiento del humo, la puso a tiro, este notable cazador. Pesa unos doce kilos.

LOS REPUBLICANOS

El Comité republicano de Zumárraga-Villarreal, invita a sus correligionarios o simpatizantes, a la junta general que celebrará el 28 del corriente mes, a las nueve y media de la noche, en el local que fué Casino Ferroviario, para lo que tiene permiso otorgado de la autoridad.

Los asuntos a tratar, son: Elección de Junta directiva, gestión del Comité y ruegos y preguntas. — C.

"La Voz" en Mondragón

TREN ESPECIAL A VITORIA

Con motivo del encuentro C. D. Alavés-Athletic Club de Bilbao, que mañana se jugará en el campo de Mendizorrosa, de Vitoria, la Compañía del Ferrocarril Vasco-Navarro ha organizado un tren especial a la ciudad capital con salida de esta villa a las 13'31 y regreso de aquella población a las 19.

Para mayores facilidades de los aficionados, según costumbre en estos partidos, el interventor en ruta proporcionará las entradas al campo que se deseen. Por hallarse más próximo al campo, el convoy nace y termina en Vitoria-Norte, siendo los billetes que se expendan valederos para cualquiera de los trenes del lunes.

DE SOCIEDAD

Se halla en período de franca convalecencia, la simpática señorita Lolita Gómez.—C.

MUCHACHA

que sepa francés, de 30 a 40 años, con buenas referencias, se desea para casa particular.

Informarán en esta Administración.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

G. Clemente Múgica

VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis
PRIM, 27, segundo. — Teléfono, 14-8-09

La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.



Noticias de Zaragoza

Un choque sin consecuencias

Se reanudan las clases el lunes. - Contra el proyecto de aumento de seguro ferroviario

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 27, (11'30 n.)

ACCIDENTE FERROVIARIO

El rápido que salió esta mañana de Zaragoza, a las 8'37, al llegar a la estación de Pina, por causas que se desconocen, entró en una línea en la que estaba un convoy formado por una locomotora y ocho vagones de mercancías. El rápido chocó con el material de mercancías y a consecuencia del choque, el material del mercancías resultó con grandes desperfectos. Tres viajeros del rápido resultaron con contusiones y magullamientos de escasa importancia. Después de curados continuaron el viaje a Barcelona, como los demás viajeros, en el correo.

LA ULTIMA LECCION

Por haber sido destinado a Sevilla, hoy dió su última lección el catedrático de la Facultad de Medicina, don Luis Recasens. Asistieron muchos estudiantes.

El señor Recasens será obsequiado un día de éstos con un banquete.

LOS ESTUDIANTES DE LA F. U. E.

Los estudiantes de la F. U. E. organizan un banquete en honor de los compañeros que fueron detenidos con motivo de la última huelga.

También preparan un acto público de reconocimiento y gratitud a cuantos han contribuido al éxito de las clases extraordinarias.

El lunes próximo se reanudarán las clases en la Universidad, pues en ese sentido los estudiantes de la F. U. E. han recibido instrucciones de Madrid.

UN VOTO EN CONTRA

El Sindicato de Iniciativa de Aragón ha elevado un escrito al Gobierno, pidiendo que en modo alguno se destinen las cantidades que se obtienen con el seguro ferroviario a otras atenciones que, a las que legítima y legalmente corresponde.

EL SUBSECRETARIO DE INSTRUCCION

Don Antonio Mompeón Motos, nuevo subsecretario de Instrucción ha devuelto hoy a las autoridades las visitas que éstas le han hecho estos días.

En la Alcaldía, el señor Mompeón entregó 8.000 pesetas; 4.000 para el grupo escolar de Joaquín Costa; y otras 4.000 para las cantinas escolares.

El señor Mompeón ha rechazado el homenaje popular que se organizaba en su honor, y ha dicho que ni el ministro ni él aceptarán ningún homenaje hasta que quede resuelto satisfactoriamente el pleito escolar.

UN ATROPELLO

Cerca del Puente de Piedra fué arrollado por un automóvil un individuo llamado Vicente Pardo, que resultó con lesiones de importancia en distintas partes del cuerpo.

UNA AGRESION

Un sujeto llamado Manuel Pérez, de 28 años, agredió por causas que se desconocen, al muchacho de 15 años Manuel Mañeru, que resultó con una importante herida de arma blanca en la mano derecha con intensa hemorragia.

El agresor fué detenido; y el herido pasó al hospital.

La Donosti-Zarra en pró de las cieguécitas de San Rafael

El lector podrá darse perfecta cuenta del éxito obtenido por esta Sociedad en la cuestión de este año a favor de las asiladas de San Rafael, ya que el número de donantes ha superado por mucho a otros años. El muy celoso presidente de la altruista Sociedad del barrio del Antiguo pueblo de estar muy satisfecho del buen resultado obtenido, así como también de los abnegados esfuerzos realizados por los componentes de la nueva Junta directiva, los cuales han respondido muy bien en sus respectivos cargos.

Felicitemos a todos en general y particularmente a los que han cooperado en la benéfica obra de caridad hacia unos seres humanos privados de los encantos de la Naturaleza.

NUEVA LISTA DE DONANTES

Suma anterior, 2.809 pesetas.
Caja de Ahorros Municipal, 25 pesetas; señoras: viuda de Altuna, 5; L. Martínez Santos, 1; X. G. Pantaleón Damborenea, 2; Eliegegui Hermanos, 6; don José Cruz San Sebastián, 5; D. Aquilino Fernández, 5; señores Pérez Egea, 5; don Antonio Ayala, 250; don Teodoro Butrón, 2; Tomás Eceizabarrena, 5; don Javier Arizmendi, 5; señores Gurruchaga y Carasa, 2; don Rodrigo Villarín, 1; señores Posse hermanos, 25; señora da de Eceiza, 3; don Manuel Garmendia, 2; don Félix Cortazar, 10; don Manuel Iraola, 5; don Isabel Barcaiztegui, 5; Fábrica Municipal de Gas, 10; Bonifacio Lizarralde, 5; don José Zamora, 5; señor Caballero, 3; Viena Praga, 5; Isidoro Sáez, 2; José Basallo, 5; consul de Suecia, 25; Candelario Zatarain, 5; Eulalia Sasiambarrera, 250; María Teresa Zatarain, 250; Juana Gaztambide, 250; José Gros, 5; Antonio Orueta, 2; Manuel Barriera, 5; Cesáreo Elizaguirre, 2; Bernardo Barriera, 2; una señora, 2; otra señora, 1'25; Miguel Goenaga, 5; Agustín Elizaguirre, 5; Hotel Arana, 2; Federación Patronal, 2; Hotel Biarritz, 10; Joaquín Jauregui, 5; Julián Gótiérrez, 5; González y Compañía, 5; Cipriano Alzaitarte, 5; Cámara de Comercio, 5.

Total, 3.080,75 pesetas.

Además de las cantidades en metálico, se han recibido especies de muchas casas de la capital a todos los cuales agradecemos en el alma.



Ecos de todas partes

¿Se aplazará por ocho días el partido España - Italia?

Los argentinos quieren volver a jugar en Madrid. - Mickey Walker venció a Risko
Canzoneri puso k. o. a Kaufman

EN TORNO AL "MATCH" ITALIA-ESPAÑA
Ha circulado por Bilbao la noticia de que la Federación Vizcaína ha interesado —o trata de interesar— de la Nacional el aplazamiento del "match" Italia-España, hasta el 19 de abril; porque para el día 12—fecha señalada—se anuncian las elecciones municipales, con las cuales pretenden no coincidir.

N. de la R. — No sabemos qué viso de verdad tendrá la noticia. Pero no nos parece fácil el cambio de fecha, ya que ha de requerirse el beneplácito de Italia.

EL EQUIPO NACIONAL DE INGLATERRA
Inglaterra prepara su equipo ante las próximas luchas internacionales, y el 4 de marzo próximo se disputará en Londres un "match" de prueba entre el equipo representativo que se ha seleccionado y "el resto".

Los bandos se alinearán de esta forma: Inglaterra: Hibbs (Birmingham); Goodall (Huddersfield Town, capitán) y Blenkinsop (Sheffield Wednesday); Strange (Sheffield Wednesday); Talbot (Aston Villa) y Campbell (Huddersfield Town); Crooks (Derby County); Hodgson (Liverpool); Dean (Everton); Johnson (Everton) y Houghton (Aston Villa).

Reto: Turner (Huddersfield Town); Cooper (Derby County, capitán) y Shaw (Sunderland); Oliver (Fulham); Graham (Nottingham Forest) y Tate (Aston Villa); Bruton (Blackburn Rovers); Smith (J.) (Portsmouth); Hampson (Blackpool); Bradford (Birmingham) y Bastin (Arsenal).

LA ELIMINATORIA RECREATIVO-SPORTING DE SAGUNTO
En Valencia se han recibido noticias de la Federación Nacional, que accede a aplazar el partido Recreativo de Huelva-Sporting de Sagunto, que se había anunciado, en principio, para el domingo próximo.

La Nacional permite, además, que el Sporting celebre sus partidos en el campo de Mostalla, mediante una fórmula que se estudia en estos momentos.

La noticia ha producido inmejorable impresión.

LOS ARGENTINOS QUIEREN VOLVER A MADRID
El Club Gimnasia y Esgrima de La Plata ha escrito al Madrid F. C. solicitando la revancha para el próximo mes de marzo.

CASOTO TIENE LESIONADA UNA MANO
La Empresa madrileña que organiza las veladas de boxeo en el circo de Price ofreció al boxeador gallego Casoto un combate para el día 3 de marzo contra Logan.

El pugilista gallego no ha podido aceptar la pelea en dicha fecha, por tener una mano lesionada, ofreciendo en cambio combatir contra el mismo adversario el 30 de marzo.

VENCE CANZONERI A KAUFMAN
En Jersey City se celebró un combate entre el campeón mundial de la categoría de pesos ligeros, Tony Canzoneri, y Tony Kaufman.

Tony Canzoneri derrotó a su contrario por "k. o." técnico en el primer asalto de los diez a que estaba concertado el combate.

En este combate no se discutía el título de campeón de Tony Canzoneri.

EL CAMPEON NACIONAL SANS DEL PESO LIGERO, VENCIDO POR LOCATELLI

En París, en la sala Wagram, el boxeador italiano Locatelli ha vencido fácilmente por puntos al campeón de España del peso ligero, el catalán Sans. Roland, italiano, venció por "k. o." en el segundo asalto a Poulet, francés.

MICKY WALKER VENCIO A RISKO

En Miami, ante 20.000 espectadores, Mickey Walker venció por puntos a Johnny Risko.

Durante los diez primeros rounds la lu-

cha se mantuvo nivelada; sin embargo, en las dos últimas vueltas Walker tomó decididamente la ofensiva y arrolló al ex panadero, que terminó el combate completamente "grogui".

Este resultado confirma las posibilidades del campeón mundial de los semipesados para aspirar al título de todas las categorías.

—En la misma velada, Schmeling y Stribling hicieron—por separado—tres asaltos en exhibición.

Se recaudaron unos 40.000 dólares.

En Jolastokieta

TORNEO JUNIORS

Mañana comienza el torneo juniors, correspondiendo jugar los partidos a los siguientes clubs: A las diez de la mañana.—Sporting-Sempedrotarra; árbitro, Enzkelduna San Sebastián.

A las tres menos cuarto de la tarde.—Estrella-Umore Ona; árbitro, Uracan F. C., de Pasajes.

A las cuatro y media de la tarde.—Roca de Gros-Ferroviaria; árbitro, Sampedrotarra.

Encuadernaciones de novelas, revistas y toda clase de libros en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

El campeonato de Liga

La Real Sociedad y el Real Unión en el campo de Atocha

El gran interés que despiertan siempre las luchas entre los dos grandes equipos guipuzcoanos, va a dar a este encuentro, que se anuncia para el domingo, una particular emoción. Los donostiarros han de defender los dos puntos correspondientes a ese partido, con verdadero denuedo. Les va en ello el mantenerse en el primer puesto de la clasificación, que vienen ostentando durante casi todo el campeonato de Liga.

El equipo irunés se viene entrenando toda la semana con el mayor entusiasmo. Siempre ha sido el encuentro Real Sociedad-Real Unión uno de los más difíciles y emocionantes. No es fácil predecir el resultado, sin que la circunstancia de jugar en su propio campo suponga una ventaja apreciable, dada la escasa distancia que separa a Irún de San Sebastián.

Esperamos que los jugadores de la Real Sociedad pongan igual entusiasmo que sus contrincantes. Su actual situación reclama un máximo esfuerzo para conservar su puesto privilegiado de "leader" que se ve amenazado por la proximidad del Athlétique de Bilbao y Racing de Santander, a uno y dos puntos de los realistas.

Se desconoce todavía cuál ha de ser la composición del equipo irunés. Se tienen, sin embargo, noticias de que van a introducirse en el mismo importantes modificaciones que tienden a darle una mayor potencialidad.

Por su lado, la Real Sociedad alineará a todos sus elementos con la posible baja de Ayes-tarán, en cuyo caso Marculeta ocupará el eje de la línea media, pasando Arana al ala izquierda y ocupando David el puesto que deja éste en la zaga.

Ayer comenzó la venta de localidades en las taquillas del Gran Casino, donde continuarán despachándose al público hoy, de seis a ocho de la noche.

El Esperanza a Mondragón

Mañana, domingo, se desplazarán los chicos de la calle Embelrán a la villa cerrajera, para contender en partido de campeonato contra el notable conjunto del Aurrera, de Vergara.

Difícil encuentro se les presenta a los bravos esperancistas, pues el equipo vergarés, en gran forma, como lo demostró el pasado domingo, será difícil batirlo en el campo de Maala.

El viaje lo efectuarán en un hermoso autobús, en el cual, además del equipo, irá un nutrido grupo de entusiastas para animar a los suyos.

Los jugadores que se desplazan son los siguientes: Ausin, Lecumberri, Sanz, Juaristi, Kaiser, Miranda, Sinisterra, Pagola, Antonio, Zabala, Echeverría (C.), Altamira, Pachá y Alvarez, por lo cual se pone en conocimiento de éstos, así como de los inscritos para el autocar, que la salida se efectuará a las nueve en punto de la mañana, del domicilio social.

Caballeros

18 Ptas.

Los mejores zapatos dentro de este precio, cosidos como a mano.

No dejen de verlos.

Precios de LIQUIDACION

en todos los artículos a beneficio de nuestros estimados consumidores.

LA MINA OQUENDO, 24

Presadoras horizontal

Universal o simple, se necesita usada. Ofertas a Talleres Hernani, en Hernani (Guipúzcoa). Teléfono, 70-36.

Traspaso

de un comercio de tejidos muy acreditado, establecido en el lugar mejor de la ciudad. Informes: Agencia Echart, Guefaría, 9.

La Quincena de Naranjas

Ha llegado. Precios, desde DOS, CINCO CENTÍMOS. Clase superior. MIRACRUZ, 17, (almacén). Teléfono, 1-48-74.

Venta de caserío

Se vende en Eibar un caserío con sus terrenos y aperos de labranza, por ausentarse su dueño, situado cerca de Arrate. Dirigirse a Tomás Echaluze.—EIBAR.

Un niño que va por buen camino.



Una buena salud desde el principio cuánto diferencia hace!

Nada representa para la salud de un niño—el vuestro por ejemplo—lo que la EMULSIÓN SCOTT. Particularmente en invierno refuerza al mismo tiempo que protege contra las enfermedades.

Alimenta y fortalece. Libra a los niños de tos y resfriados y de tantas enfermedades que perjudican su desarrollo. Los niños la piden con fruición y ganan a ojos vistas con cada cucharada.

Haced como han hecho tantos otros padres con tan buenos resultados y no dejéis de procuraros hoy mismo el archi-comprobado talismán de la salud.



Emulsión Scott

GRAN PREMIO

Exposición Internacional de Barcelona, 1929

Recomendada por los médicos en casos de:

TOS PERTINAZ BRONQUITIS ANEMIA RAQUITISMO
DEBILIDAD GENERAL FORMACION DE LOS DIENTES
ESTADOS CONSUNTIVOS DEPAUPERACION DEL ORGANISMO

FABRICA DE

BOMBAS

para toda clase de elevaciones, riegos, minas, incendios, fábricas, etc., etc. - Entrega rápida.

LUZ Y FUERZA - AVENIDA DE MADRID, 193-195

Teléfono 4075

ZARAGOZA

Apartado 252

RADIO

PETIT PARIS

URBIETA, 39 Tel. 13.593

Notifica que los checos de esta fábrica son inmejorables

IMPERMEABLES Y TRINCHERAS

12-15-20-25-40-50 a 110 ptas.

Petit París

Alfombras, paraguas, ropa de obrero, bolsos, paños de abrigo

Los mejores precios

PETIT PARIS

Urbietta, 39

El campeonato guipuzcoano de cross

Se correrá mañana, domingo

Mañana, domingo, a las diez y media se dará la salida al magnífico lote de corredores inscriptos para esta carrera, cuya organización corre a cargo del entusiasta Club Real Unión.

Si algún año ha sido difícil pronosticar el ganador individual de la carrera, es decir, el que había de ostentar el título de campeón individual, este año puede catalogarse como el más dificultoso.

En efecto, la lucha en ese aspecto se presenta tan reñida, que son cuatro los atletas, como más próximos probables, que pueden aspirar a dicho título; y los cuatro, con las mismas probabilidades: Cialceta, Ruiz, Cilleruelo y Coll, por las actuaciones de esta temporada, son los candidatos que hemos citado.

Claro, que puede haber alguna sorpresa por parte de dos «outsider»: Acebal e Iradi; pero como sorpresa muy remota.

Así se presenta la lucha este año. Pero tan difícil es el pronóstico del vencedor individual como facilísimo el social. La Gimnástica de Ulla no tiene contrincante suficiente en los demás Clubs inscriptos. Y así se puede asegurar, salvo alguna improbable rara circunstancia, que será el campeón en la clasificación social.

De premios, sabemos que el Club organizador ha conseguido un lote digno «pendant» de la importancia de la prueba, siendo tanto de admirar la cantidad, que pasa de quince premios, como su calidad, puesto que todos ellos son valiosísimos.

Las inscripciones recibidas son las siguientes: Ruiz, Cilleruelo, Castillejo, González, Preciados I y Preciados II, de la Real Sociedad; Cialceta, Coll, Iradi, Acebal, Suescun, Arregui, Arce, Adúriz, Aramburu, Mi, A. C. y M. G., de la Gimnástica de Ulla; A. Arce, Arlola, J. L., A. G. y A. L., del Herrera Sport.

Mañana daremos los últimos detalles.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Trompa F. C., de Amara, reta al Boqueras de Eguía para jugar un partido de fútbol el domingo próximo, en el campo y hora que designen. Nuestro equipo será: Muñiz, Otaegui, Julio; Belmonte, Luis, José Mari; Julián, Tobias, Ayestarán I, Zapa, Matacha. No se admitirán jugadores que tengan ficha por ningún club. Se ruega la contestación a Ayestarán personalmente.

El C. D. Salmantino reta a los zumayataras para jugar un partido amistoso en el campo y hora que designen, el próximo domingo, a poder ser por la tarde. Nuestro equipo será: Martínez, Emilio, Aurelio, Julio, Pildain, Regueiro, Cirilo, Ricardo, Vidal, X.

El Athletic de Zumaya acepta el reto lanzado por el equipo Amaika-Bat de Deva a jugar un partido de fútbol el domingo próximo, a las cuatro y media de la tarde, en el campo Montreuil, de Deva. Nuestro equipo será: Belatzo; Cruz, X.; Jacinto, Augusto, Fermín; Pochin, Remington, X. Julián, Linchy. Al mismo tiempo se acepta al C. D. Alkatasuna, de Motrico, para el día 9 de marzo y se ruega que manden un delegado a Deva para tratar sobre el encuentro.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Teléfono 14-5-04

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12. — Teléfono 1-12-09

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Gofil, 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

MOTO-BOMBAS

GEA para agua limpia

25% EXTRA contra este recibo. Validez hasta 31 Julio 1934.

AEG 4-9

para toda clase de líquidos centrifugas y autoaspirantes

AEG

ANTES DE PEDIR—CONSULTE A SU PROVEEDOR

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTE MODERNO

Ante bastante número de aficionados se jugaron ayer los siguientes partidos:

Primer partido. — Lo jugaron Ostolaza y Arámburu, rojos, contra Jurico e Iturain, azules, sacando del once los delanteros.

El dinero se dió a la par por ambos bandos.

No hubo más que un empate en el primer tanto. De aquí se impuso el hermoso juego de Jurico y bien secundado por su compañero Iturain ganaron el partido por catorce tantos.

Segundo partido. — Contendieron Ochotorena y Fitero, rojos, contra Chacón y Altuna, azules, sacando Ochotorena del once y medio y Chacón del diez y medio.

También en este segundo partido se hicieron las traviesas a la par por ambas parejas contendientes.

Desde el primer momento salieron delante Chacón y Altuna que llegaron a los cincuenta tantos cuando Ochotorena y Fitero no habían pasado de 39.

Tercer partido. — Lo empezaron a jugar Ameztuy y Cantabria, rojos, contra Berra y Abarisqueta, azules. Cuando la segunda pareja tenía 2 tantos por 10 Berra y Abarisqueta, se suspendió el partido por haberse indisputado Cantabria. Las apuestas se pagaron a favor de Berra y Abarisqueta con un prorrateo de 19 por ciento.

Tercero bis. — Se organizó otro partido a 40 tantos entre Ameztuy y Echeveste, colorados, contra Berra y Abarisqueta, azules, sacando del once los delanteros.

Dinero rojo, 40 a 34.

De la igualdad registrada en el tanto 2 salieron por delante los favoritos azules que se apuntaron el tanto 40, término de la pelea, cuando Ameztuy y Echeveste tenían 24.

Partidos para hoy. — Primero, Izaguirre y Zumeta contra Lasa y Tacolo; segundo partido, Chacón y Bengoechea contra Erviti y Marich.

—Para mañana, domingo, se prepara un bonito programa en el que tomarán parte las primeras figuras de pala y remonte.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta directiva de esta entidad deportiva en su reunión de ayer, adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos de campeonato jugados el domingo último.

— Sancionar con la inhabilitación por un año al jugador del Club Ategorrieta, Esteban Echeveste, por haber tomado parte en cuadro de profesionales.

— Anunciar para el próximo domingo, a las diez de la mañana, los partidos que se citan:

A remonte (segunda categoría): Ategorrieta (rojos) contra Gimnástica (azules).

A pala (primera categoría): Loyolatarra (rojos) contra Fortuna (azules).

A mano (primera categoría): Beti Jai (rojos) contra Irmo, de Villarreal (azules).

San Sebastián, 26 de febrero de 1934. — El secretario.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Los hermanos Quintana fueron vencidos por Gallarta III y Unamuno.

— Arenas y Urquidí perdieron por siete tantos ante Inza y Algortefio.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Guelbenzu y Arbeloa contra Ezponda y Abrego II, ganando la primera pareja por un tanto.

Frontón Astelena

GRANDES PARTIDOS PARA MAÑANA, DOMINGO, A LAS TRES Y MEDIA

1.º Echave III y Altuna

contra

1.º Irureta II y Chapasta

Sacando del 3 y del 1, respectivamente

2.º Gurruchaga de Zarauz y Murual

contra

2.º Chiquito de Lequeitio y Echániz I

Sacando del dos y medio y del uno y medio, respectivamente

**SUPER-SENSIBILIDAD
SUPER-SELECTIVIDAD
SUPER-FIDELIDAD
DE TONO**

Tres condiciones esenciales para una recepción de radio. Solamente el Super-heterodyna reúne las tres

El super-heterodyna R. C. A. es el resultado de 10 años de investigaciones por el grupo de ingenieros y técnicos más capacitados del mundo.

La maravilla del super-heterodyna estriba en su incomparable calidad de tono con la super-selectividad y super-sensibilidad que exigen las audiciones actuales de emisión.

**RADIO CORPORATION
of
AMERICA**

Agente exclusivo:
ANTONIO RECIO - Ingeniero
Guetaria, 2.
SAN SEBASTIAN



RCA 80. - Super-heterodyna eléctrico, válvulas de rejilla blindada, altavoz electrodinámico.

ESTREÑIMIENTO

El Mejor Remedio
El Más Cómodo
El Más Económico

VERDADEROS
GRANOS DE SALUD
del **D^r FRANCK**

SE VENTA EN TODAS FARMACIAS

A. TRONCH & J. HUMBERT, 59, Rue Nolle, PARIS

Ecos del Club Deportivo Amaikak Bat

Ante la temporada de remo

Acercándonos ya a la temporada primaveral y una vez renacida, después de los pasados temporales de lluvias, la calma y la bonanza del tiempo, se ha organizado el movimiento de preparación para dar comienzo las pruebas de remo que, como el año anterior, han de tener lugar todos los domingos por la mañana sobre el río Urumea.

Hay gran entusiasmo entre la juventud amaikabatista para intervenir en estas pruebas, a las cuales podrán asistir juntamente con los ya veteranos, cuantos simpatizantes a este viril deporte deseen y demuestren aptitudes para ejercitarlo.

Embarcaciones no han de faltar, pues ya están preparadas las traineras y correspondientes remos, así como también se disponen de varios botes.

A prepararse, pues, remeros amaikabatistas. El próximo domingo, a las diez de la mañana, se abrirá la barraca, se sacarán todos los útiles adeptos al remo... y a bogar.

Convocatorias

CLUB DEPORTIVO IZARRA, DE EGUÍA

Se pone en conocimiento de todos los socios y jugadores de este Club acudan hoy, sábado, a los nuevos locales (Plaza del Buen Pastor, Bar de los Arcos), a las ocho y media de la noche, para enterarse de unos asuntos relacionados con esta Sociedad.

HERRERA SPORT

Se ruega a todos los socios y en particular a los directivos acudan el próximo domingo a la reunión que tendrá lugar en el caserío "Chinu-reunión" a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, siendo válidos todos los acuerdos que se adopten en la misma. Por ser asuntos de sumo interés, se publica la más puntual asistencia.

C. D. DONOSTI

Se ruega a todos los jugadores de este Club pasen hoy, sábado, de ocho a nueve, por la Sociedad para enterarse del partido contra el Izaga el domingo por la mañana.

CLUB GOYERRI SPORT

Se ruega a los jugadores Lizarralde, Ayerbe, Gabillondo, Zabaleta, Chinchurreta, Castillo, Alvarez, López, Ortíz, Bermejo, Ormazabal, Aramburu, García, Gómez y Rodríguez pasen por el local de la Sociedad hoy, sábado, a las nueve de la noche, a fin de formar equipo para próximos encuentros.

C. D. MONTECHE, DE TOLOSA

Se convoca a los jugadores de este Club, primero y reserva, pasen hoy, sábado, a las ocho, por el local social (Beotivar, 8), para tratar de asuntos que les interesa.

C. D. EUZKALDUNA, DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Benito, Bazterra, Malarremendi, Samperio hermanos, Gamborena (M. y L.), Portugal, Berrondo, Querejeta, Zalcain, Mateos, Pérez y Víctor acudan mañana, a las diez, al campo de Larzabal, para jugar el partido contra el Avión.

CLUB DEPORTIVO SARMANTINO

Se convoca a todos los jugadores del primero y reserva acudan hoy, sábado, al local social (Avenida del Kursaal, Bar Ponce), para informarse del entrenamiento que tendrá lugar en el Hipódromo con motivo de formar los dos equipos para los próximos partidos.

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 15 pesetas. Al agua, 3.
Servicio manicura, 2.
JUANITO ABAD
Garibay, 4, entresuelo. Teléfono. 14-2-36

Tintorería Francesa

Lutos en el día, tarifa especial muy económica. Especialidad en limpieza de trincheras, 5 pesetas, y trajes de caballero, a precios económicos. Despacho: Easo, n.º 11. Teléfono 1-25-97.

NICOTON

INTERESANTE NOVEDAD
PARA LOS FUMADORES
"P Y C" — GARIBAY, 32.

ACUMULADORES PARA RADIO

TUDOR

CIUDAD ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR
BERTOLONA, 4... BILBAO

GENDOYA HERMANOS. — Usandizaga, 1

Los ferroviarios se quejan

Carta abierta al señor ministro de Fomento

Hemos recibido la siguiente carta abierta:

Al Sr. Ministro de Fomento

Excmo. Sr.: Sirva la presente para informarle a V. E. de que el personal ferroviario no está tan retribuido como V. E. cree. Si bien dicho personal tiene como V. E. dice Economato y Colegio de huérfanos, es porque está subvencionado por los mismos ferroviarios, que satisfacemos la cuota de 150 pesetas mensualmente, y si el Economato da ciertas facilidades, es por el producto que encuentra en ello.

Informo también a V. E. que no se disfruta el descanso quincenal casi en ningún sitio, y si lo disfrutan, en un tres por ciento del personal.

Sírvase considerar asimismo V. E. si un padre de familia puede atender a sus necesidades con el jornal de cinco pesetas treinta y siete céntimos.

Con referencia a las licencias que la Empresa tiene a bien conceder con sueldo, es porque están bien ganadas, ya que siendo la jornada de siete horas, quince minutos, se hace de siete horas, treinta y cuatro minutos. La licencia, por lo tanto, como puede apreciar V. E. la licencia anual, está compensada con la jornada.

Por otra parte, me permito hacer la observación de que todas las grandes Empresas están provistas de médico, y en caso de accidente, el personal cobra como nosotros hasta su completa curación. No se hace nada de más.

Es cuanto tiene que exponer a V. E. cuya vida guarde Dios muchos años.

UN FERROVIARIO DE IRUN.

Irún, 27-II-1931.

Asociación de Cazadores y Pescadores del Bidasoa

CONVOCATORIA

Se convoca a Junta general ordinaria que tendrá lugar, en las Escuelas Viteri, hoy, sábado, a las siete y media de la tarde en primera convocatoria y a las ocho en segunda. Se encarece la más puntual asistencia.

Irún, 26 de febrero de 1931.

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior.
2. Lectura de la Memoria correspondiente al pasado ejercicio.
3. Aprobación de cuentas.
4. Renovación parcial de la Junta directiva.
5. Proposiciones generales.



Al fin libre!— gracias al Uricure

El URICURE salvó a millares de personas que padecían de REUMA GOTA y CIÁTICA; dejad que os salve también a vos.

El URICURE ataca el mal en sus raíces disolviendo los venenosos cristales de ácido úrico alojados en las articulaciones. No se limita a calmar el dolor sino que hace desaparecer la causa.

EL URICURE es eficaz en sus resultados; rápido y radical en sus efectos; económico en el tratamiento; es fácil de tomar; no requiere dieta especial y no perjudica al estómago ni al corazón.

URICURE
Pts. 6'20. frasco de 60 tabletas

REUMATISMO GOTA
ARENILLAS LUMBAGO
CIÁTICA ARTRITISMO

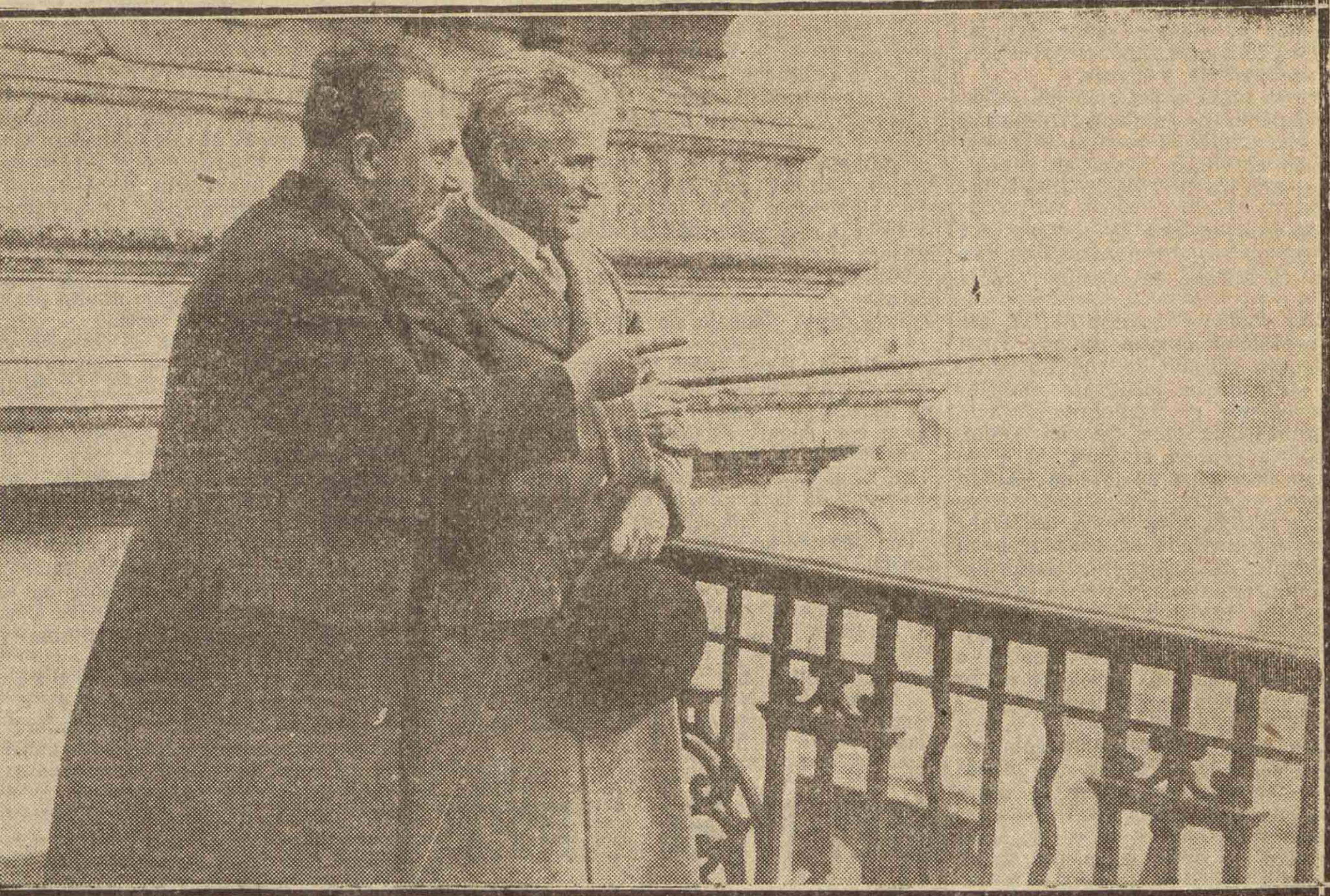
de Rafael, calle Valencia 333—Barcelona
enviará muestra por correo certificado a quien remita este artículo acompañado de 50. cts.

Viajante

Se necesita impuesto en papelería y matriculación. Apartado de Correos, 102.

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal

Puede devolvérselas rápidamente el



Más envejecido que viejo, poderoso en fama y en dinero, ha vuelto a Londres, su pueblo natal, el bufo triste Charles Chaplin, y mira la urbe gigantesca con ojos que tienen más de tristeza que de curiosidad. Y es que recuerda la crueldad de la vida para él en sus años primeros: la muerte de su madre, el hambre que le roía implacable las entrañas hasta que hizo reír a su propia tristeza... Al mirar a Londres, quizás piense que hacen más daño otras dentelladas que las del hambre... (Flo. Contreras Vilaseca.)

"La Voz" en Hernani

NECESIDAD DE UN NUEVO FRONTÓN

Cada día se hace más patente la necesidad de construir un frontón capaz para todas las distintas modalidades del juego de la pelota. Los dos que hay, si merecen el nombre de tales, resultan una "birria", teniendo en cuenta el historial peletístico de la villa y el constante aumento de practicantes de este deporte.

Como tenemos informes de que el asunto duerme el sueño de los justos, rogamos a la sección correspondiente se digna tratar de él, ya que es una cuestión importante.

UN EXITO DEL SALON ZINTZOTASUNA

Ha llamado poderosamente la atención la película "Honrarás a tu madre", interpretada por la genial artista Mary Carr, que tuvo que proyectarse nuevamente a petición de los numerosos aficionados.

El acierto de esta Empresa merecía los llenos que ha registrado.

EFFECTOS DE LA CRISIS DE TRABAJO

Como consecuencia de la gran crisis de trabajo creada en todas partes, se ven por las calles de la villa gran número de desocupados, que juntamente con los "profesionales", se dedican a la mendicidad.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Después de penosa y cruel enfermedad, dejó de existir en plena juventud la señorita Serapia Garmendia, apreciadísima por sus dotes, de la que sobresalía su innata simpatía.

A los funerales asistió numerosa concurrencia. Reciba su atribulada familia el testimonio de nuestro sincero pésame.

LOS QUE VIAJAN

Salíó con dirección a San Fernando (Cádiz), donde fijará temporalmente su residencia, nuestro particular amigo don Francisco Perea. Lleve buen viaje el amigo Perea y que su estancia en aquel punto le sea grata.

TRIBUNALES

SEÑALAMIENTOS

El Tribunal de Derecho de la Audiencia provincial ha señalado para el próximo mes de marzo, los siguientes juicios orales, todos ellos a las diez y media de la mañana:

Día 3, Juan Dufau, delito lesiones. Letrados, señores Paternina, Sotos, Lacort, Usandizaga y Arbide. Procuradores, señores Arbide, Balmaseda, Gutiérrez y Aillón.

Día 6, Joaquín Mateos, uso de nombre supuesto. Abogado, señor Rada. Procurador, señor Cobos.

Día 10, Regino Berra, por robo. Abogado, señor Machimbarrena (don Juan).

Día 12, por conducción de vehículos sin autorización, Benito Lasa. Letrado, señor Usandizaga. Procurador, señor Gutiérrez.

Día 13, por lesiones imprudencia. Letrado defensor, señor Sotos. Procurador, señor Zárate.

Día 17, Juzgado de Vergara, por violación, contra Lorenzo Espelde. Letrados, señor Usandizaga y señor Pérez de Rada. Procuradores, señores Olondriz y Aillón.

Día 18, Luis Garmendia, lesiones. Letrado, señor Amilibia. Procurador, señor Merino.

Día 24, Eladio Iglesias, lesiones. Abogado del Estado, señor Lojendio. Abogados, señor Usandizaga y señor Recondo. Procuradores, señores Cobos y Gutiérrez.

Día 26, Angel Blanco, por uso de nombre supuesto. Abogado, señor Vega de Seoane (don Fermín). Procurador, señor Ertiti.

Día 27, Contencioso-administrativo, contra acuerdo de la Comisión Permanente del Ayuntamiento de la capital.

"La Voz" en Bayona

PARTIDOS DE CAMPEONATO

Comenzaron a jugarse el domingo los partidos de campeonato de pelota en trinquete, entre profesionales.

El primer partido tuvo lugar en el trinquete San Martín, de Biarritz. Luchaban Arcé y Behaska contra Darraidou e Ignacio.

El interés que ese partido había despertado en toda la región lo demostró el hecho siguiente: Al mediodía, la Empresa del trinquete fijó un cartel en las taquillas anunciando que todas las localidades habían sido ya vendidas.

Por este motivo, más de 500 personas tuvieron que quedarse fuera esperando el resultado.

El partido hubo de suspenderse cuando Arcé y su compañero tenían 28, por 15 Ignacio y Darraidou, porque este jugador, al restar una pelota, resbaló y fué a chocar contra un poste, fracturándose un brazo.

Después de curado quiso continuar jugando, pero le era imposible levantar el brazo.

El jurado, vista la ventaja que tenían Arcé y Behaska, que siempre habían ido por delante, con un avance de ocho y diez tantos, declaró vencedores a éstos.

Las apuestas habíanse cotizado 100 a 80 por los vencedores.

PROXIMA BODA

El sábado, 7 de marzo próximo, unirán sus destinos la simpatísima señorita Mónica Reo, con el joven Manuel Marqueta.

Nuestra enhorabuena a los futuros esposos, a los que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

TEATRO ESPAÑOL

La Compañía de comedias españolas H. del Río y Pablo Rossi, que en breve debutará en París, dará dos o tres representaciones en el Teatro Majestic.

La presentación fué ayer, viernes, con la comedia de Santiago Rusiñol y Gregorio Martínez Sierra titulada "Buena Gente", que fué admirablemente interpretada, asistiendo mucho público. — C.

Teatro Victoria Eugenia

Hoy y mañana, domingo, en todas las sesiones, la extraordinaria película
sonora y parlante

EL ANGEL AZUL

Formidable éxito en el mundo entero

Protagonista: EMIL JANNINGS

ARTE — REALISMO — INTERES —
COMICIDAD — EMOCION

Hoy y mañana, domingo, ULTIMAS PROYECCIONES de

EL ANGEL AZUL

OBRA MAESTRA DE LA CINEMATOGRAFIA ALEMANA

El lunes, día 2, IMPORTANTE ESTRENO

Mujeres ligeras

Las enfermedades del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico
digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.



GRAN VINO
ANIBAL

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

"La Voz" en Tolosa "LaVoz" en Placencia "La Voz" en Pasajes "La Voz" en Elgoibar

ACUERDOS DE LA PERMANENTE

Presididos por el alcalde señor Azurza, se reunieron los tenientes señores Caballero, Gurruchaga, Echeverría y Egüa.

Quedó sobre la mesa a petición del señor Caballero, el balance de la Central de agua y luz y que con 244.535,59 pesetas ingresos, hubo gastos de 129.731,23, o sea un beneficio durante el año de 1930 de 114.804,36 pesetas.

Se concedieron al alcalde pedáneo del barrio de «Auso-chiki», 200 raciones de pan y vino para el arreglo de caminos vecinales.

Escrito del vecino Francisco Sastre, señalando la necesidad de que un hijo suyo hospitalizado, sea reconocido con Rayos X, y que ante su pobreza, los gastos de ello sean sufragados por el Municipio.

El señor Echeverría dice, que en efecto, ese joven permanece en el Hospital y se encuentra con necesidad de lo que solicita su padre.

Ante ello se faculta a la Junta de Beneficencia para que proceda en consecuencia.

Se da cuenta de haberse celebrado la subasta de los arcos de la plaza de la Justicia, que sobre las 3.400 pesetas que se obtuvieron el año pasado en el primer semestre, este año con las pujas alcanzó a 3.570, o sea un aumento de 470 pesetas. Se acuerda elevar a definitiva la subasta provisional.

Aprobados por la Junta provincial de Sanidad, y el señor gobernador, los planos del nuevo cementerio que tratan de construir los vecinos del barrio de Bedayo, se acuerda autorizarles su construcción, siendo el importe de las obras de cuenta de los vecinos de dicho barrio, a quienes el Ayuntamiento les tiene concedida su autonomía administrativa.

La Comisión de Hacienda informa sobre la petición del Ayuntamiento de Isasondo, en solicitud de ayuda económica para reparaciones por daños sobrevenidos con los últimos desprendimientos de tierras, propone le concesión de 250 pesetas de subvención que la Permanente aprueba.

La misma Comisión señala que la Compañía Telefónica deberá satisfacer 12 pesetas anuales en concepto de canon por los terrenos que ocupa una cámara registro en la zona de ensanche.

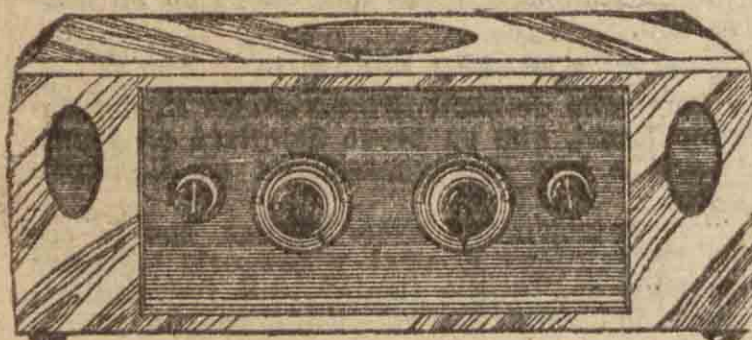
La presidencia expuso el deseo mostrado por don Jesús Azcue, en nombre de la «Piña Raku», para que se obtenga la fecha del 7 de junio, del presunto arrendatario de la plaza de toros, para caso de lluvia el 31 de mayo que ha de celebrarse la anual becerrada benéfica de la Gota de Leche, pueda celebrarse dicho día.

El señor Gurruchaga mostró deseo de que no hubiera entorpecimiento para que el presunto arrendatario la tuviera todo el mes, y propuso que se gestionase que la fecha de la becerrada fuese el 24 de mayo, y en caso de lluvia este día el 31.

La presidencia quedó encargada de realizar esta gestión y sin más asuntos se levantó la sesión.

La Piña Raku de Tolosa

Este popular establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela que desde hoy, sábado, pondrá a la venta el excelente vino rioja de Puebla de la Barca.



ALTERNADYNE

El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensiór reúne el máximo de

POTENCIA Y SELECTIVIDAD
garantizado dos años, cuesta solamente
Pesetas.....

FELIX DUMENIEUX—EIBAR (Guipúzcoa)
N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipadas con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadro, a pesetas 345.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL
Enfermedades nerviosas y de niños.
Nutrición. Electricidad.
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.
Económica, martes y sábados.
Príncipe. 37. 1.º Teléfono 12-5-49.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación
el médico especialista Juan Echeverría.
DIPUTACION. 1.º segundo.—BILBAO.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con
el acreditado
SULFURETO
GABALLER

DOS TELEGRAMAS

Con motivo del suceso ocurrido la madrugada del 21 en la Cárcel Modelo de Madrid, han sido cursados los siguiente telegramas:

«Niceto Alcalá Zamora.

Cárcel Modelo

Madrid.

Sindicato Metalúrgico Placencia de las Armas, felicita por malograr intenciones que elementos albiguistas pretendían con usted, y eleva protesta enérgica presidente Consejo Ministros.

Salude compañeros presos. Secretario, Matas.»

«Presidente Consejo de Ministros.

Madrid.

Sindicato Metalúrgico Placencia de las Armas protesta enérgicamente contra broma pesada que elementos albiguistas realizaron con Alcalá Zamora, Cárcel Modelo. Secretario, Matas.»

En idéntica forma también se ha dirigido el Casino de la Unión Liberal.

UN RUEGO

Por considerar que el pueblo está en su derecho de enterarse de los asuntos municipales, rogamos al Ayuntamiento que cuando ha de celebrarse las sesiones del pleno, lo comuniquen a los representantes de la Prensa, el día de la celebración; y que para que el público pueda juzgar la actuación de los municipales, las sesiones tengan lugar fuera de las horas de trabajo, como las sesiones de la Permanente. — C.

Banco de San Sebastián

Habiéndose extraviado la Libreta de crédito de este Banco n.º 8.513 con saldo de 8.151'40 pesetas, expedida el 13 de diciembre de 1929, se publica el hecho por segunda y última vez, advirtiéndose que si transcurrido el período de un mes a contar desde la fecha de este anuncio no se presentase en esta Secretaría la reclamación correspondiente, se procederá a expedir nueva Libreta, quedando cancelada la primitiva y exento de toda responsabilidad el Banco.

San Sebastián, 15 de febrero de 1931.

El secretario,
Eustaquio MUGICA.

LA COMISION PERMANENTE

En la sesión celebrada últimamente se tomaron los siguientes acuerdos:

Autorizar a la Sociedad Española de Oxígeno, para que el depósito de botellas de oxígeno y aparato de gasificación, situados en término municipal de Alza, puedan ser trasladados a un pabellón que existe en la calle Santa Catalina del distrito de Ancho.

—Idem a don Guillermo Lasa, para introducir agua potable en la casa de su propiedad.

—Pasar a informe de la Comisión de Obras, los planos presentados por don Victorio Luzziaga, para la construcción de dos pabellones en terrenos de su pertenencia.

—Disponer se proceda al estudio de las bases presentadas por don Teodoro Irigoyen, para atravesar con la tubería de conducción de aguas, los terrenos pertenecientes al caserío «Disparate», de su propiedad, así como el escrito del mismo señor relacionado con el desprendimiento de tierras ocurrido a causa de obras ejecutadas para la instalación de la mencionada tubería.

—Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación, por el reciente fallecimiento de la señora esposa del teniente de alcalde, don Domingo Olazola, y trasladar a este señor el sentido pésame de la misma, por la desgracia que le aflige.

—Impuesta la Comisión de los trabajos llevados a cabo para la reparación de la avería producida en la tubería de conducción de aguas por desprendimiento de un muro en la orilla del canal del puerto, se acordó expresar el más profundo agradecimiento al Ayuntamiento de Alza, a los señores Elgarresta y al representante de éstos en Pasajes, señor Lapazarán, por haber destinado sus aguas al abastecimiento de la villa.

—Aprobar las cuentas de la Diputación Provincial, por estancias causadas por enfermos pobres, dementes y sordo-mudos, en diversos establecimientos benéficos durante el cuarto trimestre del año próximo pasado, así como también varias facturas dictaminadas favorablemente. — C.

CEDERIA representación exclusiva en San Sebastián, nuevo asunto espectáculos patentado, persona solvente. Dirigirse: Carret Espectáculos. Carretas, 3.—MADRID.

LETRAS DE LUTO

A la avanzada edad de 73 años falleció el jueves don Francisco Vallejo, quien durante muchos años desempeñó en esta villa el cargo de corresponsal administrativo de este diario. Al entierro, que tuvo lugar en la mañana del viernes, asistió numerosa concurrencia.

Enviamos a sus hijos y demás familiares nuestro pésame más sincero.

LA PERMANENTE

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente en su última reunión:

Dióse cuenta, en cumplimiento del artículo 129 del Reglamento de Hacienda municipal, de las cuentas de este Ayuntamiento correspondientes al último ejercicio.

—Se enteró de un escrito de la Alcaldía de Placencia notificando el haber acordado reintegrar a este Ayuntamiento el importe de estancias causadas en el Hospital de San Antonio Abad por el enfermo Jesús Retolaza.

—Ante promesa del señor Gabillondo de construir una pared o muro en el límite de su propiedad que da acceso a la subida del ferrocarril por el camino de San Roque, acordó que interviniera en ello la Comisión de Obras.

—Acordóse adquirir, al igual que otros años, a la viuda de Juan Bautista Aznar las palmas para el domingo de Ramos.

—Aprobó el pago de las cuentas siguientes: A don Nazario Osoro, 218 pesetas por comidas servidas por trabajos del Censo de población; a don Ezequiel Elorza de Alzola, 60'70 pesetas por el mismo concepto; a don Lucio Uriarte, 64'60 por suministro de calzado para empleados municipales; a don Marcelino Ajubita, 54'60 por suministro de raciones para arreglo de caminos vecinales. — C.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

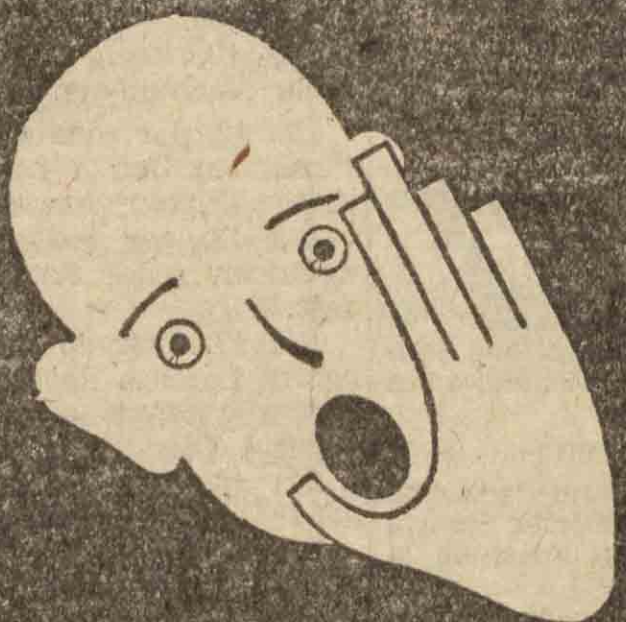
de Insalub, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento.
Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 1.º: Teléfono 1-36-69

PARA HOMBRES



UN BUEN ZAPATO

COSIDO SISTEMA
GOODYEAR
(COMO A MANO)

SOLO CUESTA



18⁵⁰

PTS

CALZADOS LA IMPERIAL

"La Voz" en Fuenterrabía

POBRE SAGARZAZU — PEOR ES MENEALLO!

El ex alcalde de Fuenterrabía ha necesitado dedicar una epístola de dos columnas para concertar una fábula a su gusto y capricho, y, satisfecho de su obra, cree ha dejado convencida hasta la saciedad, a sus leales, con «La historia de un atropello».

Nosotros, como siempre, haciendo mención a acuerdos que constan en ese ingrato libro llamado de actas, o diario de sesiones, vamos a desvirtuar cuanto manifiesta el señor Sagarzazu con respecto al procedimiento, completamente legal, seguido por la Corporación municipal para anularle en su cargo de concejal, amparándose en el artículo 84 del Estatuto municipal, que está claro y conciso para los morosos.

En la memorable sesión celebrada por el pleno del Ayuntamiento el día 5 de marzo de 1930 con la asistencia de público jamás conocido, que dió lugar a que se tomaran precauciones para que no viniera abajo el piso de la Casa Consistorial; primera que celebraban después de su constitución los nuevos ediles, por cierto la única a la que han asistido el señor Sagarzazu y los suyos durante un año. Se dió lectura a una relación interminable de facturas pendientes de pago, con cuya desagradable sorpresa se encontraron los concejales de la nueva hornada.

Una vez que el señor secretario terminó de dar cuenta de todas ellas, el señor Sagarzazu pretendió sincerarse, dando explicaciones que no eran propias del caso, y la presidencia le salió al encuentro rogándole al señor Sagarzazu se concretase a manifestar si se debía o no el importe de las facturas de referencia, puesto que era lo único que importaba aclarar y determinar en aquel momento.

Según consta en el libro de actas, el señor Sagarzazu mostró su asentimiento, declarando que se debían todas ellas. ¿Está claro? Pues bien; en dicha relación, que también consta en dicho libro de actas, aparece la factura de doña Carmen Eceiza, que ascendía a 560 pesetas, sin que el señor Sagarzazu hiciera la menor indicación de que estuviese pagada por él.

Y para que los lectores sepan también quién es la señora Eceiza, bueno es que señalemos, como de pasada, que es la esposa del concejal en aquel entonces, don Cándido López, de profesión sastre, para quien el cargo no era obstáculo, como tampoco lo era para otros, de ser abastecedor del Ayuntamiento.

Ha transcurrido, pues, un año sin que el señor Sagarzazu haya dicho esta boca es mía, hasta que llegó lo que él no se esperaba; o sea, la resolución del Ayuntamiento de anularle como concejal por moroso en el pago de la contribución y unos días antes de que se tomase tal acuerdo, pretendió hacer una maniobra muy bien ideada por él, pero que no le ha valido, porque como toda obra que le falta base no ha podido prosperar y se ha derrumbado. La trama suya ha sido el querer demostrar, a la galería desde luego, que era acreedor al Ayuntamiento de 560 pesetas que le pagó a doña Carmen Eceiza y que, por lo tanto, le los de ser moroso por las 512.46 pesetas que adeudaba por contribución y que le fueron reclamadas en diciembre, le debían ser deducidas de aquella cantidad.

Aún suponiendo que el señor Sagarzazu hubiese pagado, como dice, a doña Carmen Eceiza las 560 pesetas, de su peculio particular, no de las arcas municipales, en todo caso será el señor Sagarzazu acreedor por dicha cantidad de la señora Eceiza, pero jamás del Ayuntamiento directamente, diga lo que diga el señor Berrotarán, que ignoramos lo que afirma; a no ser que en su día hubiera hecho cesión de su crédito, que no lo hizo ésta, a favor de aquel.

En la sesión del día 5 de marzo de 1930 a que hacemos mención desde un principio, el Ayuntamiento propuso publicar en la Prensa de San Sebastián y «Boletín Oficial» de Guipúzcoa, un anuncio en el que se invitase a todos los acreedores presentasen sus facturas y, contra la opinión del señor Sagarzazu y los suyos, acordó la inserción del siguiente anuncio.

«Se ruega a cuantos se consideren acreedores del Ayuntamiento de Fuenterrabía por obras ejecutadas, suministro de materiales por trabajos realizados o por cualquier otro concepto, pasen la factura correspondiente a la brevedad posible.»

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,25
Exterior 4 %	81,50
Amort. 4 % viejo	75,00
5 % 1920	90,60
5 % 1926	99,40
5 % 1927 exento	99,95
5 % 1927 con imp.	85,70
3 % 1928	68,25
4 % 1928	84,50
4 1/2 % 1928	90,00
5 % 1928	86,00
5 % 1929	99,80
Deuda Ferroviaria 5 %	97,50
Bonos oro 6 %	159,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	95,50
5 %	100,55
6 %	110,25
Argentinas 6 %	8,50

ACCIONES

Banco España	585,00
Central	99,00
Hisp. Americano	250,00
Esp. Crédito	358,00
Hipotecario	440,00
Esp. Rio Plata	165,00
Duro Feguera	98,50
Tabacos	230,00
Minas del Rio	470,00
Ferrocarril del Norte	475,00
M. Z. A.	405,00
Metro Alfonso XIII	178,00
Azucareras	71,50
Explosivos	847,00
Hisp. Americana Electricidad	658,00
Mengemor	265,00
Hidroeléctrica Española	228,00
Petróleos	125,00
Electra Madrid	164,00
Unión y el Fénix	490,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 0/0
Canadá 5 % 1952	106 1/8
Chile 8 % 1941	100 0/0
British 5 1/2 % 1937	107 1/4
Noruega 6 % 1944	106 3/8
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/4
ACCIONES	
American Smelting	56 0/0

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	276,00
Deuda Francesa 3 %	88,40
4 % 1918	102,85
5 % 1920	137,00
6 % 1920	105,15
6 % 1927	104,55

ACCIONES

Banco de Francia	19100,0
Crédit Lyonnais	2668,00
Banco Francés Rio Plata	805,00
Ferrocarril M. Z. A.	1120,00
Plotinto ordinarias	3770,00
De Boers	694,00
Goldfields	190,50
Tharsis	479,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	627,00
6 % 1923	561,00
Fer. Norte España 3 % 1.	890,00
M. Z. A. 3 % 1.	805,00
Pesetas	280,75
Libras	125,96
Dollars	25,515
Liras	155,60
Belgas	355,75
Suizos	491,50
Reichsmark	606,50

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	58 1/2
Consolidado 2 1/2 %	56 1/2
War Loan 5 % 1929-47	105 1/2
Funding Loan 4 % 1960	91 3/4
Victory Bonds 4 %	92 7/8
Japón 4 % 1905	101 7/8
5 %	94 1/4

ACCIONES

Riofinto	50 5/8
Royal Dutch	25 1/8
Shell Transport	3 0/0
Mexican Eagle	0-9-4

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	56 0/0
Pesetas	47,00
Francos	125,95
Dollars	4,8574
Liras	92,79
Belgas	34,84
Suizos	25,215
Reichsmark	20,458

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	68,70
Amortizable 5 % 1927	99,70
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	1915,00
Vizcaya	1760,00
Urq. Vascongado	260,00
Sota y Aznar	1050,25
Naviera Mundaca	90,00
Guipuzcoana	110,00
Vascongada	345,00
Marítima Nervión	675,00
Unión	200,00
Euskalduna	650,00
Ferr. del Norte	475,00
M. Z. A.	407,00
Vascongados	570,00
Santander-Bilbao	600,00
de La Robia	650,00
Altos Hornos	162,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	96,00
Babcock Wilcox	125,00
Constructora Naval	110,00
Hidroeléctrica Ibérica	350,00
Española	227,00
Unión Eléctrica Vizcaina	950,00
Electra de Viesgo	740,00
Minera Dicedo	1009,00
Sierra Menara	110,00
Setolazar	150,00
Minas del Rio	517,50
Explosivos	855,00
Papeleras	187,00
Resineras	22,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.	69,00
Tudela-Bilbao 5 %	89,50
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	85,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	3770
Libras	4670
Dólares	9'615
Liras	50'35
Belgas	134'05
Suizos	185'10
Reichsmark	231'50
Pesos argentinos	314'
Idem chilenos	000'

"La Voz" en Villabona

«DONLENI ED SVICILON SELNVSREELNI CION PUBLICA

Por informes particulares sabemos que la maestra de la escuela pública nacional, doña Leonarda Erenchun y Eizaguirre, impulsada por una parte por su imposibilidad física de la vista, que padece desde hace unos cuantos años, para poder proseguir desempeñando su delicada misión educativa, y por otra parte habiendo cumplido cuarenta años dentro de su labor pedagógica, en la que ha sabido esparcir sus enseñanzas luminosas entre sus innumerables discípulos, con puntales sólidos, en distintos pueblos de la provincia, ha solicitado directamente la jubilación amparándose, dentro de sus legítimos deseos, en el derecho que le confiere la ley.

Aprovechando esta circunstancia, el Ayuntamiento y la Junta local de Enseñanza deben, a nuestra modesta manera de pensar, gestionar la creación de otra plaza para la auxiliar, con objeto de poder atender debidamente a la población escolar de la villa, ya que va paulatinamente aumentando y en evitación de que la enseñanza primaria sea de pago, ya que la de ahora es obligatoria y gratuita.

DE LA SESION PERMANENTE

Entre otros acuerdos adoptados por la Permanente, se nombró director de la Banda municipal, mediante instancia y documentos presentados en el concurso abierto el 2 del actual, por término de quince días, Segundo Aramburu e Irastorza, vecino de Cizurquil, con el sueldo anual de mil pesetas y condiciones que aparecen en el reglamento del ramo recientemente formulado.

Como no era menos de esperar, dadas sus inmejorables condiciones que posar para el desempeño del cargo a que sido designado, el nombramiento ha sido acogido con verdadero agrado por todo el vecindario.

De verdad le felicitamos, deseándole muchos aciertos.—C.

CAVES ESPAGNOLES

VINOS FINOS Y CORRIENTES

Deposito: FERMÍN CALBETON 44

Teléfono 1-48-03

SERVICIO A DOMICILIO

APOPLEJIA - PARALISIS -

Angina de pecho. Vómitos prematuros y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precusores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramos o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vómitos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

lo acaecido en Fuenterrabía, precisamente lo contamos por la rara coincidencia.

Los industriales señores Aguinagalde y Canonra, honrados vecinos de Fuenterrabía, que son los detenidos y encarcelados a quienes nos referíamos en la última crónica —cuyos nombres citamos por deseo expreso de los interesados—, resulta—según nos manifiesta Sagarzazu—que lo fueron por orden del señor juez, y no suya, por el horroroso crimen—fijense bien los lectores—de discutir sobre la conveniencia de abstenerse de acudir a la procesión de Viernes Santo. Todo esto ocurría en el siglo XX. Ahora bien, que no nos dice quién pasó la denuncia al juez. Los cargos que resultaron contra los perseguidos Aguinagalde y Canonra los publicamos, sin comentarios por nuestra parte, para que en Guipúzcoa—y hasta en Herencia—se enteren de las cosas que ocurrían en Fuenterrabía.

Hemos pedido copia del acuerdo tomado por nuestro Ayuntamiento para la destitución del señor Sagarzazu, que lo transcribiremos literalmente en LA VOZ DE GUIPUZCOA, sin hacer objeción de nuestra parte. Eso sí, nos proponemos enviar un número a cada uno de los alcaldes de Guipúzcoa para rogarles que emitan su opinión con respecto al atropello que dice el señor Sagarzazu se ha cometido con él; y si de esto, que llamaremos plebiscito, resulta que la mayoría de ellos opina, efectivamente, que ha sido así, lo proclamaremos, sin ambages ni rodeos, declarando y reconociendo el error cometido.

(Continuará.)

daba. ¿Tiene algo de particular el que Sagarzazu llame crueles a quienes exigen el pago de cantidades que de lo contrario pagarían a beneficio de la familia?

Estos son los atropellos que ha cometido el Ayuntamiento actual. Exigir el fiel cumplimiento de las obligaciones empezando por la "Sociedad Progreso" y su filial "Mirenchu", y terminando por el mismo Sagarzazu.

De la epístola que contestamos entresacamos una exclamación de Sagarzazu que tiene mucha gracia: «El que ha elevado la ciudad a un rango que nunca soñaron los ondarrabiarras!» A propósito de esta manifestación del señor Sagarzazu recordamos un sucedido, verídico, no a gran distancia de Fuenterrabía, con un señor que hizo su fortuna en la Argentina.

En uno de sus frecuentes viajes a su pueblo natal, proyectó la construcción de un palacio con grandes parques, juego de tenis, golf, piscinas, etc., en una palabra, con todo cuanto podía encajar a los tiempos modernos, para que resultase con la fastuosidad deseada. Necesitando regresar a América el señor en cuestión—donde su presencia era indispensable para atender a importantes negocios—y no pudiendo, por lo tanto, estar al frente de las obras que había planteado, confió a un íntimo amigo suyo la representación, otorgándole incluso poder notarial para retirar fondos de los Bancos para las atenciones propias del caso, abriendo al efecto una cuenta de crédito que, si no recordamos mal, ascendía a un millón quinientas mil pesetas.

Regresó un buen día el argentino al pueblo nativo y se encontró sorprendido agradablemente de que todas las obras llevadas a cabo superaban con creces a las ilusiones y sueños que se había forjado, pues era tal el arte, la maña y el gusto desplegado por el amigo a quien le confió la dirección de su palacio. El "ché" argentino estaba entusiasmado de tanto portento y se pasó los primeros días haciendo grandes alabanzas de la obra magna realizada por su amigo. Pero—¡qué empieza el calvario!—al transcurso de unas semanas fué sorprendido con la visita de varios acreedores que le reclamaban por obras realizadas en su finca y materiales suministrados importantes cantidades, que, según teníamos entendido, importaban seiscientos mil pesetas; y cuando palpó la realidad, es cuando cambió el telón y afeó la conducta de su amigo por haberse exhalimitado y abusado en las atribuciones que le confió, pues entendía que si bien todo lo hecho era aceptable, dentro de los límites del crédito concedido, y a cuyo gasto le autorizó, resultaba en cambio inadmisibles el abuso cometido, que le creaba un verdadero conflicto porque no podía disponer del efectivo necesario para atender a los acreedores reclamantes.

Como lo ocurrido guarda algún símil con

¿Por qué el humanitario Sagarzazu, de corazón tan magnánimo, no hizo otro tanto con los demás acreedores? Aquí cabe exclamar: «a otro perro con ese hueso», bien conocida en el señor Sagarzazu.

Desde hace mucho tiempo está clamando el señor Sagarzazu, despedido por la revisión de cuentas que se ha llevado a cabo durante su actuación administrativa por el señor Soler, para que se practique igual examen con los ayuntamientos anteriores a su mando. Pero estas manifestaciones no producen efecto en quienes conocen la vida de los municipios y forma en que se aprueban los presupuestos. Por si hubiera algunos todavía que lo ignorasen, diremos que todas las cuentas de los ayuntamientos que le precedieron al señor Sagarzazu fueron aprobadas, sin que conste la menor observación ni protesta, por el propio Sagarzazu y los suyos.

Y era natural que así ocurriera, porque el señor Sagarzazu, que era concejal dentro de la Corporación de cuya administración pide revisión, de haber encontrado alguna irregularidad jamás hubiera consentido pasarse en silencio.

De manera que, señor Sagarzazu, esa revisión por la que tanto clama, no tiene razón de ser, pues está aprobada sin tacha alguna por usted mismo. Sin embargo, si el señor Sagarzazu dejó pasar en su día algo en silencio, vaya señalando hechos concretos, que seremos los primeros en apoyarle y ayudarle a que se esclarezca la verdad.

«Jamás se ha dado en Fuenterrabía el caso de que se tratara al contribuyente en la forma desconsiderada y cruel que ahora», añade el señor Sagarzazu. Tiene razón, hay que confesarlo, porque de las seis mil ochocientas pesetas que estaban pendientes de cobro y fueron entregadas al agente ejecutivo, adeudaba 1.868.75 pesetas don Dionisio Sagarzazu, hermano del ex alcalde, como gerente de la Sociedad "Mirenchu", y 512'46 pesetas don Francisco Sagarzazu. Es decir, que debían la familia más de la tercera parte del total.

Con respecto a la desigualdad que dice haber en el recargo entre unos y otros, el agente ejecutivo, señor Villar, que es, a quien pertenece dicho recargo en pago de su trabajo, sabrá a quién le conviene regalar o no lo que es suyo.

Hay que añadir, además, que la Sociedad "Mirenchu" ocultó durante dos años y medio—c sea desde su construcción, que funcionaba como teatro-cine y casino—la declaración de la riqueza imponible, esto es, que mientras la actuación del señor Sagarzazu como alcalde jamás pagó una sola peseta por contribución, habiendo necesidad de denunciar el caso a la Diputación—¡si marcharían bien en el machito!—, quien mandó un alto empleado a proceder a la liquidación de todo el tiempo que adeu-

LA VOZ "ENEIBAR"

JUVENTUD SOCIALISTA

Para el próximo martes, día 3, a las nueve de la noche, se convoca a todos los afiliados a asamblea ordinaria correspondiente al segundo semestre, bajo el siguiente orden del día:

Lectura de actas.
Idem de cuentas.
Comunicaciones.
Movimiento de afiliados.
Proposiciones generales.
Renovación de cargos.
Se ruega a todos sean puntuales en acudir.—El Comité.

LA SUSCRIPCION PRO PRESOS Y EMI-GRADOS POLITICOS

Por las personas conocidas y en los sitios de costumbre se procederá hoy, sábado, y mañana, domingo, a la recaudación de donativos pro presos, emigrados y despedidos del trabajo a consecuencia de los sucesos de diciembre último.

No cabe dudar de que el pueblo eibarrés responderá en esta ocasión de la misma forma en que lo hizo en ocasiones anteriores.

A aquellos que no puedan entregar sus donativos a los recaudadores se les advierte que pueden hacerlo en la conserjería de la Casa del Pueblo o en el Partido Republicano.

INDUSTRIALES

Para el niquelado de vuestros artículos de latón o cobre ya no necesitáis ni baño galvanico ni instalación alguna. Sumergiendo los objetos, sin previo desengrase, en un baño "RECORD HUBRA", se consigue un perfecto niquelado en DIEZ MINUTOS. Absoluta solidez y gran economía.

Para pedidos: LUIS YUSTE.—EIBAR.

CINE SONORO

En el teatro Cruceta se inaugura hoy, sábado, el espectáculo de cine sonoro, con la producción "Río Rita".

El anuncio ha despertado enorme interés y deseamos al amigo Perico que su esfuerzo se vea compensado con un éxito rotundo.

ENTIERRO CIVIL

Hoy, sábado, a la una y cuarto de la tarde se verificará el entierro civil del distinguido eibarrés Antonio Igarúa, cuyo fallecimiento ha causado general sentimiento y muy especialmente entre la clase obrera de la villa.

Las simpatías con que contaba el finado harán seguramente que el acto de su entierro se vea concurridísimo.

A las muchísimas expresiones de pésame que recibe la familia doliente unimos la nuestra más sincera.

TEATRO CRUCETA

Hoy, sábado, se inaugura en este teatro la temporada de cine sonoro, estrenándose la famosa opereta "Río Rita", en quince partes, que tan maravillosamente interpretan los famosos artistas de la pantalla Bebe Daniels y Jhon Boné.

DE NUEVA YORK

Después de haber permanecido una larga temporada en la capital neoyorquina, en su propaganda comercial de armas, ha llegado a esta villa el armero don Valentín Vallejo.

DE MADRID

Se encuentra en esta pasando unos días al lado de sus familiares, el distinguido periodista Modesto Perea, en unión de su joven esposa doña Elena García.

SALON TEATRO

Hoy, sábado, sesión continua de ocho y media a doce. Estreno sonoro, "La expiación del doctor Fu Manchu" y variedad sonora Paramount.

Mañana, domingo, a las cinco de la tarde

NOTICIAS

LA AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO.—Hoy, sábado, a las diez y cuarto de la noche, dará esta Agrupación una bonita velada, poniendo en escena un boceto dramático y una chispeante comedia.

Después de la ausencia forzosa de los intérpretes, de sus admiradores y admiradoras, no cabe dudar que aquéllos han de poner todo su valor para dejar el buen sabor de costumbre.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

UNA MISA.—El domingo, a las nueve, se celebrará una misa en sufragio del alma de don Tomás Rementería Albizu, en la Residencia de los Padres Capuchinos (calle Oquendo).

SOCIEDAD "BETI-AURRERA"—Miracruz-Alza. Se convoca a Junta Directiva, para hoy sábado, día 28, a las nueve de la noche.—El secretario.

VACUNA GRATUITA.—Mañana como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita, a las diez de la mañana, en el Instituto Municipal de Higiene, (calle Garibay).

CIRCULO VALLISOLETANO.—Hoy, sábado, día 28, se convoca a Junta directiva a las nueve de la noche. Para el día 14 y 15 se están preparando tres obras teatrales, que nuestro Cuadro artístico pondrá en escena y que se están ensayando con gran entusiasmo.—El secretario.

AMAIKAK-BAT.—Ha sido favorablemente acogido entre los socios de esta entidad la habilitación de un gran "tiro al blanco" que se halla instalado en los bajos de la Sociedad.

La Comisión interna nombrada para la organización de atracciones labora en confeccionar campeonatos intersocios de "ping-pong" y "tiro al blanco". Los detalles correspondientes ampliatorios a la organización de estos campeonatos, así como también de otros interesantes proyectos, se darán a conocer oportunamente.—N. N.

REGISTRO CIVIL.—En este Centro se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—María Murviedro Iridoy, María Duarri Múgica, Cesáreo Brosa Suesoun, María Urruzmendi Zubeldia, Matías Gómez Iñarra, María Velasco Landa, María Arroyo González, José Izaguirre Salvide, José Gómez Bartolomé, María Artoia Zapirain.

Defunciones.—Ana Albistur Erausquin, Florentina Salaverria Ipizna.

Máquinas de escribir de ocasión

de diferentes marcas, grandes y portables, procedentes de cambio y compra. A plazos, desde 25 Ptas. mensuales. Taller de reparaciones de Vega. Fuenterrabía, 3. Telf. 14.048.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
ELCANO, 10, segundo

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
GRAN TEMPORADA
— DE —
CINE SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde, a las 5 1/2 y 1/4

Noche, a las 10 1/2

GRANDIOSO EXITO

de la extraordinaria superproducción, sonora y hablada, fuera de programa, marca "UFA",

EL ANGEL AZUL

Genial creación de los eminentes artistas
EMIL JANNINGS y MARLENE DIETRICH

Salón Miramar

Hoy, sábado

ESTRENO EXTRAORDINARIO

"LA EVADIDA" (Dirección de REX INGRAM)

Por la noche, doble, con "DE COW-BOY A REY", por Tom Mix.

y de ocho y media de la noche, sesión continua. Estreno cumbre. "Un hombre de suerte", por el chevalier español Roberto Rey. Toda cantada y hablada en español.

PARA LOS AFICIONADOS AL CINE

La empresa del Salón Teatro comunica al público que, de acuerdo con las casas alquiladoras ha acordado que a partir de hoy, sábado, las sesiones del cine sonoro serán todas proyectadas por dos veces. La primera vez a las ocho y media en punto y la segunda a las diez y media o diez y cuarenta y cinco.

De esta forma podrá asistir todo el público aficionado al cine sonoro. — Tomás Echaluze.

OPOSICIONES

Próxima convocatoria a Auxiliares Administrativos de Hacienda, con 2.500 pesetas. No se exige título. Se admiten señoritas. Edad, 16 a 40 años. Clases por profesorado del Cuerpo a partir de primero de marzo. Honorarios, 30 pesetas.

PLAZA GUIPUZCOA, 7, entresuelo.

MODELISTAS

Hacen falta oficiales y aprovechantes.
MIRACRUZ Y HUERTAS, 4.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "Magdalena", con carga general, procedente de Santander, y "Cementos Rezola número 2", con carbón, procedente de Lastres.

También quedó fondeado en la bahía el vapor "Asunción", que entró a las cinco de la tarde, con cargamento de hierro, procedente de Gijón.

No se registró ninguna salida.

En Pasajes. — En el puerto de Pasajes entraron durante el día de ayer los vapores "Sama", de Gijón, con carbón; "Amelia", idem idem; "Tangoreño", idem idem; "Margarita", idem idem.

Salidas: "Biscaya", para Bilbao, resto de carga; "Anna", para Newport, idem; "Freixas", para Gijón, lastre; "Conde Abasolo", para Bilbao, idem.

LA PESCA

No fué tan bueno como otros el día de ayer en materia pesquera, pero tampoco fué malo. Los vapores que salieron a la pesca de red regresaron bien pronto por la mañana con relativa abundancia de anchoa y de sardina, que se vendieron a buen precio. Los de pesca de anzuelo regresaron por la tarde, algunos de vacío, porque los "palengres" quedaron sin que un solo pez picara, y los otros con unos cuantos ejemplares, no pocos, pero tampoco muchos.

También entró marrajo, pero traído por muy pocos vapores.

Los vapores de arrastre, que llevan unos días demasiado suaves, trajeron ayer buena cantidad de pesca, pero sin ser extraordinaria, pese a todo.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la

mañana de ayer, con los precios que rigieron al

detalle:

Merluza de primera, 3.367 kilos, a 5'50 pesetas el kilo; merluza mediana, 3.853, a 4'40 la grande y 3'80 la pequeña; pescadilla, 18.064, a 2'20 la de bou y 1'60 la de pareja; gallos, 611, a 2'80; besugo de arrastre, 4.772, a 3; bacalao fresco, 264, a 2'25; cabras, 485, a 1'55; congrio grande, 799, a 3'10; sapo, 1.829, a 2'10; chicharro grande, 464, a 0'95; panchos, 781, a 2'45; martines, 10, a 1'75; ordinarios, 3.428, a 0'40; marrajo, 2.135, a 1; palomita, 13.168, a 0'40; angula, 4.449, a 3'80; almeja, 720, a 2'05.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 11'53 de la mañana y a las 12'36 de la noche.

Bajamar: A las 5'37 de la mañana y a las 6'22 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1.026'8 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 9'1.

Humedad: 73 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'5 milibares.

Dirección del viento: Noroeste.

Velocidad: Un metro por segundo.

Nubosidad: Tres décimos.

Estado de la mar: Calma.

Meteoros: Bruma.

Temperatura máxima: 9'2.

Idem mínima: 4'.

Idem sobre hierba: 0'.

Recorrido del viento: 246 kilómetros.

Insolación: 9 horas y 20 minutos.

Evaporación: 0'8 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

El anticiclón de las Azores (1080 milibares) cubre toda nuestra península, en la que el buen

tiempo es general.

La zona de bajas presiones reside al Norte de

Inglaterra con dos mínimos, uno sobre Noruega y

el mar Báltico y otro al Noroeste de Irlanda, cuyo

sistema nuboso alcanza ya a nuestras costas y

en su progreso hará empeorar el tiempo con

vientos del Oeste y algunas lluvias.

En la mar, los vientos son flojos del Suroeste

al Noroeste y reina la calma o ligera marejada.

Tiempo probable: Viento flojo del sector Oeste.

Cielo nuboso y claros. Alguna ligera lluvia. Mare-

jadilla. — LANDIN.

J. de ZARAUZ (abogado)

Asesoramientos - Liquidaciones - Arbitrajes

Salvamentos marítimos

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono, 15.548

J. de ZARAUZ (abogado)

28 de febrero.

Núm. 140.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIUA

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

a su padre, abrazar a su madre... Pero el abate fué inflexible.

—Su padre sucumbiría al experimentar una emoción—declaró—: entrar a su madre de que ha vuelto y de los peligros a que locamente está expuesto, sería proporcionarle una gran intranquilidad... Márchese... esta misma noche es preciso que haya atravesado de nuevo la frontera...

Juan Lacheneur, testigo de esta escena, se acercó:

—Yo también me alejaré, señor cura—dijo— y le ruego que se quede con mi hermana... El sitio de ella es aquí... y no corriendo por campos y veredas.

El abate guardó silencio; después dijo bruscamente:

—¡Está bien! Márchese; no he visto su nombre en ninguna lista, y no le persiguen... Separado repentinamente de la que, al fin y al cabo, era su mujer, Mauricio hubiera querido hablar con ella y dirigirle sus últimas recomendaciones; pero el abate no se lo permitió.

—¡Huyal...!—dijo arrastrando a María Ana— ¡Adiós!

El sacerdote obró demasiado ligero. Cuando Mauricio tenía necesidad de los consejos de su prudencia, lo entregaba a las inspiraciones del odio furioso de Juan Lacheneur. En cuanto estuvieron fuera, exclamó éste:

—He aquí la obra de los Sairmeuse y del marqués de Courtomieu... Ignoro en dónde han arrojado el cuerpo de mi padre ejecutado, y usted

no puede abrazar al suyo, asesinado cobarde y traídonamente por ellos...

Soltó una carcajada nerviosa, estridente, terrible, y con voz ronca continuó:

—Y a pesar de sus crímenes, si subiéramos esa pequeña eminencia, veríamos a los lejos el castillo de Sairmeuse iluminado... Esta noche se celebra el enlace de Marcial con Blanca de Courtomieu... Nosotros vagamos a la ventura, sin amigos y sin asilo, y allí abajo comen, rien, beben y se divierten.

No se necesitaba tanto para aumentar la cólera de Mauricio. Toda su sangre afluyó a su cerebro y todo lo olvidó para decirse que turbar con su presencia aquella alegría sería una venganza digna de él.

—Voy a provocar ahora mismo a Marcial—exclamó— en su misma casa.

Pero Juan le interrumpió diciéndole:

—No, no debe ser así... Son unos cobardes y le prenderían. Escríbale usted, y yo llevaré la carta.

El honrado Bavols les estaba oyendo y hubieran podido oponerse a su locura. Pero no lo hizo porque encontraba muy lógico y natural su deseo de venganza, y, viendo que no eran cobardes, les quería y apreciaba mucho más. Jugando el todo por el todo entraron en una taberna, y Mauricio escribió la provocación que ya conocen nuestros lectores, que fué confada a Juan Lacheneur.

XXXVIII

Juan Lacheneur esperaba que la fiesta que se celebraba en el castillo de Sairmeuse fuese turbada; que la alegría de un primer día de boda se convirtiera en un día de tristeza. En cuanto a creer que Marcial, triunfante y feliz, aceptara el reto de Mauricio, miserable y proscrito, eso no lo esperó.

Cuando Juan se presentó en casa de Marcial, ya iba preparado contra las burlas con que sería tratado por aquel frío y altanero aristócrata. Pero quedó desconcertado al ver la benévola acogida con que fué recibido. No obstante, recordó su sangre fría al notar el efecto que ha-

bía causado en Marcial la provocación de Mauricio.

—¡Hemos dado en el blanco! pensó.

Habiéndole cogido la mano Marcial, no intentó siquiera resistirse.

Y mientras cruzaba los salones resplandecientes de luz, al abrirse paso entre los invitados sorprendidos, Juan no pensaba ni en sus gruesos zapatos claveteados ni en su traje de aldeano. Palpitando de ansiedad, se preguntaba qué iba a suceder. Pronto salió de dudas: apoyado en el dorado quicio de la puerta de la galería, presencié la terrible escena del saloteo y vió a Marcial, loco de ira, arrojar al rostro del marqués de Courtomieu la carta de Mauricio de Escorval. Al ver su fría impasibilidad, hubiérase creído que nada de aquello le concernía; pero aquellas apariencias eran mentidas; su corazón gozaba con inefable alegría en presencia de aquel espectáculo. Nunca se hubiera atrevido a desear una venganza tan pronta, y, sobre todo, tan terrible. Pero no era esto todo. Marcial, después de haber apartado brutalmente a Blanca, su joven esposa, que se oponía a su salida, volvió a coger el brazo de Juan Lacheneur y le dijo con voz trémula:

—¡Sígamel...

Volvieron a atravesar la gran galería en medio de los sorprendidos invitados; pero, en vez de volver al vestíbulo, Marcial cogió un candelabro encendido y abrió una puerta que daba a una escalera de servicio.

—¿A dónde vamos?—preguntó el hijo de Lacheneur.

—¿Tiene miedo?—le dijo Marcial.

—Si lo toma en ese sentido, subamos.

Subieron al segundo piso del castillo y entraron en una salita medio amueblada y en la que todo estaba en el mayor desorden. Era la habitación de soltero de Marcial. La noche anterior había jurado que se acostaba en ella por última vez. Aquel cuarto era en todo tiempo el de Juan Lacheneur cuando iba a pasar las vacaciones al lado de su padre, y nada habían cambiado. En cuanto entraron, Marcial corrió a un pequeño secreter, rompió más bien que lo abrió y sacó de un cajón un papel doblado que se guardó en el bolsillo. Aunque parecía obrar

en la plenitud de sus facultades, un observador se hubiera asustado de sus movimientos, de su palidez y del brillo de sus ojos.

—¡Ahora—dijo—en marcha... Es preciso evitar una escena; mi padre y... mi mujer me están buscando, de seguro... Ya hablaremos fuera.

Bajaron a toda prisa, salieron por los jardines y pronto se encontraron en la larga avenida de Sairmeuse. Entonces Juan Lacheneur se detuvo, y dijo:

—¿Y para decirme si o no me ha hecho venir hasta aquí? No veo la necesidad... ¿Qué debo contestar a Mauricio de Escorval?

—Nada. Conduzcame a donde está. Es menester que le vea, que le hable, que me justifique...

¡Vamos!

Pero Juan Lacheneur no se movió.

—¿No puede ser—dijo.

—¿Por qué?

—Porque a Mauricio le persiguen. Si le prendieran le condenarían a muerte. Se oculta en un retiro seguro, y no tengo el derecho de darlo a conocer.

En cuanto a retiro seguro, Mauricio no tenía entonces más que el bosque próximo, en donde, acompañado del viejo Bavols, esperaba la vuelta de Juan. Pero éste no había podido resistir a la tentación de contestar de aquella manera, más insultante que si hubiera dicho simplemente:

—¡tememos a los delatores!...

La prueba de que Marcial no sabía lo que se hacía, es que él, tan altanero y violento, soportó el ultraje.

—Desconfía de mí—dijo con tristeza.

Juan Lacheneur se calló... nueva ofensa.

—Sin embargo—insistió Marcial—, después de lo que acaba de ver y oír se habrá convencido de que yo no he sido el que ha cortado las veredas que llevé para el barón de Escorval.

—Si, estoy persuadido de que usted no ha cometido tan villana acción.

—Ya ha visto cómo he castigado al que se había atrevido a comprometer el nombre de Sairmeuse... y eso que era el padre de la que hoy es mi esposa.

—¿Si lo he visto!... pero, no obstante, debo decirle: ¡es imposible!

Juan estaba asombrado de la paciencia, más

PRECIO POR INSCRIPCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.50 PESETAS --

ACADEMIA ESTORNES. Contabilidad. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquimeografía. Cálculos. Legazpi, número 5.

AGENCIA B. Pastor "Vaseongada". Ofrezco 250 sirvientas informadas, buenas, honradas, todo, doncellas, cocineras, niñeras, bares.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco ama seca vasca, nodrizas, niñeras mayores, amas sacerdotales, señoras, institutrices, interinas. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Necesito chicas extranjeras, 140 ptas.; primeras doncellas S. S., cocineras sencillas; ofrezco chicas pueblo.

AGENCIA Larramendi, 6. Vende coche niño, de ocasión; ofrezco cocineras, doncellas, niñeras, para todo, con informes. Telf. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito doncellas, chicas para todo, bares, niñeras 20 años; 300 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES ALMEIDA. Miracruz, 6; Pescadería, 12. Presenta el mejor surtido trajes hechos, caballero y niño.

ALEMAN, profesor o profesora, desep. Dirigirse a iniciales P. A., a esta Administración.

ALMONEDA urgente; también traspaso piso con todos muebles; renta 140; gangas. "Villa San Antonio", segundo. (Barrio de Gros).

ALQUILASE hermoso local, propio almacén o garaje con fosos, piso firme. Razón: Autohómia, número 7.

ALQUILO piso, soleado, en Ategorrieta, 4750 pesetas, y bodega espaciosa. Razón: Usandizaga, 21 (portería).

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Últimas novedades. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

AUTOMOVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP, conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

AVICULTORES: Vendo huevos para incubar, pura raza Rhode Island, y gallos de un año, misma raza. "Urquía-enea". (Alto Egua).

BANDAJES nuevos para U. S. A. u otro camión, véndese un juego completo. Agencia Jiménez, Paseo de Colón, 4.

CABRIOLET Buick, tipo Standart, enteramente revisado, pintura nueva, 6 neumáticos, pías 4.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y comparéis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA particular, herm. habitaciones con pensión, todo confort, para personas distinguidas. Razón: Agencia San Julián. Camino 4.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesta" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CASA TRANQUILA, tomaría 2 o 3 huéspedes de oficinas o cosa análoga, sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

CASITA de campo o villita, todo el año, en tre carretera de Hernani hasta Oyazun. Escribid a iniciales M. V. A., a esta Admón.

CITROEN 6 cilindros, 6 ruedas, maleta, faros Marchal, con muy poco uso, 6.700 ptas. Paseo Colón 5. Garaje Graham Paige.

CITROEN 5-HP., compraría. Ofertas por escrito a iniciales A. B. C., a esta Administración.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene". Segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO COCHE 5-HP., de ocasión, en buen estado. Ofertas con detalles y precio a iniciales D. P., a esta Administración.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOPER, desea colocarse en casa particular o de transportes; informes mejorables. Razón: Eladio Agreda, Príncipe, 14, vinos.

DISCOS DE OCASION, nuevos, se venden. Lago, 12, tienda de compra y venta.

EN CASA PARTICULAR, alquiler habitación exterior, soleada, con muebles, económica. Fermín Calbetón, 38, cuarto, izquierda.

EN RENTERIA, contra la tos, legítimos caramelos de malvavisco. Viteri, 22, pastelería "Las Delicias".

FEDERAL, 4 toneladas, poco rodado, chasis largo, véndese en buenas condiciones. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GABINETES. Se alquilan 1 o 2, con muebles o sin ellos, con derecho a cocina. Calle Ronda, número 5, principal.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAMOLA. Se vende una eléctrica, propia para café o bar, seminueva, a mitad precio. Atocha, S. Bar "Los Cosecheros".

GRUPO motor Packard, 8 cilindros, completo, conviene para barco; ptas. 1.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

HAGEN FALTA buenas chalequeras y pantalones. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

JOVEN práctica en bolsas de papel, se necesita, de la localidad. Dirigirse: San Francisco, 2; de 11 a 12 y de 3 a 4.

JOVEN, se ofrece para ayudante cortador zapatería, con práctica. Teléfono 14-1-50.

JOVEN, vascongado, 17 años, sabiendo contabilidad y francés, desea colocación; pocas pretensiones. Príncipe 27. Teléfono 12-3-64.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego al día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, D.; 10.558.

"MADAME X". Fajas caucholina para adelgazar. Garibay, 22.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice. Teléfono 13-41. PAMPLONA.

MALETAS, baúles y toda clase artículos de viaje. Enorme surtido. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

MATRIMONIO alquila 2 gabinetes amueblados; uno es exterior e independiente. Prim, número 26, quinto, derecha.

MATRIMONIO sin hijos, casa particular y tranquila; admite un huésped, pensión módica, trato esmerado. Urbietta, 16, 3.º, Izqda.

OBROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris". Urbietta, 39.

OCASION. Vendo máquina fabricar gaseosas y sifones, y compro encorchadora sidra. Atocha, S. "Los Cosecheros". Telf. 13-5-95.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PERDIDA de la libreta núm. 81.506 Caja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplicase entrega dicho establecimiento.

PERDIDA de un zapatito de niña, de charol, con rojo, número 18. San Martín, 42, 1.º

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

PIANO. ¿Tenéis el piano o pianola desarreglado? Llamad a Aguirre, os afinará y arreglará barato, bien. Elcano, 4, 1.º Telf. 12-0-44.

PIANO, gran ocasión para estudio, vendo muy barato y un autoplano con rollos modernos. Elcano, 4, 1.º

PINTO habitaciones a cola a 8 ptas, y empapelados a precios muy económicos. Llame usted al Teléfono 14-3-27.

ROADSTER Wyllys, inmejorable estado mecánico, pintura, 6 neumáticos, ptas. 35.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

SE ALQUILAN habitaciones, con o sin muebles, o para dormir, con derecho cocina; hay ascensor y baño. Zabaleta, 26, 6.º, Dcha.

SE ALQUILAN una o dos habitaciones a familia vascongada. Informarán: San Jerónimo, número 17 (ferretería).

SE ALQUILA piso; garaje, huerta y gallinero, en villa "Conchesi-Enea". Razón: Mercado San Martín, puesto número 18.

SE ALQUILA 1 o 2 habitaciones, exteriores, vacías. Informarán: Calle María Soroa, número 10, piso primero, letra D.

SE DESEAN huéspedes estables, en familia, buen trato, sitio céntrico, casa tranquila, económico. Calle Easo, número 9, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables, y se alquilan habitaciones amuebladas. Príncipe, número 14, tercero.

SE DESEAN 2 únicos huéspedes, económicos, y se ofrece modista repasadora, en casa y a domicilio. Easo, 12, cuarto, izquierda.

SE DESEA una mujer de disposición, para trabajar con huéspedes, en sociedad, que sepa algo cocina. Informarán en esta Admón.

SE OFRECE mujer de 28 años, casada, para criar en caserío, leche de 2 meses. Informes: Plaza Guipúzcoa, número 8, portería.

SE OFRECE muy buena modista para trabajar en casa o a domicilio. Elcano, 6, segundo. Teléfono 13-1-61.

SEPULTURA doble, en Polloe, compraría. Vendo una sencilla. Informes al teléfono número 1-17-23.

SE TRASPASA piso con cuarto baño, para trabajar, por ausencia dueño, cerca Bulevar. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA, por no poder atender, tienda de ultramarinos, buena clientela. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, derecha.

SE VENDE hermoso lavabo-tocador, antiguo, y una gramola. Informarán: Miracruz, número 28, librería.

SE VENDEN lavabos muebles con depósito, en buenas condiciones. Para informes: Dirigirse Easo, M., primero. San Sebastián.

SE VENDEN 2 hermosos lavabos, propios para cuartos de baño, y varios enseres de peluquería. Oquendo, 26, 2.º; de 2 a 5 tarde.

SOLICITASE empleado especializado en recauchutados. Informarán en esta Administración.

STERLING volquete con poco uso, perfecto estado, véndese en precio interesante. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

TRAJES azules, buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO BAR: piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar «Quirico-enea».

TRASPASO hermoso local con vivienda o sin ella. Informarán: Urdaneta, 4, bajo.

TRASPASO tienda entre Avenida y Bulevar, con pocas existencias. San Martín, número 24.

VENDESE, ocasión, máquina bobina "Singer"; otra vainica, y otra de mano. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO un automóvil pequeño, "Cabriolet" 6-8 HP., en buen uso, con patente pagada. Garaje San Sebastián; calle Zabaleta.

VENDO varias mesas, de ocasión, baratas, para escritorio. Fuenterrabía, 3.

VESTIDOS niña, y batas señora, bonito surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

PASTILLAS

ELOSEGUI

(De EUCALIPTUS Y BALSAMO DE TOLU)

Cura la tos, ya provenga de catarras, resaca, bronquitis o angina. Son balsámicas, anti-inflamatorias, mucosivas y expectorantes. - 1.50 pesetas caja.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO. — Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Izaguirre y Zumeta contra Lasa y Tacolo; segundo, Chacón y Bengoechea contra Ertit y Marich.

Mañana, domingo, sensacional programa a pala y remonte.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada de cine sonoro. A las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y diez y media de la noche, la superproducción sonora y hablada "El Angel Azul".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. Sesiones para hoy a las cinco, siete y cuarto tarde y diez y media de la noche, proyectándose "Pavadas" (película de muñecos) y "Hollywood Revue".

SALON MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez de la noche. Por la tarde, "Revista Paramount núm. 54" y "La Evadida", en siete partes; a las diez de la noche, "La Evadida" y "De cow-boy a rey", siete partes (programa doble).

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Floridor, policía por amor" y "Casi casados", siete partes.

TEATRO TRUFA. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Noticiero Fox 23" y "Jugar con fuego", en ocho partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Canuto, raparbarbas" (cómica) y "La torre misteriosa", siete partes.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeños, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Libro Hispano Americano.—CORDOBA.

Señas

LOS MEJORES RELOJES
SUIZOS Y ACREDITADOS
en la Relojería
"LA HORA"
— Miracruz, 28 —
¡Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

Por el mundo entero
Baterías
PERTRIX

Representante exclusivo para ESPAÑA:
JAIME SCHWAR.
Los Madrazo, 20. MADRID.

NETTOSOL
TESORO DEL VESTUARIO
Limpia y deja como nuevo instantáneamente:
VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc.
Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.
De venta: Droguería de F. Arrieta.
Loyola, 9, esquina a San Marcial.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 8 pesetas; 7 meses, 10 pesetas; 8 meses, 12 pesetas; 9 meses, 14 pesetas; 10 meses, 16 pesetas; 11 meses, 18 pesetas; 12 meses, 20 pesetas. En el resto de España 5 meses, 8 pesetas; 6 meses, 10 pesetas; 7 meses, 12 pesetas; 8 meses, 14 pesetas; 9 meses, 16 pesetas; 10 meses, 18 pesetas; 11 meses, 20 pesetas; 12 meses, 22 pesetas. En América del Sur los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-29

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

Sorpresas

Los cantineros en viaje de estudios

Perseguidos los alquimistas una quimera, y tras la obtención del oro en sus matraces y retortas fueron dejando la vida y la ilusión. Sin embargo, sus trabajos produjeron bienes más preciosos que el oro: debido al constante laborar y a las investigaciones de aquellos hombres tenaces, la Alquimia se convirtió en Química, y a esta última debemos tesoros de valor inestimable, incomparablemente superior al del oro.

Del mismo modo la Astrología se transformó en Astronomía y aún ha dejado restos aprovechables para la Metafísica.

Toda ciencia, en sus comienzos, no pasa de ser un arte sin límites bien definidos. Verdades intuitivas y balbuceos antes de llegar al rigor del método. Esta es la fase actual del arte de combinar bebidas alcohólicas; pero nos enteramos, no sin sorpresa, de que los cantineros locales consultan textos y marchan al extranjero en viaje de estudios, y no dudamos de que se acerca la fase científica del cocktail.

En efecto: "Lezo" se ha entregado furiosamente al estudio de los "olásticos"; Rafael, el cantinero del Café Madrid, sale con dirección a París a perfeccionar ese oficio que participa de los caracteres de los de boticario, químico y envenenador. Lo mismo que los ingenieros con sus viajes de prácticas y los médicos con sus estancias en las clínicas extranjeras, los cantineros donostiarros emigran para adquirir un caudal de fórmulas suficiente para satisfacer al más exigente de los diplomáticos. Y al mismo tiempo aspiran a fundamentar la ciencia del cocktail.

El cocktail, como muchos de los grandes descubrimientos de la Humanidad, debe su origen al azar. Un hecho casual, advertido por espíritus observadores y reflexivos, fué el origen de esa bebida tan divulgada en la actualidad. Fué el huevo de Colón, o, por mejor decir, la manzana de Newton.

Allá por el siglo XVIII, un hostelero de los Estados Unidos de Norte América, tenía un magnífico ejemplar de gallo de pelea y una hija, también magnífico ejemplar de hijas de hostelero yanqui. Un día, el buen posadero notó la desaparición de su gallo; pasó de la ira a la desesperación, sin que ninguna de las dos actitudes sirviera para que le fuera restituido el gallo de combate. Dispuesto a cambiar de táctica, anunció, por los procedimientos de publicidad de uso en la época, que otorgaría la mano de su hija a quien le entregara el gallo perdido. Y una noche se presentó en la posada un apuesto oficial de Caballería—lo mismo que en los cuentos de hadas—; llevaba el gallo y buscaba la recompensa. El hostelero, en el colmo de la felicidad, abrazó al gallo y llamó a su hija, a la que encargó que preparara una bebida para el apuesto oficial. Y ella, azorada, ruborosa, como cualquier otra chica en semejantes circunstancias, no daba pie con bola, y echando mano de una botella y luego de otra, sirvió al oficial una mezcla de whisky, cognac y gin, que—¡cómo no!—supo a gloria al gallardo doncel, el cual bautizó al breva-je con el nombre de cocktail, cola de gallo, en honor del ave que le hizo conocer a su novia.

Así, de una manera tan simple y tan poética, fué descubierto el cocktail. Se buscaron nuevas combinaciones agradables al paladar, y al fin fueron tantas como el número de combinaciones, permutaciones y combinaciones posibles con las botellas de que dispone el cantinero.

Hoy, todavía, cada cantinero tiene sus fórmulas. "El mundo soy yo", parece ser la máxima de todos ellos; su opinión es la opinión del mundo gracias a un admirable gesto de audacia y aplomo. Si decretan que las gentes han de sentir predilección por el Manhattan cocktail, así será; porque imponen su autoridad y desprecian las opiniones independientes. Y este procedimiento parecía el único seguro para obtener el

triumfo: si en lugar de sentar "a priori" la opinión del mundo, indagaran y ejecutaran "a posteriori" sus gustos, nunca llegaría a la unidad, a la afirmación de una tendencia.

Pero este proceso tenía aplicación mientras los cantineros no se proponían otra cosa que satisfacer el gusto de los clientes. Hoy le está reservado a la ciencia del cocktail un porvenir más brillante, cuyos alcances no sospechamos por completo.

Quizás el cantinero, además de químico sea un psicólogo. Tras ese mostrador alto, punto de vista admirable para contemplar a placer las miserias humanas, habrá visto podredumbres sin cuento, y, quizá, con la terapéutica de cocktailera haya curado mil afecciones del alma. A la barra de la cantina llegan muchos enfermos, muchos. Unas veces es un dolor muy hondo producido por un desengaño: son los jóvenes que esperaban demasiado de la vida. Otras veces, es el tedio que corroe las entrañas: son los viejos que pasaron demasiado aprisa por la vida. Y para todos ellos tiene o debe tener remedio el cantinero: el breva-je que hace olvidar o el que presta ilusiones fugaces y rosadas.

La ciencia del cocktail resolverá los problemas ante los cuales se estrelló la Endemonología. Hará feliz a la Humanidad. Y cuando alguien, en sus alternativas entre el dolor y el hastío, haya perdido el equilibrio, se acercará a la barra de la cantina y pedirá: "Un cocktail como una novia rubia, ingenua y confiada" o "uno como un vicio monstruoso e inconfesable".

Los cantineros, a la vuelta de su viaje de estudios, sabrán todas estas cosas y nos servirán porciones de felicidad heladas y de sabor agradable.

Adán ECHEGALTE.

En el Ateneo

La velada vanguardista de ayer

En el Ateneo Guipuzcoano se celebró ayer la anunciada velada de cine vanguardista.

Previamente a la proyección de las películas anunciadas, ocupó la tribuna madame Dulac, que explicó en francés el significado de dichas cintas y los fines perseguidos con esta nueva modalidad artística. La señora Dulac hizo ver al auditorio que esta nueva orientación del arte cinematográfico se hace sin desdeñar la producción de índole comercial aceptada por el gran público y a la que en justicia es preciso reconocer hoy en día excelencias. No se trata de atacar ni destruir nada de lo ya existente, sino de buscar nuevas modalidades artísticas y emocionales. En estas novísimas producciones se desdeña el argumento y la mímica y sólo se busca la emoción estética, combinando motivos fotográficos del mismo modo que el músico, combinando las notas del pentagrama, logra crear poemas sinfónicos. Es decir, que la finalidad de esta tendencia cinematográfica es la de crear poemas plásticoluminosos.

A continuación se exhibieron las cintas tituladas "Themes et variations", "La souriant madame Boudet", "Arabesques" y "La coquille et le clergement", todas ellas filmadas bajo la dirección de la conferenciante y en un todo de acuerdo con su modo de apreciar el arte cinematográfico.

Madame Dulac fué muy aplaudida.

Movimiento obrero

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Mitín pro-parados.—La crisis obrera, cada vez más agudizada en San Sebastián, y por cuya causa se hallan muchos cientos de obreros sin trabajo y en estado de penuria sus familias, obliga a la Federación de Sociedades Obreras a celebrar un acto público en el que se expongan las medidas que deben tomarse para dar solución a la crisis que atraviesa la clase trabajadora y evitar con ello la indigente situación de los parados y sus familias.

La Federación de Sociedades Obreras ha invitado para tomar parte en el mitin, y han aceptado la misión, a los compañeros Tiburcio Osacar, secretario general de las organizaciones obreras de Navarra, y Florentino Alonso, de Pasajes.

Estos dos compañeros, viejos en la organización y conocedores experimentados de la lucha social, seguramente darán luces a quien corresponda, sino para llegar a una rápida solución, si para aminorar las causas que tanto aprisionan los hogares de los parados.

Es un acto de humanidad el que va a celebrarse en los locales de la Federación (Puerto, 7, primero), mañana, domingo, a las diez y media de la misma, y no debe faltar ningún obrero que se encuentre demás.—El secretario.

SINDICATO OBRERO METALURGICO DE GUIPUZCOA

Sección de Arechavaleta.—Se convoca a todos sus afiliados a junta general ordinaria para mañana, domingo, a las diez de la mañana, en su domicilio social.

Por tratarse de asuntos de verdadero interés se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA DE GUIPUZCOA

Sección de Andoain.—La Junta directiva de esta Sección convoca a todos sus afiliados a una asamblea general para hoy, sábado, a las siete de la tarde, en su domicilio social: Zumea, 13 (Centro Obrero), continuación de la que, por causas ajenas a nuestra voluntad, fué suspendida el sábado pasado.

Por tratarse de asuntos de interés, se recomienda la más puntual asistencia.—La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES

Se ruega a todos los asociados pasen por nuestro domicilio social, al objeto de hacer efectivas las cuotas pendientes.—El secretario.

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS Y SIMILARES

Se convoca a asamblea general ordinaria para el lunes, 2 de marzo, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero).

Siendo los asuntos a tratar de gran interés, se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.

Ateneo Guipuzcoano

Hoy es la conferencia de don Emilio Villalba

Esta tarde, a las siete, dará comienzo la anunciada conferencia a cargo del joven y prestigioso abogado de Madrid don Emilio J. Villalba, que desarrollará el tema "El intervencionismo del Estado en las Empresas" cuyo sumario es el siguiente: "Prefacio.—Estado. Empresas.—Intervencionismo: Naturaleza, necesidad, y límite del intervencionismo del Estado en las Empresas.—Algunas formas directas e indirectas del intervencionismo".

El señor Villalba, que es un excelente orador, ha dado ya muestras de su actividad y de sus profundos conocimientos en diversas conferencias pronunciadas últimamente en distintas capitales, y es seguro que su disertación habrá de agradar extremadamente a cuantos acudan a escucharle.

Teatro Vasco

La función benéfica de "Eusko-Etxea"

Se advierte a todos los euskalitzales y amantes del teatro euskérico en general, que a partir de hoy pueden proveerse de localidades para la velada que el próximo 19 de marzo, festividad de San José, organiza la Sociedad Eusko-Etxea a beneficio de los Pios Establecimientos donostiarros en el Teatro Victoria Eugenia.

Las horas de despacho son de siete a once de la noche, en los locales de la Sociedad (Plaza de la Alameda, 7, tercero), en la inteligencia de que los domingos se despachará únicamente de diez a doce de la mañana.

Quejas del público Peligro para los pobres

Es un caso, más que vergonzoso, peligroso, por las malas condiciones en que se está llevando a cabo el derribo de la casa número 23 de la calle 31 de Agosto. Seguro estoy de que ninguna persona competente en tales menesteres toma parte en dicho derribo. Urge llamar la atención a las autoridades para que inmediatamente pongan remedio a tan inminente peligro.

He aquí en pocas palabras explicado el caso. La valla que han instalado como resguardo para los transeúntes, vehículos, etc., es de tabla vieja, y tan mal acondicionada que una de las piedras que han caído de la cúspide de la casa, ha dado con ella enterita y verdadera en el suelo. ¡Grande ha sido la fortuna de que en ese instante no pasase nadie por la calle! Ahora, a falta de dicha valla se ha instalado en medio de la calle un obrero que avisa a los que por allí tienen la desgracia de pasar, y me temo que si el "vigilante" abandona un poco la guardia, perecerá alguien sepultado.

Es un caso vergonzoso. ¿Se permitiría semejante obra en la Avenida o en la calle de Garibay, donde sólo se pasean plutócratas? No. Pues ¿por qué se ha de permitir en una calle donde arriesgan sus vidas los obreros y los hijos de éstos, que con más razón que nadie tienen derecho a la vida?

Universidad de Valladolid

APERTURA DE CLASES

La Dirección del Instituto de Guipúzcoa nos da cuenta de haberse recibido un telegrama del señor Rector de la Universidad de Valladolid, comunicando que la Junta de Gobierno de dicha Universidad ha acordado reanudar las clases el lunes, día 2 de marzo próximo, en las distintas Facultades.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

28 FEBRERO 1904. De la Siberia habíamos pasado al Senegal. Hacía cuatro días que los donostiarros tiraban. En este día de hoy, hace treinta años se sudaba; hubo que dejar en casa los abrigos, y si no se sacó la ropa de verano fué porque se iban a saturar las calles de olor a naftalina.

Los periódicos de Madrid eran especialistas en sacar las cosas de quicio y en "hinchar el perro". Porque dos jóvenes donostiarros habían escrito la letra y música de un himno a Deroulede, "El Correo" decía: "¿tal vez vendría alguna reclamación de Francia, porque el himno se había ejecutado. LA VOZ le tranquilizaba diciéndole que Deroulede observaba una conducta correctísima y que el himno se había cantado dentro de una casa particular, lo cual no hay Gobierno que lo impida. ¿Que no?, ¡la Dictadura!"

En la catedral de Sevilla se había inaugurado un órgano, construido por la industria guipuzcoana, que se consideraba como uno de los mejores de España. Llamaban la atención el registro de "la voz humana" y un motor eléctrico neumático que servía para insuflar el aire.

Probablemente en la siguiente semana se verificaría en Motrico el acto de reparto de los donativos hechos para las familias de los naufragos de la lancha "Iturrino", con asistencia del gobernador civil y otras autoridades.

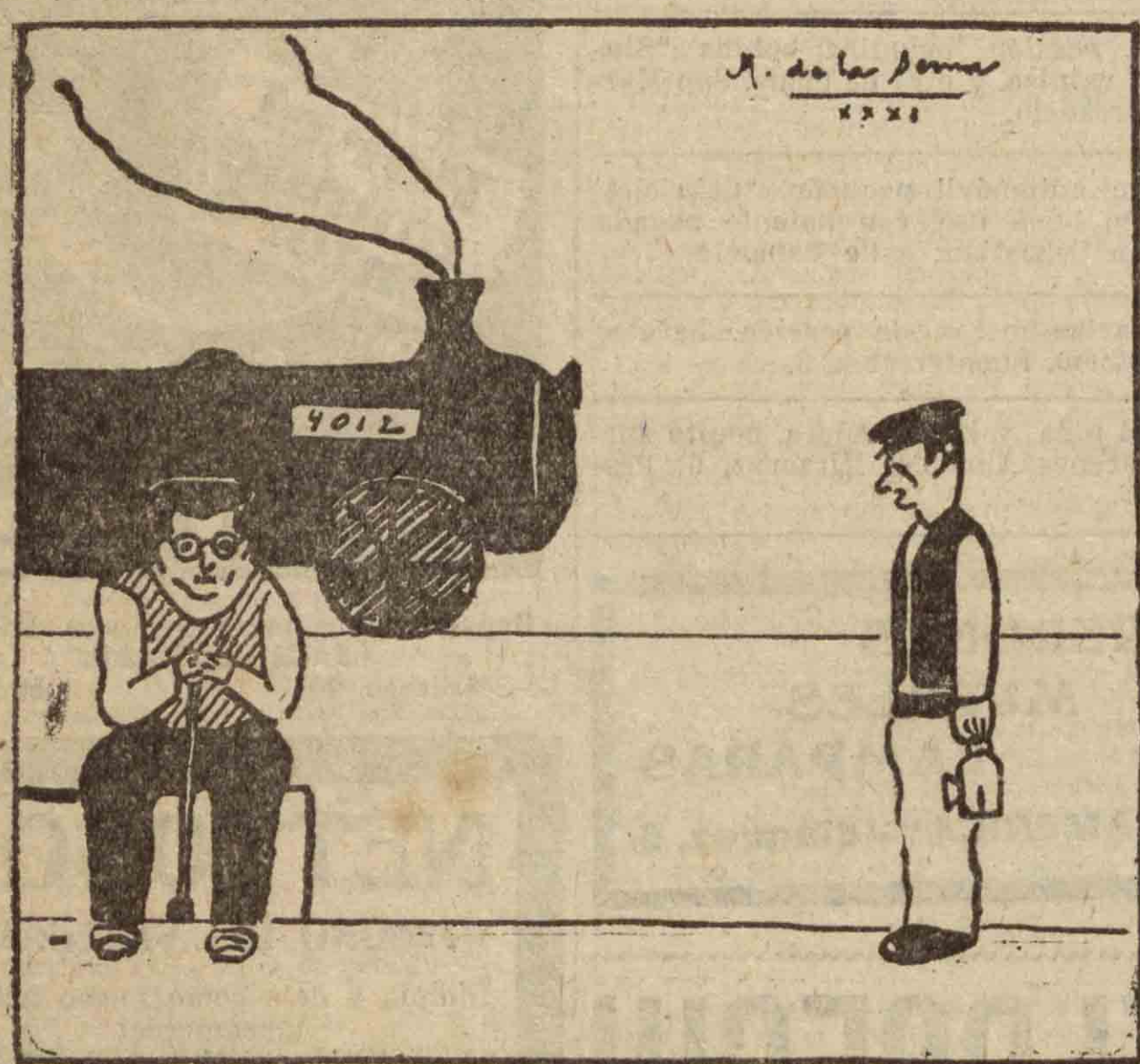
El teatro—a Ferreiros no le gustaba tener los teatros cerrados—volvía a abrir sus puertas con una buena compañía de género chico. Y las abría con matinee, que entonces era una novedad que había entrado en las costumbres.

En Bélgica se suscitó, hace ahora treinta años, el asunto de la prohibición del juego. El Senado lo prohibió, excepto en Ostende y en Spa por ser ciudades de turismo y por dedicar sus ingresos a obras de caridad, de cultura y de embellecimiento, o sea exactamente igual que en San Sebastián. La Cámara de Diputados, más radical, lo suprimió en toda la nación. En vista de ese dualismo se confeccionó un nuevo proyecto de ley. El rey tenía gran empeño en salvar la situación de Ostende y de Spa.

Le comunica

al comercio en general como este año se servirá chorizo a granel todo el verano, lo mismo que el invierno; por lo cual se ecominizan en el comercio 1 pta. en kilo de comprar paquetes a lata, siendo la misma clase.

Nemesio Valencio N. Teléfono 10-4-96. S. B.



Entre ferroviarios?

—¿Y tú, qué tienes de aumento?
—Ya lo ves: las gafas.